

SUCESO

Spanto pa posible secuestro na Dakota

Prome Minister Eman:

"Mas hotel all inclusive no ta e industria turistico cu nos kier pa nos dushi Aruba"

Team Aruba Campeon na Canada cu Drag Race



ORANJESTAD (AAN): E tabata un weekend exitoso pa Team Aruba. Dos siman pasa nan a cuminsa nan competencia na Maryland. Djey a sera e weekend aki cu careda unda a coy campeon. Trevor Eman den e caredanan na Maryland a confronta problema coriendo den e finalnan. Eynan a medio dal e auto y bula e motor. Nan no a give up pasobra mester a sigui move pa bay Canada pa competi den otro careda. Aki si tur cos a cana manera mester ta. Despues di core e prome dia di careda na Canada, a keda pendiente dos careda mas. E ultimo di caredanan aki tabata pa final. E prome careda a bay hopi bon. E temponan tabata tremendo y e reaccion di Trevor Eman tambe tabata sublime. Na final a logra yega prome tambe. Un otro titulo den exterior pa Team Aruba. Durante cada careda den exterior a tuma nota cu Team Aruba ta promove nos isla grandemente. Ta reparti folders y e bril di Aruba tabata un locura meymey di e fanaticonan cu awor sa mas di nos isla. Esey ta parti di henter e team di Team Aruba. Pabien Trevor Eman cu otro titulo importante den exterior. Team Aruba ta gradici ATA y AAA Aruba Airport Authority pa e sosten di semper.

Chile Campeon di Copa America



ORANJESTAD (AAN): Ayeranochi, Chile a conquista su di dos Copa America den forma consecutivo despues di a gana Argentina 4-2 durante penalties. Lionel Messi (Argentina) y Arturo Vidal (Chile), a faya e prome lanzamentonan di nan respectivo teamnan y e wega a keda defini cu e fayó di Lucas Biglia den e di cuarter. Francisco Silva a otorga na e seleccion chileno e titulo di campeon cu e di cinco gol. Potret: BBC Mundo.

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

Diario

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1058928 • 1,50 Florin DIALUNA 27 JUNI 2016

REACCION

Minister Otmar Oduber ta lamenta e posicion cu AHATA a tuma den ATA

LABOR

Minister Paul Croes:

Ta bay institui un Scol Tecnico pa hobennan di Aruba siña traha den refineria



ORANJESTAD (AAN) - Minister di Labor drs. Paul F.T. Croes lo entrega un decreto Ministerial (MB) na Consejo di Minister caminda e ta propone e institucion di un scol of programa di certificacion tecnico pa hobennan di EPB of EPI sector tecnico por labora den e refineria. Esaki ta tuma luga den union cu coleganan De Meza di Energia, Hooyboer di Enseñansa y Prome Minister di Aruba Mike Eman. Lo institui un comision pa conseha Gobierno con ta e forma mas rapido y eficaz pa institui dicho scol. "Nos mester cuminsa pensa riba e futuro generacion di hobennan cu lo tin interes pa traha den e refineria, asina nos no mester importa mas hende pa Aruba. Nos

propio Arubianonan lo por ehersce funcionnan den e refineria", asina e titular di Labor Paul Croes a anuncia.

Den encuentro cu varios stakeholders e punto aki a bin dilanti. "Como gobierno nos tin e responsabilidad di pensa pa nos hubentud su futuro. E programa aki lo brinda oportunidad na nos yunan di tera pa prepara nan mes pa por traha den e sector aki. Mi a papia cu colega di Enseñansa como di Energia pa asina hunto cu Enseñansa pa Empleo nos ehecuta dicho programa y nan reaccion tabata hopi positivo. E iniciativa aki ta carga y apoya tambe pa nos prome Minister", Minister Paul Croes a mustra.

Tipo di programanan aki ta hopi balioso y ta wordo certifica pa institutonan internacional renombra. Den cuadro di e reapertura Minister Paul Croes a hay'e prudente pa institui dicho programa pa crea mas oportunidad pa trahadornan di Aruba por yega na un empleo.

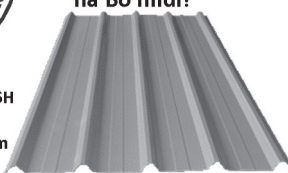


Bo Fabrica di Dakplaten

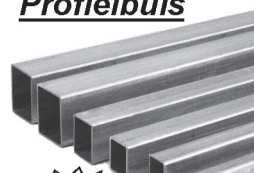
Nos ta corta na Bo midi!

Special ariba Profielbuis

Address: Bushiri 26H
Tel: 582-2771
info@katranv.com



Trapezium



Steel Tubes

Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normaal
5 Color den Aluzinc: Berde, Blauw, Terracota, Cora & Blanco

Minister Otmar Oduber y Director di Departamento di Relacionnan Exterior, Sr. Edwin Abath

Aruba presente na e acto historico di apertura oficial di ampliacion di e Canal di Panama



ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman a tuma luga e acto historico, unda oficialmente a inaugura e ampliacion di e canal di Panama. E meta di e Gobierno di Panama ta pa desaroya Panama den un hub logistica di Merca. E canal lo sirbi un asina yama 'shortcut' di 2 pa 3 siman pa barconan di carga yega Latino America y Merca. Den esaki Logistica y Sector Maritimo Hulandes a sigui e desaroyonan aki hopi di cerca.

Expansion di e canal na Panama ta crea un desaroyo economico cu ta cuadra perfectamente cu e vision di Aruba di ta e hub entre Europa y Merca. Den cuadro di esaki mes ta di suma importancia cu nos ta bon representa.

Durante e acto oficial diadomingo na Panama Minister di Turismo Transporte Sector Primario y Cultura Sr. Otmar Oduber acompaña pa Director di Departamento di Relacionnan Exterior Sr. Edwin Abath a representa nos dignamente.

Reino Hulandes a percura pa ta presente unda entre Vicepremier Lodewijk Asscher di Hulanda y tambe Prome Minister di Curaçao, Bernard Whiteman ta presente. Cu e expansion di e Canal di Panama por spera un amplio desaroyo y oportunidadnan economico den e region di Centroamerica.

Reino Hulandes sigur lo no kier niun oportunidad pasa bay sin explora esakinan. Den cuadro di



esaki Vicepremier Asscher dialuna mainta lo reunie cu oficialnan di Panama y tur e companianan hulandes estableci na Panama unda lo hiba un discucion riba entre otro desaroyo den Logistica y e Sector Maritimo di Panama y con companianan Hulandes por probecha di henter e desaroyo aki.

No mucho tempo pasa



Minister Oduber tabata na Panama pa hiba combersacionnan cu su homologo di Panama, Curaçao y di Colombia riba e posibilidadnan pa crea rutan nobo y atractivo pa liñanan crucero. Liñanan crucero mas y mas ta mira destinacionnan den sur di Caribe como leu.

Aruba mester sa di keda un destinacion atractivo

pa e liñanan crucero y den e esfuerso aki a tene man cu destinacionnan den nos region manera entre otro Panama pa asina crea rutan atractivo. Ta di suma importancia pa Aruba mantene e bon relacion cu Gobierno di Panama mirando e tantisimo oportunidadnan economico cu e relacion lo por tin na beneficio di nos isla.



We are looking for a dynamic ACB Conferences & Events Liaison (fulltime)

The offer

A.T.A. offers a dynamic (working) environment and an attractive remuneration and benefits package. This position requires travelling and working outside of regular working hours / in weekends and on holidays.

Procedure

An application letter and detailed resume can be sent to **Mrs. S. Bahali – HR Manager** via recruitment@aruba.com by **July 1st, 2016**. You will receive a confirmation within 24 hours (if not, please contact us). Your application will be handled confidentially. An assessment may be part of the selection process.

For further information concerning the organization or the position you can contact **Mrs. S. Bahali, HR Manager** via recruitment@aruba.com or by phone: +297 (297) 582-3777 ext 259.

Core Responsibilities

- Co-development and implementation of marketing plan, budget and campaign;
- Represents Aruba internationally at tradeshows or sales calls in different markets including Latin America, Europe & North America;
- Manages creation & production of marketing materials;
- Hosts, plans and executes Familiarization Trips with a focus on incentive travel;
- Collaborates with the ACB team in the design & planning of major trade show booths;
- Manages the Unit related administrative tasks.

Qualifications and Skills

- Bachelor's Degree in Hospitality or Tourism Management, Sales or Communication;
- A minimum of 2 years of relevant working experience;
- Excellent English, Spanish, Papiamentu and Dutch verbal communication skills;
- Excellent English business writing skills;
- Excellent command of MS office programs;
- Excellent relationship building skills;
- Customer focused, creative, team player and fast learner;
- Planning & Organization skills;
- Diplomatic and tactful;
- Excellent public speaking skills;
- Positive and energetic personality.



The Aruba Tourism Authority (A.T.A.) is the Destination Marketing and Management Organization for Aruba responsible for uniting tourism interests amongst the on and off-island stakeholders/partners for the purpose of coordinating destination marketing, destination development and destination partnerships.

Prome Minister Eman:

“Mas hotel all inclusive no ta e industria turistico cu nos kier pa nos dushi Aruba”

ORANJESTAD (AAN): Durante conferencia di prensa diabierna ultimo Prome Minister Eman compaña pa Minister di Turismo Otmar Oduber a splica na placa chikito pakico Aruba no ta un isla cu mester di mas resort All Inclusive. Un pensamento cu ta wordo comparti grandemente den comunidad, sigur si tene na cuenta cu e isla aki ta biba pa hopi aña caba di Turismo y sa exactamente kico ta come y bebe den e sector aki. E hendenan cu agenda scondi cu ta pone nan interes prome cu esun di Aruba y henter un pueblo, y ta na fabor di e trend pa bende mas edificio di hotel pa bira all inclusive, ta trancando e desaroyo den turismo di Aruba sin ta nodi. Anto aki ta unda gobierno y e minister en cuestion ta bisa cu ta basta. Aruba ni su hendenan merece esaki.



Prome Minister Eman den forma categorico: “Nos a dirigi nos atencion pa haya un turismo cu tin un poder di compra mas halto pa asina percura pa henter e comunidad por comparti di esaki. Nos a haci un di e sacrificianan mas grandi cu

tur isla region. Ora nos papia cu nan lidernan, sin excepcion nan ta bisa nos cu nos tabatin hopi curashi y specialmente den e tempo di crisis financiero - gobierno tabatin falta di entrada - pa gobierno a privatisa e entrada mayor cu e tabata haya di

roomtax y casino tax y tabatin e disciplina di bisa di no ta bay tuma e placa aki pa hinke den e caha general di gobierno, pero ta pone na disposicion di un entidad cu ta bay maneha nos turismo den forma profesional. Pa asina na tur momento tin e recursonan pa promove e industria turistico di Aruba. Ningun otro isla den Caribe a tuma e decision ni tabatin e curashi aki pa den pleno crisis tuma e decision aki pa garantisar cu turismo sigui florece.”

Riba e mesun tono Eman a recorda cu ta gobierno ta percura pa un bunita aeropuerto ora e turista yega Aruba cu ta nan prome impresion. Gobierno a percura pa e bunita infraestructura y un bunita linear park y educacion di nos hobennan den e ramo turistico y ora siguridad banda di hotel ta na peliger, ta gobierno ta esun

prome yama pa percura pa drecha e situacion aki. “Awor si bo kier pa e sociedad aki den su totalidad percura pa e ambiente positivo, cu e sociedad ta percura pa e forsa di nos turismo, pa e tranquilidad pa asina e turista por disfruta ora e bin Aruba, anto e ora ningun hende por pensa cu mas oro nos tin un industria turistico cu ta bay ta 100% tras di murayanan di hotelnan. Cu un all inclusive e turista ta paga un suma pa keda den un hotel pa un siman, disfruta di e bunita beachnan di Aruba y ta come y bebe loka e hotel ta ofrece. E no a bishita un restaurant, e no a bishita un tienda, e no a core den un taxi, e no a core den un tour. Esaki no ta e industria turistico cu nos kier pa nos dushi Aruba unda nos hendenan ta comparti hunto den e progreso cu e sector turistico ta trece cu ne.”

Cuatro detencion:

Polisnan a reacciona na masa den persecucion di Toyota Vitz RHD A-33020

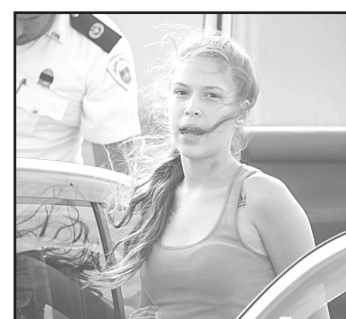
ORANJESTAD (AAN): Diadomingo atardi algo prome cu 5or a cuminsa un persecucion banda di Barcadera y a bin termina banda di Sero Blanco. Aki ta trata di e auto Toyota Vitz A-33020. E patruya a duna e auto instruccion pa stop banda di Barcadera y ora cu el a medio para y cu Polis a bay baha, nan a throttle e auto huy.

A cuminsa e persecucion cu a start di Barcadera bay te Parkietenbos, Kolibristraat, Simeon Antonio, sigui pasa full banda di cura di airport, subi spiraal rotonde, bay Avenida Watty Vos, drenta banda di Pacifico Tarabana y Sali bek riba Caya Betico. Djey lora bay nort direccion Mei Veld y despues drenta San Barbola. Asina a drenta tambe Sero Blanco y e persecucion a bin termina banda di e caminda di Sero Blanco. E patruyanan cu a uni na e persecucion a pone cu dificilmente e cuater sospechosonan aki por a scapa.



E motibo di nan huida no ta conoci. Algo sigur mester ta robz pasobra pa pret lo

bo no core pa Polis. A logra saca tur cuater sospechoso for di e auto y manda nan



tera. E auto a keda confisca. Un di hombernan deteni ta un rapper. E muher hoben

algun dia pasa a keda deteni tambe den un accion na Sabana Basora.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Bo tabata sa cu e Sueconan ta bebe mas hopi cofi cu cualke otro pueblo na mundo?

Mas di un tercera parti di e piñanan comercial cu mundo ta come ta bin di Hawai.

Di un baraja cu 52 carta ta posible deal 2,598,960 diferente man di poker. Di esakinan, 1,088,240 lo tin un par.

Wega di domino a ser inventa pa monhenan Frances. Su number ta bin di un frase den servicionan Vesper: Dixit Dominus Domineo Meo.

Colecciona stampia ta e hobby mas popular na mundo.

Ultimo palabranan di Voltaire (ora cu e lampi di su camber a cende fuerte, na aña 1778): "Ya e vlamnan a yega?"

Tin un enfermedad cu ta haci cuero bira manera cu scam, mescos cu pisca. E yama "loctiosis".

No tin ningun evidencia pa proba cu Adolf Hitler tabata un colgador di papel.

Na e corte di Louis XIV, prestigio tabata ser midi segun e altura di e stul den cual tabata permiti e noble sinta. Solamente e Rey y Reina por a sinta den stulnan cu braza.

Di acuerdo cu Time Magazine, un victima di radiacion por biba si e no saca despues di contaminacion.

E streya "Zeta Thauri", un Supernova, tabata asina briyante tempo cu el a explota na aña 1054 cu e por a ser mira den dia.

E soldatnan "Hessiano", contrato pa e Inglesnan pa bringa contra colonialnan den e Guera di Revolucion, na Merca, tabata haya un pago di 25 cent pa dia.

Ta e astronomo Johannes Kepler a realiza cu e aparato visual di ser humano ta construi di tal manera cu e por produci solamente imagennan inverti.

Bo tabata sa cu pa pone bo mes ariba e sistema di dia lunar tur loke bo mester haci ta ahusta bo holoshi pa e perde dos minuut y 5 seconde cada hora?

Eugene Ionesco: "Nos ta supuesto di ta inmortal y sin embargo nos ta muri".

E prome biaha cu porcelana a ser fabrica na Viena tabata na aña 1718.

Tin 170,000,000,000,000,000,000,000,000, diferente manera pa inicia un wega di ahedrez.

E hara viuda macho Negra (black widow), na momento cu e caba di haci amor cu e hembra, ta ser devora esaki. Un viuda negra hembra por despacha te 25 macho pa dia pa otro mundo di e manera aki.

Bo tabata sa cu indiannan Americano no mester paga belasting ariba nan pida tera?

Bo tabata sa cu e famoso autor di e storianan di Sherlock Holmes tabata un oftalmologo (doctor di wowo) pa profesion?

Rene Herde:

Ley pa stop usa saco di plastico ta otro paso pa Aruba

ORANJESTAD (AAN): Segun Rene Herde di AVP, e cambio di ley cu miembro di partido AVP, Donny Rasmijn a presenta den parlamento, ta pa stop uzo di saconan di plastic na Aruba. E cambio di ley aki ta bay worde trata e siman aki. Fraccion di AVP ta sostene e cambio di ley aki cu ta parti di e programa completo di AVP pa cuida di nos medio ambiente.

MEDIO AMBIENTE:

E efecto mas grandi di e cambio di ley aki lo ta cu riba caya y den matanan, nos no lo wak e saconan di plastic di tur colo ta colga mas. E saconan aki, e bakinan di "foam" cu ta bende cuminda aden, e bleki y botelnan di cerbez, ta e sushedad mas grandi di nos naturalesa. E eliminacion di e saconan di plastic ta pesey un paso chikito pero importante pa cuida di nos naturalesa.



Rene Herd , lider di e fraccion di AVP ta sostene e ley aki completamente. El a bisa lo siguiente: "E ley ta un paso mas den cuida sistematico di nos medio ambiente. Nos meta ta pa tin un medio ambiente sin contaminacion. Cu stapnan chikito pero sigur, usando tecnologia y bon experiencian di otro paisnan, nos ta bay yega eyan. Esaki ta un stap tambe den ehecuion di nos programa di parti-do pa cuida di naturalesa. Mi

ta spera cu e cambio di ley aki haya sosten completo den Parlamento. Mi no por imagina mi lo contrario. Den pasado partido MEP tambe a purba pasa un ley similar. Awor Donny a tum'e y e por conta cu nos sosten."

CUMpra COS:

Loke hende lo ripara ta cu den supermercado y tiendanan no lo tin saconan di plastic mas pa e productonan cu nan cumpra. Ora di cumpra cos lo mester tin saco di papel of saconan re-usabel. Loke experiencia ta muestra ta cu henden ta cuminsa cana cu saconan re-usabel di nan mes. Loke tambe ta wak ta cu tiendanan mes ta traha saconan di papel of di material duradero cu propaganda di e tienda riba nan. Door di cu e saconan ta re-usabel, ta bale la pena pa inverti den algo cu ta dura mas y pa pone propaganda riba e saconan.

new

McKrocket®

World-famous local taste

McDonald's_CA
 McDonaldsCuracaoAruba
 www.Mcdonaldsdwi.com

i'm lovin' it®



freshstart loans

Recalcula. Refinancia. Refresca



Interes atractivo di 11.5% p.a.

Refinancia te cu 40,000.00 florin pagando un maximo di 729.00 pa luna.



Reduci Pagonan Mensual

Recalcula bo prestamo actual y te hasta saca fondonan nobo pagando menos pa luna.



Chat cu nos!

Combersa cu nos y tambe aplica via nos online assistant eAmigo.



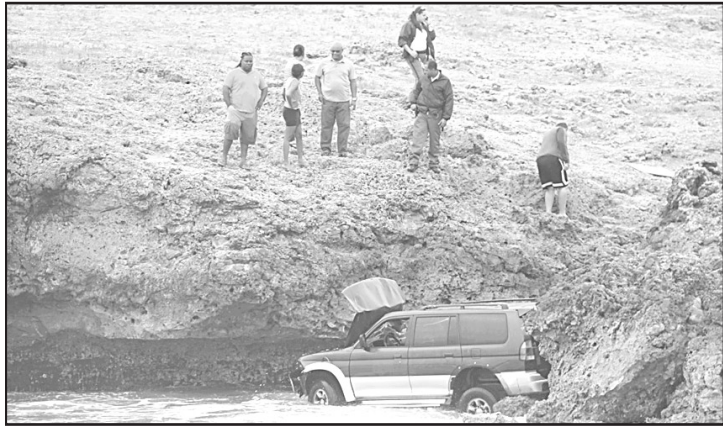
Combersa cu nos riba cmbfreshstart.com

Bo banco **amigo**

cmbnv.com [f](#) [cmbnews](#) [c](#) [cmbnv](#) [b](#) [bobancoamigo](#)

Presta responsabel. E promocion aki ta valido te cu 30 di september, 2016. Prestamo personal "Fresh Start" tin un interes efectivo di 11.50% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 7 aña y te cu 40.000 florin. Un gasto di administracion lo wordo cobra igual na Afl. 165.00 pa e prome aña di e prestamo, y Afl. 140.00 pa cada aña adicional. Un seguro di riesgo lo wordo cobra igual na 3% di e suma di e prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin, si acaso e prestamo ta supera un termino di pago di 24 luna, e seguro di riesgo lo ta 4% di e suma di prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin. Den caso cu prestamonan personal wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

SUV horta den Resedastraat benta for di baranca na Boca Mahos



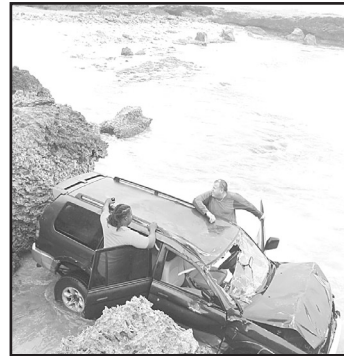
Ora cu Polis a yega na e lugar, a resulta cu no ta un auto, sino un vehiculo tipo SUV color blauw.

A bin nota cu ta trata di e Mitsubishi Nativta horta, cu a wordo pusha of manda su so den gear, y el a cay for di baranca, bolter eybao y keda y tur destrui y keda wordo azota door di Lama.

Autoridad ta sospecha, cu e ladronnan despues di goza cu e vehiculo henter Diasabra marduga y durante dia te cu anochi, a bay na costanan panort di Aruba y manda e vehiculo for di baranca. Claramente a mira cu e ta algo intencional, pues no ta un accident cu nan a bay cay cune di e baranca.

E personanan a pone baranca riba e throttle di e vehiculo, a pone den speed, baha e handrem, y asina laga e vehiculo su so core riba e barancanan, cay den lama y keda pega banda di baranca.

Expertonan cu a yega eynan,



a splica DIARIO cu e vehiculo no ta sirbi mas. E awa di lama tabata suta e auto den baranca, causando dañonan grandi na full e chasis, windshield, y como cu e motor tabata cendi ora el a cay den awa, aki saltpeper y demas daño di awa a plama tur caminda.

Polis a pidi pa Takelwagen bin yuda saca e vehiculo pa asina haci investigacion, pero tabata dificil pa a haci esey cu un Takelwagen. A duna indicacion

cu kizas tin di lage eynan.

Sinembargo e doño kier a saca su vehiculo tog. Pero a splike cu tin di bay busca Heavy Equipment pa haci esey, e.o. un Grua. Asina so lo por lante di eybao, y pone bek riba tera.

Polis lo haci su best hunto cu e doñonan pa haya sa kende a comete e acto aki. Segun e doño na e lugar, esaki ta e auto di famia pa hiba e muchanan school, bay trabao, etc., pues ta un golpi duro pa nan.

E tipo di vehiculonan Mitsubishi Nativta ta uno dificil pa horta, pasobra cada yabi di ignition tin un 'transponder' den dje. Si acaso bo no tin e yabi, ni maske kico bo haci cu wayanan, e starter no ta cende.

Lamentable den e caso ta cu e ladronnan a djis yega haya e yabi cla caba poni den switch, y pesey a logra horta e Mitsubishi.

ORANJESTAD(AAN): Diasabra marduga, un vehiculo SUV tipo Mitsubishi Nativta color blauw cu number A-52003 a worde horta, siendo cu e ta staciona den cura di cas di habitantenan den Resedastraat na San Nicolas.

Como cu nan tin costumber di staciona esaki den nan cura di cas, nan sa laga e yabi poni den e switch di e vehiculo.

Pesey tabata facil pa ladron, drenta e cura, bay te patras di e cas, start e vehiculo y bay cune. E doñonan mes tabata drumi, y no a scucha nada. Kizas esaki a socede ora awa tabata yobe.

Mainta mes ora cu a lanta y descubri esaki, nan a yama Po-

lis, y mesora riba Social Media, a cuminsa circula informacion di e hortamento di e vehiculo aki. Sinembargo, pa motibo desconoci, e hendenan tabata identifica e vehiculo como un "Jeep", siendo cu ta un Mitsubishi e ta. Esaki a pone hopi hende keda confundi, pasobra ata nan ta core rond busca un Jeep... siendo cu ta un Mitsubishi Nativta a wordo horta.

Henter Diasabra no a haya e auto. Kizas e confusion di usa e palabra "Jeep" por a pone ciudadanonan no paga bon tino.

Te Diadomingo mainta, Polis a haya un yamada cu nan a descubri un auto bandona riba e caminda banda di Boca Mahos.

THE SLIDING & SWING GATES OPENER EXPERTS

COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL

- Emergency service on all makes and models
- Installation & service by the pros

- One year warranty!
- Made in Italy

Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30

PROTECO
GATE AUTOMATIONS
AUTHORIZED DEALER

E. & E. Trading Co. N.V.
Av. Papa Juan Pablo II (Rondweg)
Ex deposito/yard di Brenchie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com



De Minister van Onderwijs en Gezin is voornemens in het openbaar aan te besteden het door het Land Aruba te financieren project:

"Renovatie en uitbreiding Rosa College".

Volgens bestek: DOW nr. 02, dj. 2015.

Korte omschrijving van het werk:

Het project bestaat uit renovatie en uitbreiding van de volgende gebouwen namelijk:

1. Gebouw A : 6 klaslokalen.
2. Gebouw C : klaslokalen en algemene ruimtes.
3. Gebouw D : toiletten groep en kleine kantine.
4. Asfalteren van het binnenplein.
5. Nieuwe omheining.

Uitvoeringstermijn: 120 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **27 Juni 2016** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 1500,00**

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **27 Juni 2016** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **30 Juni 2016** om 10.00 vm. te DOW.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **4 juli 2016** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **15 Juli 2016** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.

De UAR 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.

De gestandsdoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Bereidheidsverklaring van een lokale bank, financiële instelling tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidspreizen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Cas di Max

Mueble v mas

RENDE BO VACANTIE GELD CU MATRASNAN DI CAS DI MAX

MIHO PRIJS Y CALIDAD

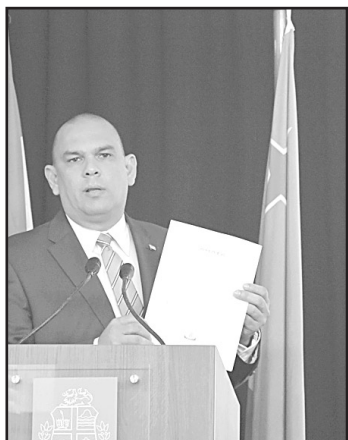
Check nos riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm tel. 582-1671

Despues di un bon relacion di 7 aña

Minister Otmar Oduber ta lamenta e posicion cu AHATA a tuma den ATA

ORANJESTAD (AAN): Durante e rueda di prensa diabierna mainta den sala di prensa na oficina di gobi-erno Minister Otmar Oduber a indica di ta lamenta e posi- cion cu AHATA a tuma den hunta di supervision di ATA. "Como e Minister responsa- bel mi ta lamenta e decision aki profundamente debi cu den henter e trayectoria di en total 7 aña cu tur partido a sa di trata otro cu hopi respet."



Durante e ultimo 7 añanan a traha cu otro cu hopi respet y cu a logra tambe hopi reto.

Sr. Oduber ta muestra riba e hecho cu den henter e discusion di e cambio di ley di All-inclusive por a tuma nota dicon e defensa di hotelnan a pone cu cierto momento tabatin atakenan directo mientras cu Gobierno na su turno semper a wanta portanan habri y ta sigui combersa y dialoga. Sinembargo 4 reunion cu AHATA a keda cancela den

e ultimo tres simannan y Go- bierno no a nenga ningun re- union te dia di awe.

Tur e reunionnan cu tur gre- mio y tur organisacion a keda atendi unda cu abiertamente a combersa, dialoga y analisa e topico ampliamente. Minister Otmar Oduber ta lamenta e posicion tuma debi den e ul- timo encuentro cu tabatin cu AHATA e Minister di Turis- mo a vocifera na AHATA cu por tin un diferencia di opin- ion awe, pero e importancia

di e industria turistico ta bay hopi mas leu cu e discusion cu nos tin awe riba un ley cu go- bierno ta pone pa interes gen- eral di pais Aruba. Sinem- bargo AHATA a bay over pa crea un situacion fastioso pa e instituto mas importante di Aruba y den un forma enblok a dicidi di bandona hunta di supervision di ATA sin ningun motibo valido.

Te dia di awe ni oficina di turismo ni Gobierno di Aruba a ricibi un motibo valido pa e decision di AHATA pakico su tres miembronan a pidi retiro di e hunta di supervi- sion di ATA, mientras por a nota den diferente medionan di comunicacion cu a publica varios speculacionnan. Asina mes Minister Otmar Oduber ta convenci cu lo mester por sigui traha hunto den futuro manera e profesionalnan den e industria a sa di haci te cu awor na e bienestar di pais Aruba



We'll save you time and money

• We service all makes and models • Service while you wait and no appointment necessary • Our technicians are factory-trained and use Motorcraft® parts



Quick Lane is OPEN:

Mon. to Fri.: 8:00 am - 5:00 pm

Sat.: 9:00 am - 1:00 pm



How fast is Quick Lane?

Get in and out before you finish your coffee

When you visit our Quick Lane Tire & Auto Center, you're in, you're out and you're on your way in no time. It's extraordinary service for routine maintenance and light repairs, performed by Factory-Trained auto service technicians, who use only quality parts. Why waste time going anywhere else?

See what we do in the Quick Lane at www.yrausquin.com/quicklane

QUICK INSPECTION

- ✓ 15-minutes Quick inspection of vehicle
- ✓ Body inspection
- ✓ Check-up report
- ✓ Quotation

AWG **35⁰⁰***

Introductory price

QUICK LANE SPECIAL

- ✓ Change oil - Change oil filter
- ✓ Clear a/c drain - Top-off fluid
- ✓ Receive quick inspection with check-up report
- ✓ Normal price starts at AWG 175.00

Starts at
AWG **95⁵⁰***

Introductory price

BATTERIES

Motorcraft® Tested Tough™ MAX Battery

- ✓ FREE battery test
- ✓ 100-month Limited Warranty
- ✓ 36-month FREE replacement warranty

10%
discount*



WIPER BLADES

20% discount*

Motorcraft® wiper blades



*Offer is valid from July 4th till 16th, 2016. Offer cannot be combined or used with other offers, discounts or promo codes. Offer cannot be applied to past purchases.

Quick Lane is located at L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba.
Tel: (297) 524 4475 / Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com



Quick Lane® is a registered trademark of Ford Motor Company.

Homber cu capuchon den cas cu menos bon intencion

ORANJESTAD (AAN): Sabana Basora, den un cas diabierna marduga kiebro a tuma lugar. Patruya San Nicolas a wordo dirigi na e adres pa atende e caso reporta y na yegada e homber inicial B. a wordo atendi.

B. a declara na e agentenan cu su yiu muher (14) di crianza ta drumi y na dado momento e ta scucha sonido den sala. El a bay controla y a topa un homber arma cu cuchio den sala. E homber a bisa su yiu muher di crianza na Papiamento pa e bolbe bay den camber.

E homber ta color scur bisti cu "Capuchon" color shinishi. E mucha muher a grita su ruman muher pa yudanza, locual ta e homber el a reacciona mesora y a core bandona sala na careda y desaparece den scuridad. Pero prome cu e homber a baha bay el a pasa man pa un laptop Lenovo y e lo a drenta den cas via bentana sala.

Keho ta entrega y recherche tecnico a wordo solicita na e cas pa busca evidencia di e tipo ainda desconoci.



Organisa y Reglamenta nos playanan awe
ta necesario pa **garantisa**
Bienestar y Progreso di Aruba.



Beach Policy
www.dip.aw



Pa e futuro cu nos tur merece, duna Aruba e mihor dibo.

Minister Paul Croes:

Departamento di Asuntonan Social ta bay haya un impulso nobo



ORANJESTAD (AAN) - Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor a anuncia den curso di siman pasa cu e Departamento di Asuntonan Social ta bay haya un directora nobo entrante 1 di september 2016. Ta trata di un persona hopi califica y prepara pa e reto importante aki. Un departamento cu ta conta cu mas di 100 empleado publico y cu e necesidad pa un impulso nobo.

“Un di a prome tareanan cu e directora lo tin, ta di trece motivacion bek bou di e empleadonan drechando y atendiendo cu asuntonan di personal. Banda di esaki, e departamento lo mester haya atencion pa locual ta e facilidadnan di e edificio

di Sociale Zaken”, asina Minister Paul Croes a bisa den un entrevista.

E departamento di Asuntonan Social ta un departamento di Gobierno cu ta atende casonan social cu ta varia for di adiccion, problema psicologico te na problemanan material, emocional y subsidio. E departamento ta conta cu un presupuesto di rond di 50 milyon Florin pa aña.

“Nos kier baha e presion for di oficina na Oranjestad pa asina tambe mehora e acceso na e servicio. Mi kier yega na un maneho social nacional pa termino largo caminda e servicio social ta mehora, pero tambe por tin un miho bista riba e arena social di nos

pais. Sea ta personanan cu limitacion, sea nos grandinan, sea famia y hobennan of personanan den necesidad; tur mester forma parti di e maneho social di nos pais”, asina e titular di Asuntonan Social a muestra.

THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

MONI BINGO

MONDAY, WEDNESDAY & FRIDAY

Starts at 2pm

\$5 per set - 4 games • Up to \$500 in prizes

Game 1 \$50	Game 2 \$100	Game 3 \$150	Game 4 \$200
-----------------------	------------------------	------------------------	------------------------

BEVERAGE AND A SNACK INCLUDED



Tur nos problema tin su roots den nos subconscious mind.
Cu Subconscious Aruba bo por supera tur bo problemanan.
Relaxation techniques y NLP lo yuda bo overcome miedo, stress, anxiety, bad relationships etc...

Alfredo Velasquez, certified member of International Medical and Dental Hypnotherapy Association. Yama of what'sup 6600394

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.

Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;

Poker room 7:30pm to 3am; Saturday & Sunday: 11am to 3am. The Casino Aruba.

Minister Otmar Oduber:

Ta importante pa nos tur compronde e fenomeno di All-inclusive bon

ORANJESTAD (AAN): Durante e ultimo dianan tabatin basta discusion den nos comunidad riba e tema di All-inclusive. Pa ta mas specifico e ley cu ta na parlamento actualmente cu ta un di e ley nan cu a keda aproba den Consejo di Minister tambe. Awor e ley

ta canando su proceso unda cu miembronan di Parlamento di Aruba ya caba a haci algun pregunta y mientrastanto tur e preguntanan a keda contesta dor di e minister encarga y ta spera cu lo por trata di e cambio di ley di All-inclusive mas pronto cu ta posibel. Minister di Turismo,

Transporte, Sector primario y Cultura Sr. Otmar Oduber ta duna di conoce cu ta importante pa nos tur realisa y compronde e fenomeno di All-inclusive bon. Ta trata di practicamente un trayecto di dos aña cu ta trahando riba e concepto ley aki, contrario na otro impresion

cu ta existi cu Gobierno lo ta forsa un ley rapidamente na e momentonan aki sin cu tabatin intermediacion di partidonan.

Minister Oduber ta duna di conoce cu nos tur ta recorda cu na momento cu Westin e tempo ey a wordo bendi diripiente unda cu tabatin varios otro partidonan



cu no tabata All-inclusive cu tabata interesa, pero e banco e tempo ey cu ta esun cu a tuma e operacionnan over di e hotel, no tabata interesa den operacion di e hotel. E doñonan tabata mas interesa pa bende un hotel cu e cadena cu por genera mas fondo cu ta posibel y limita e daño financiero mas tanto cu ta posibel. Aki ta caminda cu un All-inclusive ta tuma over. E disposicion di cash di cadenanan All-inclusive ta hopi mas halto y esaki a keda demostra den diferente rapport tambe cual ta e aspecto positivo pa e fenomeno di All-inclusive pa e propietario di e hotel. Na hopi ocasion e cadenanan hotelero All-inclusive ta te hasta ofrece un prijs mas halto cu e hotel ta wordo bendi djis pa percura cu nan tin e prome opcion di compra. Pero na final e interes general di e destinacion, cu ta loke e ley cu Minister Otmar Oduber ta para pe y e decision y vision di Gobierno pa futuro ta loke mas mester pisa. Minister Otmar Oduber tin na disposicion un gran cantidad di documento, cartanan cu gobierno a ricibi di tur instancia pafo di e murayanan di hotel manera watersports, taxista cu ta depende di cada turista cu ta yega Aruba pa nan haya un trabao, pero na momento cu ta trata di un turista All-inclusive ya caba bus ta warda pafo unda cu asina e turista baha for di avion e ta subi e bus pa hiba nan directo hotel y despues di un siman e turista ta bolbe sali pafo pa asina hiba nan aeropuerto siendo cu taxistanan ta para un tras di otro pa warda riba nan trabao di tur dia. Tambe e asociacion di restaurantnan na Aruba a dirigi carta na gobierno pa asina muestra riba echo cu e contribucion di e bishitante di All-inclusive ta hopi limita compara loke ta trata e bishitante riba e forma di EP na Aruba. Actualmente hopi ta pidi rapportnan, y tin hopi. Tin hopi investigacionnan cu a keda conduci. Recientemente a te hasta haya un rapport di World Tourism Organizacion cu ta para tras di vision di Gobierno cu mester percura pa e bienestar general di Aruba. Pero sin bay mucho leu Minister Otmar Oduber ta indica cu si mester habri e rapport di CBS su profile nan di turismo lo haya sa claramente cu un turista cu tata bin normalmente riba un All-inclusive ta gasta un averahe di 50 dollar pa dia mientras esun cu ta keda den un hotel EP convencional ta gasta rond di 140 dollar pues casi tres biaha mas hopi cu un turista di All-inclusive bin Aruba.

HOW MANY SOCCER BALLS FIT IN THE SUZUKI SWIFT?

DROP IN AT OUR SHOWROOM AND GIVE US YOUR COUNT

WIN

GAS VOUCHERS &
GIFT CERTIFICATES OF



DeWit & VanDorp



BOOKSTORES!



PASS BY OUR SHOWROOM, TRY TO COUNT HOW MANY SOCCER BALLS THERE ARE IN THE SUZUKI SWIFT AND GET A CHANCE TO WIN FREE GAS VOUCHERS AND GIFT CERTIFICATES. LIMITED PARTICIPATION PER PERSON.

YOU WANT TO BOOK A TEST-DRIVE? VISIT SUZUKIARUBA.COM

U **ULTIMATE**
AUTOMOBILES

SABANA BLANCO 35 | ORANJESTAD, ARUBA | (297) 583-9800 | (297) 583-9660 | [f SUZUKI ARUBA](http://SUZUKIARUBA.COM)

WINNER WILL BE ANNOUNCED ON THE 11TH OF JULY, 2016

Ciudadano femenino a pensa cu hende lo bay secuestr'e



ORANJESTAD(AAN): Diasabra mainta trempa a manda polis cu urgencia na un cas den Guyabastraat den Dakota.

Esey debi cu a drenta informacion di un caso unda a hera secuestra un señora grandi.

Polis a presenta pa tuma datonan di e sucedido y papia cu e señora. Despues di atende a muster cu recherchê tambe lo wordo notifica pa sigui cu e investigacion.

Little Switzerland
invites you to celebrate

Christmas
in *July*

at our exclusive shopping event!
Saturday, July 2nd 2016
5pm-8pm
Little Switzerland, Royal Plaza

For one night only,
take an extra 10% off
store wide!*

Enjoy Dewar's Whisky
sampling and enter our
raffle to win prizes!

*Some brands excluded, See store for details.



Diferente keho entrega contra e "Nuts"

ORANJESTAD (AAN): Tin diferente denuncia official entrega contra e tipo "Nuts" manera el a wordo califica pa bishitantenan cu ta spuit riba propiedad den e caso aki hotelnan. Tropicana a entrega keho, Aqua Condominium tambe a entrega keho di destruccion.

Habitante di Professor Lorentzstraat 12 tambe a entrega denuncia di destruccion su muraya di cura a wordo susha cu verf. Mientras tin cantidad di lugarnan cu a wordo susha hasta riba transformator huis di Elmar na e rotonde Paradera.

Bo tin algun di e
producto
nan aki?



Na La Estrella nos ta hasi prestamo riba
tur sorto di producto di balor



Oro • Camera • Holoshi • Instrument Musical • Console • Cell • Tools • Airco • Cushina • Mueble • Laptop • TV • Tablet



Consolidated Financial Highlights

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

ASSETS	(In Thousands of NAF)					
	NAGICO Holdings Limited (Consolidated)		National General Insurance Corporation (NAGICO) N.V. (Unconsolidated)		NAGICO Life Insurance N.V. (Unconsolidated)	
	2015	2014 (restated)	2015	2014	2015	2014
Intangibles	5,308	3,872	4,052	12	488	440
Investments						
Real Estate	84,370	83,302	31,211	31,527	2,178	2,214
Unconsolidated Affiliated Companies and Other Participations	--	--	67,273	66,461	1,265	2,045
Stocks	25,898	9,643	7,194	2,897	7,481	3,501
Bonds and Other Fixed Income Securities	57,625	65,140	6,371	5,025	11,638	11,026
Mortgage Loans	--	--	--	--	--	--
Other Loans	7,025	6,073	1,524	1,363	2,146	2,316
Deposits with Financial Institutions	116,791	113,926	10,211	15,315	626	1,369
Other Investments	--	--	--	--	--	--
Current Assets	68,762	59,058	53,693	49,552	15,136	17,201
Other Assets	28,395	30,845	1,798	2,338	366	457
TOTAL ASSETS	394,174	371,859	183,327	174,490	41,324	40,569

EQUITY, PROVISIONS AND LIABILITIES

Capital and Surplus						
Capital	78,345	78,345	22,460	22,460	13,795	10,036
Surplus	98,186	90,790	86,076	83,467	(8,589)	(7,821)
Total Capital and Surplus	176,531	169,135	108,536	105,927	5,206	2,215
Provisions for Insurance Obligations:						
Net Unearned Premium Provision	60,777	70,265	7,716	19,288	--	--
Net Claim Provision	52,652	51,250	14,133	9,431	--	--
Net Technical Provisions for Life Insurances	37,213	37,611	--	--	34,286	34,109
Other Technical Provisions	--	--	--	--	452	1,382
Other Provisions and Liabilities	--	--	--	--	--	--
Current Liabilities	67,001	43,598	52,942	39,844	1,380	2,863
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	394,174	371,859	183,327	174,490	41,324	40,569

STATEMENT OF INCOME

	(In Thousands of NAF)					
	NAGICO Holdings Limited		General		Life	
	2015	2014 (restated)	2015	2014	2015	2014
Revenues						
Net Earned Premiums & Other Policy Considerations	187,265	174,517	52,620	53,550	7,473	6,291
Expenses						
Net Claims and Benefits Incurred	82,596	53,840	23,132	26,161	3,203	2,899
Change in Provisions for Insurance Obligations	378	26,374	--	--	177	(821)
Net Claim Adjustment Expenses Incurred	809	847	736	759	--	--
Underwriting Expenses Incurred	100,373	93,316	30,304	29,964	6,186	6,929
Net Other Expenses Incurred	598	1,136	590	--	--	--
UNDERWRITING RESULTS (Without Investment Income and Realized Capital Gains or Losses)	2,511	(996)	(2,142)	(3,334)	(2,093)	(2,716)
Net Investment Income and Earned and Capital Gains or Losses	4,946	11,632	2,980	7,775	261	128
Other Results	3,458	2,772	2,405	2,578	198	131
Extraordinary Results	--	--	--	--	--	--
NET OPERATIONAL RESULTS BEFORE TAXES	10,915	13,408	3,243	7,019	(1,634)	(2,457)
Corporate Taxes Incurred	1,022	(5,524)	(419)	(4,997)	867	230
NET OPERATIONAL RESULTS AFTER TAXES	9,893	18,932	3,662	12,016	(767)	(2,227)
Net Unrealized Gains or Losses	(2,392)	68	(116)	(26)	--	294
NET PROFIT / (LOSS)	7,501	19,000	3,546	11,990	(767)	(1,933)
Unassigned Earnings (Beginning of Year)	87,382	68,382	74,228	70,277	(8,130)	(5,914)
Net Profit / (Loss)	7,501	19,000	3,546	11,990	(767)	(1,933)
Other Changes in Unassigned Earnings	--	--	(919)	(8,039)	--	(283)
Distribution of Accumulated Earnings	--	--	--	--	--	--
Unassigned Earnings (End of Year)	94,883	87,382	76,855	74,228	(8,897)	(8,130)

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

The accompanying consolidated financial highlights, which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2015, the consolidated statement of income for the year then ended, and related notes, are derived from the audited General Insurance Annual Statements of National General Insurance Corporation (NAGICO) N.V. ("Nagico N.V."), the Life Insurance Annual Statements of NAGICO Life Insurance N.V. and the consolidated financial statements of Nagico Holdings Limited for the year ended December 31, 2015. We expressed an unmodified audit opinion on those statements in our reports dated June 6th, June 6th and March 8th, 2016, respectively. Those consolidated financial highlights and the consolidated financial statements, do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on those statements.

The consolidated financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the consolidated financial highlights, therefore, is not a substitute for reading the audited statements of the Companies.

Management's responsibility for the consolidated financial highlights

Management is responsible for the preparation of the consolidated financial highlights derived from the audited statements in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Insurance Companies, issued by the Central Bank of Curaçao and Sint Maarten ("CBCS").

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the consolidated financial highlights based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810, Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Opinion

In our opinion, the consolidated financial highlights derived from the General Insurance Annual Statement of National General Insurance Corporation (NAGICO) N.V., the Life Insurance Annual Statement of NAGICO Life Insurance N.V. and the audited consolidated financial statements of Nagico Holdings Limited for the year ended December 31, 2015, are consistent, in all material respects, with those statements, in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Insurance Companies, issued by the CBCS.

Sint Maarten,
June 7, 2016

KPMG Accountants B.V.
G.M. de Esch MSc. RA
Director

MANAGEMENT REPORT

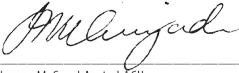
NAGICO Holdings earned a net profit of NAF 7.5 million for the year ended 31 December 2015, which was a less than expected return due to the occurrence of several natural events including Tropical Storm Erika, Hurricane Joaquin and torrential rains in several territories where we operate. Also, the slow recovery in the global economy has negatively affected our investment income which declined significantly compared to 2014.

Overall, during 2015, we operated in a soft insurance market that is characterized by increased competition and reduction in premium rates. Notwithstanding the above, the NAGICO Group had a net earned premium growth of NAF 12.7 million or 7%.

Total Assets increased to NAF 394.2 million from NAF 371.9 million in the prior year; an increase of NAF 22.3 million or 6% of which NAGICO NV represents NAF 183.3 million or 46%. This increase was primarily driven by an increase in our liquid assets or deposits with financial institutions and investments in stock and bonds.

NAGICO Life has continued to show improvements in its performance compared to 2014, which was attributed to an increase in premium revenue of NAF 1.2 million or 19%. Total assets increased marginally above prior year to NAF 41.3 million from NAF 40.6 million. Management expects this improved performance to continue given the strategic measures which have been implemented.

We take this opportunity to recognize and thank our Shareholders, Directors, Management, Staff, Agents, Brokers, Reinsurers, and most importantly our Policyholders who have been instrumental in our continued growth and success.


Imran McSood Amjad ACII
Chairman


Justin Woods H.B. Comm, CPA, CGA
Chief Financial Officer

Basis of Estimates

The preparation of the financial statements requires the Group to make estimates and assumptions that affect items reported in the Statement of Financial Position and profit and loss statement. Notably the insurance liabilities are prone to estimates and assumptions. Although these estimates and assumptions are based on management's best knowledge of current facts, circumstances and, to some extent, future events and actions, actual results ultimately may differ, possibly significantly from those estimates.

Investments

- Real Estate: Investment properties are carried at market value. Buildings and improvements classified as fixed assets are depreciated over 10 – 50 years.
- Unconsolidated affiliated companies are accounted for at net equity value.
- Stocks: This includes unquoted equity investments and trading investments. Unquoted equity investments are investments in companies that are not listed on an active market, and are carried at net equity value. The trading investments are held principally for resale in the near term and are recorded at their market values. Realized and unrealized gains and losses on trading investments are accounted for in the statement of income.
- Bonds and other fixed income securities: Where the Group has the positive intent and ability to hold debt securities to maturity, then such financial assets are classified as held to maturity. Held-to-maturity financial assets are recognized initially at fair value plus any directly attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, held-to-maturity financial assets are measured at amortized cost using the effective interest method, less any impairment losses.
- Other loans and deposits with financial institutions: Other loans are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market and are carried at cost. Deposits with financial institutions represent deposits with local and foreign banking institutions, and are stated at amortized cost less impairment losses.

Current Assets and Other Assets

- Cash and cash equivalents include cash on hand and cash invested in short-term financial instruments purchased that are readily convertible to known amounts of cash, maturing within 90 days of the date of purchase and which are deemed to present insignificant risk of changes in value due to changing interest rates.
- Receivables are carried at their original invoice amounts less a provision for doubtful debts. The provision is determined in line with the guidelines established by the Central Bank of Curacao and St. Maarten.

Provision for Insurance Obligations

- General Insurance: The estimated amounts to settle casualty and health claims at year-end are provided for. These amounts are increased by a provision for incurred but not yet reported (IBNR) claims. The related portions recoverable from reinsurers are recorded as claims receivable. IBNR is evaluated against actual settlements paid in the subsequent year, and may be adjusted upwards or downwards.
- Life Insurance: The policy premium method is used to value the policy liabilities. This is a cash flow valuation method that explicitly identifies all revenues and expenditures related to a company's policy liabilities. The policy cash flows consist of the policy premiums and payments. The policy payments are death and maturity benefits, expenses to service and administer the policies, reinsurance premiums, reinsurance benefits and commissions payable. The projected cash flows are discounted to present value. Policy liability for supplementary benefits and Group life insurance are valued using the unearned net premium reserve method

Current and Other Liabilities

Current and Other Liabilities are stated at cost unless otherwise stated.

Technical Information on Risk Coverage and Reinsurance

The Group's risk exposure is managed through geographic and product diversification and through the purchase of reinsurance externally. Claims are payable on a claims-occurrence basis. The Group is liable for all insured events that occur during the term of the contract, even if the loss is discovered after the end of the contract term. As a result, claims may be settled over a long period of time.

The Group's reinsurance program includes catastrophe, excess of loss and quota-share treaties, all purchased from leading reinsurers. The level of coverage bought annually is in relation to the level of risks being carried by the Group, loss experiences and catastrophe models developed by reinsurers. None of the reinsurance program is provided by affiliated companies.

Contingent Liabilities

There are no contingent liabilities other than those that have been disclosed in the 2015 Annual Statements for NAGICO N.V. and NAGICO Life Insurance N.V. and consolidated financial statements of NAGICO Holdings Limited.

Capital and/or Surplus Commitments

There are no surplus or capital commitments.

Subsequent Events

There are no subsequent events which would require disclosure or revision to the 2015 Annual Statements for NAGICO N.V. and NAGICO Life Insurance N.V. and consolidated financial statements of NAGICO Holdings Limited.



Fast, Fair & Always There

NOTES TO THE FINANCIAL HIGHLIGHTS

Statement of Compliance

The financial highlights of the Group have been prepared in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Insurance Companies issued by the Central Bank of Curacao and St. Maarten, the Landsverordening Toezicht verzekeringsbedrijf (P.B. 1990,77) and the Landsbesluit Financiële eisen verzekeringsbedrijf (P.B. 1992,52). The financial highlights have been derived from the general insurance and life insurance annual statements (the "Annual Statements") of NAGICO N.V., NAGICO Life Insurance N.V. and the consolidated financial statements of NAGICO Holdings Limited. The publication of the consolidated financial highlights of Nagico Holdings Limited is on a purely voluntary basis.

Basis of Preparation

Items included in the financial statements of the companies are stated in Antillean Guilders (NAF). The functional currency of NAGICO N.V., NAGICO Life Insurance N.V. and NAGICO Holdings Limited is U.S. dollars (USD).

Basis of Consolidation

The Annual Statements for NAGICO N.V. from which the financial highlights were derived were prepared on an unconsolidated basis in keeping with the instructions of the Central Bank of Curacao and St. Maarten. The consolidated financial highlights of NAGICO Holdings Limited are derived from the consolidated financial statements for that company, inclusive of all subsidiaries.

Procolombia pa Aruba:

Hospital Universitario San Vicente Fundacion su specialistanan por estrecha lazonan cu specialistanan di Aruba!

ORANJESTAD (AAN) – Ana Maria Moreno, directora comercial y di mercadeo di e Hospital San Vicente Fundacion, situa na Medellin, a duna Matutino DIARIO informacion, relaciona cu e servicionan cu nan ta brinda, y cu di hecho tin pacientnan di Aruba cu a wordo of ta wordo trata den dicho Institucion.

Ana Maria Moreno a referi na prome lugar, tocante e nivel di satisfaccion cu e pacientnan cu ta bishita tur e clinicanan presente na Renaissance Ocean Suits, diahuebs ultimo, den e contexto di Procolombia y Proyecto Pais, ta manifesta encuanto calidad di servicio.

“Tin tres componente hopi importante cu nos ta mira en comun, den e pacientnan aki. Number uno, ta e oportunidad den e atencion, pasobra realmente nos tin procesonan hopi personaliza, pa pacientnan internacional cu ta haci cu e atencion aki ta hopi oportuno.

“Inclusive nos ta busca atravez di locual nos ta yama teleconsulta, of via virtual, di por haci manera un evaluacion di e pacient prome cu e yega na nos entidadnan, den e caso pertinente, di manera cu ora e pacient bay e docter tin caba henter su historia clinico, e examen previo si nan ta cla, y nan por agenda e testnan adecua dependiendo di kico e pacient tin”, Ana Maria a menciona.

E dama a señala cu e tema di oportunidad ta importante, pasobra tin biaha, atravez di e sistemanan di salud, no necesariamente tin tanto sensibilidad ni tanto oportunidad den temanan di atencion.

“Na di dos lugar, nos ta presta servicionan complementario na esnan cu ta wordo duna dentro di e Islanan, por ehemplo Aruba. Dentro di e isla tin un sistema di medicina, pero tin cierto aspectonan cu mester di un especializacion cu e pacientnan no tin acceso akinan pero por tin acceso na Colombia.

Tin pacientnan cu ta bay pa oportunidad, pasobra podise ta demora demasiado pa haya cita cu e especialista pa haci e tratamiento, of tin otro personanan cu ta bishita nos pasobra e tipo di especialidad no tin na Aruba”, Ana Maria Moreno a indica.

Otro temanan cu e pacientnan cu ta bishita e clinicanan menciona di Medellin ta resalta, ta e humanizacion di servicio.



“Humanizacion di e servicio ta algo cu ta caracteriza nos tur, y nos tin modelonan di atencion centra den e pacient, unda realmente e ta haya un atencion holistico, e ta wordo mira na un manera integral, y nos tin ekiponan multidisciplinario pa atende e pacient.

“Por ehemplo si ta trata di un pacient di curazon, pero cu tin diabetes of problema cu nier, nos tin e capacidad cu den e mesun lugar tin tur especialista, pa por atende e pacient aki na un manera oportuno, locual ta haci cu e resultadonan clinico ta hopi mihor”, Ana Maria a subraya.

E resultadonan clinico aki ta parti di un atencion integral na e pacient centraliza den dje, y esey ta haci cu e pacientnan ta bolbe Aruba hopi satisfecho, y adicionalmente, como e pilarnan cu ya nos a menciona caba, nos tin tecnologia di punta, docternan altamente califica y e hecho cu nos ta bastante costo-eficiente.

“Realmente, ora e personanan ta compara Colombia cu otro alternativanan di tratamiento internacional, nos por ta un tercio di e prijs of 50 por ciento menos di loke otro paisnan ta ofrece”, Moreno a acentua.

Esaki ta nifica cu na momento di tin e combinacion di tur e elementonan aki, y adicionalmente cu mas accesibilidad pa e pacientnan

pasobra e costonan no ta asina halto, e posibilidad aki ta hopi importante.

“Hospital San Vicente Fundacion tambe ta un institucion priva, sin animo di lucro, y ta importante pa remarca cu salud no ta un negoshi pa nos. Dentro di e grupo cu mi ta traha cu ta San Vicente Fundacion tin cuater empresa, y tur e ganashi cu nan ta genera ta wordo inverti

den e prestacion di e servicio di salud. Danki na esaki, nos por tin otro valornan complementario na unda tambe nos ta un hospital universitario, nos tin investigacion y formacion di especialista y algo masha importante ta cu ora bo tin e capacidad di ta un hospital universitario, tambe tin e capacidad di traha man cu man di e specialistanan di por ehemplo Aruba, y e docternan

por tin un contacto hopi mas adecua y por haci actividadnan academico-cientifico di comparti conocimiento y realmente estrecha e lazonan entre e specialistanan di Aruba y esnan di Medellin”, Ana Maria Moreno a señala.

Den otro articulo, mas informacion tocante e Hospital San Vicente Fundacion y su servicionan concreto.



Purba bo suerte *gratis* cu Hyatt Regency Aruba Casino

Desde 1 di juni te cu 30 di juni 2016, bo lo ricibi \$10 regalo pa bo purba bo suerte riba nos mashinnan. Bin experiencia nos slotnan cu ta duna mas tempo di wega, diversion y mas premio.

Nota: Bo mester ta local y miembro di e Players Advantage Club pa bo por disfruta di e beneficinan aki. Mester presenta un ID valido (rijbewijs of paspoort).

Pa mas informacion relaciona cu e promocion aki, yama nos Players Advantage Club na 586-1234 ext. 4583.

Hyatt. You're more than welcome.



HYATT
REGENCY

For more information, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.



“Awor si mi por paga mi debe!”

Nos ta cumpra **ORO**

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion



eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO
COMPRAYVENTA

Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compravaaeltriunfo.com



PDV

Paint Depot



CUMANA 1 (DILANTI CLIFFIX)



585 0500

COPA AMERICA
CENTENARIO
— USA 2016 —

SPECIAL OFFER

30% OFF ALL PAINTS

f <https://www.facebook.com/ppgpaintaruba>

Valid until end of Copa América 2016

“White Tip” na candela For di madruga tabatin Tugboat na candela na waf di Barcadera



ORANJESTAD(AAN): For ddi marduga alarma a worde bati ora a drenta informacion cu tin un barco na candela mara na waf di Barcadera.

Bomberonan a worde manda cu urgencia. Ta trata di e boto tipo Tug Boat cu ta duna servicio na barconan mara pafo. Ta

un compania di Curacao cu tin algun tempo ta brinda e servicio aki.

Na Aruba mes tin compania local cu a perde hopi di nan serviccionan y sera debi na e compania aki. Ta un tug boat cu ta hiba carga etc na barconan mara pafo. Bomberonan

cu a yega a cuminsa purba combati e candela. E problema ta cu e barco tabata cu awa a caba y riba waf segun informacion aparantemente e hidrantnan no tabata traha. E no tin awa.

Esaki nifica cu e seguridad no ta 100% pa falta di hidrant. Mester mira usa mas cu un unidat y asina bay afo coy awa na hidrant pafo di waf pa yena e truck cu awa. Mainta ainda tabata tin huma ta sali. Hasta a tende cu tabata tin poco azeta a bay awa di lama. Kustwacht su personal a keda den cercania pa mantene otro embarcacionnan riba un distancia. Con hopi daño tabata tin no ta conoci.



MENU OF THE WEEK

27 di juni - 3 Juli, 2016

Dialuna 27 di Juni

Chicken Cordon Bleu with Country Gravy	14,00
Panfried Grouper cu opcion di Pan Bati	16,00
Chicken Alfredo with Fettuccini Pasta	14,00
Diced Pork in Peanut Sauce	14,00
Cabrito Stoba cu Pan Bati	16,50
Beef Soup / Sopi di Carni	10,25

Diamars 28 di Juni

Chicken Chicharron with Tartar Sauce	14,00
Fillet di Pisca cu Tartar Sauce	16,00
Stir-Fried Beef with Teriyaki Sauce	14,00
Beef Lasagna with Garlic Bread	16,00
Kool Stoba cu Funchi	16,50
Sopi di Galiña / Chicken Soup	10,25

Diaranson 29 di Juni

SPECIAL - Baked Pork Chop with Country Gravy	10,25/14,00
Crab Cakes with Creole Sauce	16,00
Spaghetti Bolognese with Garlic Bread	14,00
Chicken Thigh with Mushroom Sauce	14,00
Rib Eye Steak in Creamy red Wine Sauce	16,50
Erwten soep / Dutch pea soup	10,25

Diahuebs 30 di Juni

Bami Goreng with Peanut Sauce	14,00
Fish Fingers with Honey Mustard Sauce	16,00
Chicken Florentina with Fettuccini Pasta	14,00
Keeshi Yena (Chicken & Beef)	16,50
Beef Sate with Peanut Sauce	16,50
Beef Soup / Sopi di Carni	10,25

Diabierna 1 di Juli

Jerk Chicken with Festival	14,00
Keri Keri cu Opcion di Funchi	16,00
Beef Teriyaki	14,00
Pork Chicharron with Garlic Sauce	14,00
Breaded Shrimp With Garlic Sauce	16,50
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood	10,25

Diasabra 2 di Juli

Chicken BBQ	14,00
Mixed BBQ (Chicken and Ribs)	16,00
Cocolishi Stoba	16,50
Sancocho / Mix Soup	10,25

Diadomingo 3 di Juli nos ta cera

Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad **Wraps:** Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken **Delicious Desserts:** Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

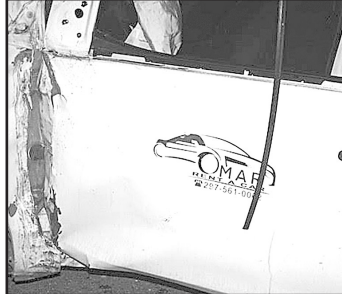
Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Friday 8:00 AM - 3:30 PM • Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside General Store Camacuri

Savaneta: Monday thru Friday 10:30 AM - 2:30 PM • Phone 584-1189 • Located Behind General Store Savaneta

El a bolter na Cura Cabay

Supuesto persecucion y tiro riba auto a pone chauffeur perde control y ranca palo di luz



ORANJESTAD(AAN): Diasabra marduga, na momento cu ya poco-poco a cuminsa bira cla, esta pa 5:40 am, un Toyota Yaris color blanco cu number A-51313 bayendo pariba for di Pos Chikito a perde control y ranca palo di luz y borchí pa despues bolter.

Bisiñanan cu a scucha e sla basta duro, a core bay pafó y a bin topa un homber cu rugtas na careda bayendo pabao. Polis a yega na e lugar sin ningun hende presente pa responsabiliza pa e auto accidenta.

E testigonan a bisa cu nan a wak un hende so sali di e auto y core bay. Despues ora polis tabata haciendo nan investigacion diripiente a sali un homber cu ta bisa cu e tabata den e accidente pero e no tabata na stuur.

E homber no tabata tin sla na curpa, pero e kiemen e tin un rasca chikito na su frenta pero no ta parce cu e lo tabata den e accidente.

Polisnan a papia cune y el a conta cu gasolin a caba cu nan auto na Pos Chikito. Despues nan a logra pone gasolin. Ora nan a subi caminda bek, nan a nota cu un auto a keda siguinan y nan a spanta tambe. Debi na e spanto, nan a cuminsa core duro. Den esey yegando NAPA Auto Parts na Cura Cabay, e auto a bay pa pasa nan y a cum-

insa los tiro riba nan.

Esey a pone e amigo chauffeur perde control, baha di caminda, dal y ranca palo di luz y borchí, y bolter varios biaha.

Pesey el a core desaparece di e lugar, pa evita cu esnan cu a tira lo bin riba nan.

Despues di e accidente nan tur dos a sali na careda di e auto y cada un a coy nan caminda bay cas.

Polis ta haya e storia raro, estilo di 'pitufo', paso a haya ningun huls riba caminda grandi y ni perforacion di bala riba e auto. Polisnan tin e caso aki bao investigacion, pasobra riba porta di e vehiculo tin e emblema di "Omar Rent-a-Car", pero e vehiculo no tin ningun V-nummer riba dje. Esey tambe lo ta algo pa Departamento di Impuesto y Departamento di Asuntonan Huridico di Aruba investiga, con por tin auto di huur riba caya pero no tin plachi di V-nummer.



MAESTRO RAMAYA



Cu por drecha tur problema di salud, dinero y amor. Ta lesado di tarot mantabaco-wow. E por trece bo pareha bek, cu arrepentida pidiendo pordon, sex y union pa semper no ta importa tempo ni distancia, casamientos, separacion. Ramaya no ta faya. Stress, cancer, deprecion. Perdida de sueño, diabetes, prostata, fertilidad y inpotencia sexual.

Ta cura cualkier enfermedad falsa mortal, ta tumba bruheria mala suerte, spirito(nan) malo. Niun enfermedad ta imposible di cura. Ta haci limpi cosnan negoshi, cuerpo, proteccion, baños, abre caminos. Ta manza muchanan of hendenan rebelde. Trabao 100% garantisa pague viendo resultado.

Yama awe **561-1505** 10:00am - 8:00pm tur dia.



LOCURA / CRAZY DAYS

60% OFF

SAN MARINA
ARUBA PARIS

Crown



Cumpra kiko cu bo
kier y paga den...



12

Luna

Sin interes

Ariba TUR producto!

4 DIA
SO
TA KEDA

Maggie's
14th BEAUTY FESTIVAL
A week in Paris

June 27th
July 2nd

To schedule an appointment with an international make-up artist or aesthetician call
529-2118
or **529-2119**
Dior CHANEL CLARINS GUERLAIN
LANCÔME JIL/LEND
www.maggysaruba.com Maggysaua



Homber na sanger y for di tino haya benta mey-mey caminda

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diasabra algo pasa di 1:30'or di marduga, automobilistanan a topa cu un homber benta abao meymey caminda na sanger.

Yamadanan a drenta na Polis, y mesora un unidad a wordo manda.

Ora cu e patruya a presenta na e lugar, nan a tuma nota cu e homber tin golpi na cara unda posibelmente un hende a agredie fuertemente y bandona e lugar. Sanger tabata sali di e heridanan na su cara.

No tabatin ningun indicacion cu lo por ta auto, pero ta mustra mas un caso di maltrato. E homber tabata for di tino y ambulance a presenta basta lihe pa atende cune y keda transporta pa Servicio di Emergencia na Hospital.



SOFTER* and STRONGER*



Postpaid Summer Special

Samsung Galaxy S7 **NEW**



Lte

Big HD screen
with slim design

Afl. 959,-

Samsung Galaxy S6 Edge

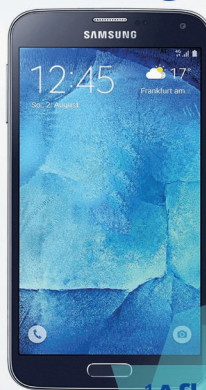


Lte

New Dual Edge
Display

Afl. 674,-

Samsung Galaxy S5 NEO



Lte

Dust and water
resistant

Afl. 151,-

Samsung Galaxy Grand Prime **NEW**



Lte

Long lasting
battery

Afl. 95,-

**Paga bo celular
den 4 pago²**

1 Valido cu renobacion di 2 aña di Postpaid U di Afl. 154,- pa luna cu 7 GB di LTE data, 3000 min y 1000 SMS pa SETAR y 200 min internacional.
2 Cumpra cualkier celular cu pakete postpaid y paga bo celular den 4 pago. E prome pago lo sosode na momento di compra. E siguiente 3 pagonan lo keda cobra riba bo siguiente recibonan. Valido solamente pa cliente existente di postpaid na momento di renoba contract. Tin condicionnan aplicabel.



SETAR

setar.aw | Teleshops

Fundacion Pa Nos Comunidad

1y2
JULI

Radiothon

SHOW 8 RADIO STATION

LIVE PERFORMANCE DIFERENTE ACTIVIDAD

24 ORA DI TRANSMISION

RECAUDANDO FONDO PA EDIFICIO

GRAN EVENTO

lugar:

Palm Beach Plaza



Problema ora mishi cu coi hende

ORANJESTAD (AAN);: Pelea cu arma a wordo reporta pa cual polis a bay diabierna anochi direccion Seroe Patrishi pa intermedia. Na e adres e homber inicial R. a declara na e agentenan di ta haci denuncia di ladronia di laptop y 3 USB stick den luna di Februari 2016. El a sigui declara di a bin haya sa kende a horta su pertenencianan y cu e sospechoso ta e homber bisiaña. R.W. Denunciante R. a sigui declara cu R.W. a debilbe e Laptop pero locual ta e USB Stick tambe e kier pa R.W. debilbe na su persona. Pero esaki R.W. no a hasi. R. a declara na polis tambe cu R.W. kier pa R page e suma di 105 florin pa e tres USB Sticknan. Ora R. a bisa R.W. esey e ultimo a rabia y a maltrate den cura di cas 110. R. tambe a bisa polis cu R.W. a tira cu piedra den su cara y a dale den boca. R.W. a bay cas y a bolbe cu cuchio den saco carson. Relaciona cu e version aki polis a bay na cas di R.W. pero ningun hende no a sali pafo. Polis a recomenda R. pa e pasa na despacho di recherche entrega denuncia.

EPB

EDUCACION PROFESIONAL BASICO

Oranjestad

RECORDATORIO PA INSCRIPCION

AÑA ESCOLAR

2016-2017 EPB-ORANJESTAD

Directiva di E.P.B.-Oranjestad kier a recorda mayornan di tur alumno di Basisschool pa haci inscripcion di nan yiu pa e aña escolar 2016-2017: **Fechanan 27, 28, 29, 30 juni y 1 juli 2016** for di 8or di mainta te cu 1.30 di merdia na EPB - Oranjestad.

Tene bon cuenta cu e dianan aki ta e unico dianan cu por inscribi bo yiu, despues di e fechanan ariba menciona nos no por garantisa su cupo.

Pa inscripcion mester trece:

- E alumnonan di Basisschool mester trece e muestra di pago di Banco Afl. 125,- C.M.B. ➔ nr.di cuenta 21.87.43.04
- 1 pasfoto di color
- Inscricion di Censo (Afls. 5,-) di e alumno
- Trouwboek di mayornan of uittreksel uit het geboortenregister of acta di nacemento di e alumno
- kaarchi di A.Z.V. valido / Un ziektekostenverzekering valido pa un aña escolar di augustus 2016 pa juli 2017 (esaki ta pa alumnonan cu no tin carnet di AZV)

***Nos ta pidi mayornan/voogd pone bon atencion cu mester presenta cu tur e documentonan ariba menciona pa nos por tuma e inscripcion.**

SLIM XTREME™

Herbal Slimming Capsule

BAHA TE CU 25 LIBER DEN UN LUNA!

Slim Xtreme ta ofrece bo un producto completamente natural di baha peso

Kima vet y caloria - Controla apetit - Aumenta energia
Acelera metabolismo - Pa hende homber y muhe
Yuda elimina toxico di curpa

SLIM XTREME™

Weight loss capsule with Cleanse Formula

GOLD

One Month Supply / 30 Capsules

up to 25 Pounds In Just 4 Weeks!

Garantisa!*

*Detayes di reglanan cu ta aplica na garantia obtenibel exclusivamente na

Nature's Discount Seroe Blanco
Seroe Blanco 19
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Nature's Discount Palm Beach
Palm Beach 6-D
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Telefonnan di DIARIO 582-6747

Fax 582-8551



Prome Minister Mike Eman riba mas all inclusive na Aruba

"Cua ta e 'One Happy Island' cu e turista ta experencia si e wordo cera den e murayanan di hotel?"

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Eman tabata fuerte diabierna ultimo riba e tema all inclusive cu tin Aruba innecesariamente den su gara. Guia pa hendenan cu tin nan agenda y nan interes y no esun di Aruba na pecho. Siman pasa e tres miembronan di AHATA a sali di e bestuur di ATA, causando

un situacion incomodo. Prome Minister Eman ta haya cu Aruba mester ta uni ora ta regarda temanan di interes asina grandi pa Aruba pasobra con cu bay bin nos tur tin cu biba riba e isla aki. "Loke gobierno kier den e asunto aki ta crea un bon porvenir pa tur ciudadano di Aruba. Pa e taxista, pa e waiter, pa e guia

turistico, pa e restaurantnan y asina mi por sigui."

Eman a splica con Consejo di Minister a haya un bunita presentacion di e departamento di cultura di Aruba cu ta trahando riba e destinacion di San Ncio-las poniendo atencion riba nos musica, nos cuminda, nos artesanía. "Tur ta desaroyonan cu ta crea oportunidad pa e turista cu ta bin bishita Aruba. Despues di mira esaki e turista ta comparti cu comunidad tur loke e isla aki tin di brinda. Asina nos ta percura tambe pa cada turista cu yega Aruba no ta keda cera den e murayanan di hotel, pero ta sali pafo y ta comparti e placer di ta na Aruba y percura cu e rendimentonan cu ta sali di turismo ta yega den tur skina di Aruba. Cerca e waiter, cerca e bendedo di souvenir, e restaurant, e taxista y otronan elvolvi."

"Tin yen di discusion y hendenan kier wak tur estudio haci. Ami a wak un cu ta bisa tur cos. Ta un estudio haci door di World Trade Tourism Organization. Su conseho ta hopi cla y logico. Si bo tin un destinacion turistico cu hopi bes no a wordo desaroya suficiente - no tin restaurant di calidad y criminalidad ta halto -, siguridad ta laga di desea - e sistema di all inclusive ta ideal, e ta funciona y e ta yuda baha e desempleo den e pais ey. Pero, si bo destinacion ta enfoca den brinda e maximo experiencia riba turismo den bo pais, bo tin e miho restaurantnan na mundo, bo tin un hospitalidad pa cual Aruba ta wordo reconoci como 'One Happy Island' den henter mundo, anto mas all inclusive absolutamente no ta na su luga." Eman a pone enfasis riba e ponencia cua ta e Happy island cu e turista ta bay experencia si e wordo cera den hotel. "Cua One Happy Island nos mes lo celebra si nos tene e turista paden pa inversionistanan cu ta doño di edificionan - cu tur respet pa nan inversion y loke nan ta mira como nan interes - kier sigui desaroya e sistema all inclusive."

Eman ta hasta puntra su mes si ta husto pa pidi un pais y den e sentido aki e gobierno, pa sigui riba e trend di bin cu mas all inclusive. "Nos a drenta den gobierno y a mira cu turismo ta e scapatorio pa Aruba den e situacion cu e tabata aden. E cifranan cu tey ta muestra di e impacto di e maneho cu Minister di Turismo Oduber a hiba den forma dinamico pa turismo a crece den e direccion cu nos tabata kier. Cu e calidad di turista cu ta bishita Aruba y den e cantidad unda tabatin espacio ainda sin cu mester a amplia e cantidad di camber grandemente." Eman tabata hopi cla. Aruba a dirigi su atencion pa haya e turista cu tin un poder di compra mas halto pa percura pa comunidad tambe por comparti den dje. Cu un sistema all inclusive esaki no ta e caso. Esaki tur hende cu por pensa logico sa tambe.

PRIJSNAN SUPER SPECIAL

CU DESCUENTO ENTRE 15% TE 40%

40%
DI DESCUENTO

**TUR SMALL
APPLIANCES
y
FLOOR CARE**



25%
DI DESCUENTO

**TUR KITCHEN
MAJOR
APPLIANCES**



20%
DI DESCUENTO

**TUR
LAUNDRY PRODUCTS
Y
WATER COOLERS**



15%
DI DESCUENTO

**HENTER
PARTS
DEPARTMENT**



- Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties •
- Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices •
- Energy Star Products • Financing Available •



AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIO MAX

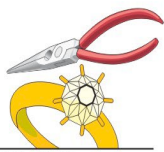
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM



Simoons
JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



**RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
SORTEO 25-26 JUNI 2016**

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
SAN DOM 0939 3595 9024	6301 9252 7619	2549 5077 2414	1268 1072 3585	4725 6064 8779
8887		2992	4788	8776
7359		7811	2968	LIBRA
		6850	4796	9209
				PISCIS

LOTTO JUN 25-03-16-19-20-28
DI DIA JUN 26-02-05-20-22-26

BIG 4 25 JUN:3791 26 JUN:5161



PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilce Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Oduber

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
-----------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
---------------------------------------	----------

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
---------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
----------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
--	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004
--	----------

Falta...

— 32 dia
Pa concierto di Love Festival Aruba.

— 181 dia
Pa Celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

— 188 dia
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.

— 459 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Dialuna 27 Juni 2016

DOCTER NA WARDA
SAN NICOLAS:
Dr. Ramautar
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Jansen
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA
PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefono 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Central NV
Santa Cruz 262
Telefono 585-1965

e-CONTACT

E-mail Redaccion: noticia@diario.aw

E-mail Avisos: aviso@diario.aw

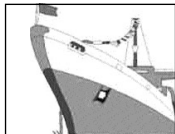
E-mail Deporte: deporte@diario.aw



ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba
—27 Juni 2016
Solo ta baha: 7:09 p.m.
—28 Juni 2016
Solo ta sali: 6:18 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba
—Diamars 28 Juni 2016:
Carnival Valor: (13:00 - 23:00)
—Diaranzon 29 Juni 2016:
Adventure of the Seas: (08:00 - 23:00)
—Diaranzon 6 Juli 2016:
Freewinds: (05:30 until Sat 9th)
—Diahuebs 7 Juli 2016:
Carnival Splendor:

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??



SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



POWERBALL
Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 25 Juni 2016

03 - 27 - 36 - 56 - 69 POWERBALL: 25

5 Number +Powerball \$	202.900.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 4 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 15 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 388 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 1.011 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 25.473 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 21.262 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 168.730 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 408.672 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 29 Juni 2016:
Siguiente Prome Premio: \$222 miyon.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA
— Resultado Diasabra 25 JUNI 2016

02 10 15 16 33

1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 05 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 86 ganador di Afl. 12,00

Joker
32

Proximo sorteo 29 Juni 2016
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 120.000,00

1 Premio: 5 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker **Por yama 583-4475 pa haya e resultado.**

3 Premio: 4 Bon

4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: **(M)**



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Specialmente den reemplazonan articular:

Maria Isabel Gomez: “Clinica Las Vegas na Medellin ta enfoca riba Ortopedia”

ORANJESTAD (AAN) – Maria Isabel Gomez, coordinadora di e Oficina di Pacientnan Internacional di e Clinica Las Vegas na Medellin, tambe a hiba palabra durante e reunion entre Matutino DIARIO y

Grupo PROCOLOMBIA cu Producto Nos Pais. Hospital Las Vegas a nace na aña 1992. Na e momentonan aki e ta conta cu 150 cama, y nan tin un proyecto di expansion, pa e proximo aña, di mas quirofano, mas cama y

mas consultorio. E Hospital ta conta cu un toren diconsultorio. Nantindiferente especialidad medico. “Nos ta enfocando den Ortopedia, specialmente reemplazonan articular, cirugia plastica y reconstructive, y nos tin un

clinica dental: Oral Laser, den cual ta wordo realiza odontologia preventivo, estetico reconstructive y cirugia maxilo-facial. “Nos ta conta cu e Oficina Internacional y e ultimo aña nos a atende mas cu mil pacient

den tur e specialidadnan. Nos ta duna nan acompañaemento permanente, y si nan mester bay di un servicio pa otro nos ta bay cu nan”, Maria Isabel a duna di conoce.

Na momento cu nan no ta maneha un idioma, nan ta haci uso di un compania cu ta provee nan di traductornan simultaneo.

“Nos ta maneha Ingles pero otro idioma nan no, anto e compania aki tin aparatonan cu ta traduci te cincuenta diferente idioma”, e hoben a agrega.

“Nos tin convenio cu e Universidad CES di Medellin, unda tin un facultad di Medicina cu hopi renombre. Nan ta hopi reconoci no solamente na Medellin, pero henter Colombia, y a traves di nan ta bin studiantenan di Rutgers University di New Jersey pa haci observacionnan cada aña”, Maria Isabel Gomez a relata.

Nan a atende mil pacient internacional, especificamente alrededor di 150 den Ortopedia, cu ta e area del cual nan ta enfocando. “Tambe nos a atende mas of menos 150 pa 180 cirugia plastico tanto reconstructive como estetico y 300 den Odontologia”, e hoben a agrega.

Programa chekeonan Ehecutivo:

Aruba y e demas Islanan di nos region ta aporta hopi pacient pa realiza chekeonan ehecutivo den e programa aki. Esaki ta un serie di test di laboratorio, imagenologia, consulta cu nutricionista y internista, cu ta evalua e testnan aki pa wak con e pacient su estado general ta.

“Generalmente, esaki ta un programa dirigi na pacientnan saludable cu kier haci chekeo preventivo cada aña of aña y mey. E ta algo cu pacientnan di e Islanan aki ta hala hopi nan atencion. Ora un pacient internacional ta contacta nos, nos tin 24 ora pa dune un contesta. Si nan ta contacta nos un diasabra e contesta nos ta dune dialuna”, Maria Isabel a duna di conoce.

Nan tin paketenan tanto pa hende homber como pa hende muher y prijsnan ta un sencio, un medio y un mas costoso, y por cierto basta razonable.

“Nos a haci estudionan unda nos ta duna seguimiento na pacientnan cu ta haci chekeo cada aña y pacientnan cu no ta haci nan, manera e control specialmente riba malesanan cronico, cu por ta hopi mas eficiente ora e pacient ta haci e revision medico un biaha pa aña. Esaki ta hopi importante, y nos tin for di chekeonan hopi basico, te esnan mas completo” e hoben a indica

At 7% interest from Banco di Caribe.
Pick anyone you want!

www.kia.com



2016
picanto Sporty package



Starting from **Awg. 494** per month

The Power to Surprise



2016
RIO EX Hatch

Starting from **Awg. 596** per month

2016
RIO EX Sedan

Starting from **Awg. 618** per month



2016
CERATO SX

Starting from **Awg. 927** per month



BANCO DI CARIBE

From June 1st till June 30th (for a limited time only),

a Banco di Caribe bank representative will be present at Topcar to assist you every day from 10:00am – 12:00pm and from 2:30pm – 5:00pm.

Financing available up to 6 years.

Banco di Caribe Aruba N.V. reserves the right to charge a penalty fee of 18% p.a. on the balance of the car loan in case the payment is not effected in time. It is obligatory to have a car insurance with Banco di Caribe Aruba N.V. as beneficiary. A risk insurance is obligatory with Banco di Caribe Aruba N.V. as beneficiary. Administrative charges are applicable. Banco di Caribe Aruba N.V. should be informed in writing in case you want to cancel the car loan before the original date of expiration. The letter should be in the possession of the Banco di Caribe Aruba N.V. 90 days before the date you wish to cancel the car loan. The 90 days will be effective the day that Banco di Caribe Aruba N.V. receives the letter. In case you do not comply with this condition, Banco di Caribe Aruba N.V. reserves the right to charge a penalty of 3 months interest. This promotion is valid until August 31, 2016 the interest for car loans after the campaign will be 7.5% (7.60% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. reserves its right of approval. The general conditions will remain applicable.

TOPCAR

Topcar | +297-528-9500 | Caya Ernesto Petronia 21



Facebook
www.facebook.com/KiaMotorsAruba

TODAY'S
McCOMBO®
WITH MEDIUM FRIES AND DRINK



AWG. 9

Price does not include tax.

WEDNESDAY | McKROKET®

FRIDAY | McBACON® BURGER

SUNDAY | QUARTER POUNDER®

TUESDAY | BIG MAC®

THURSDAY | TRIPLE CHEESE®

McCHICKEN®

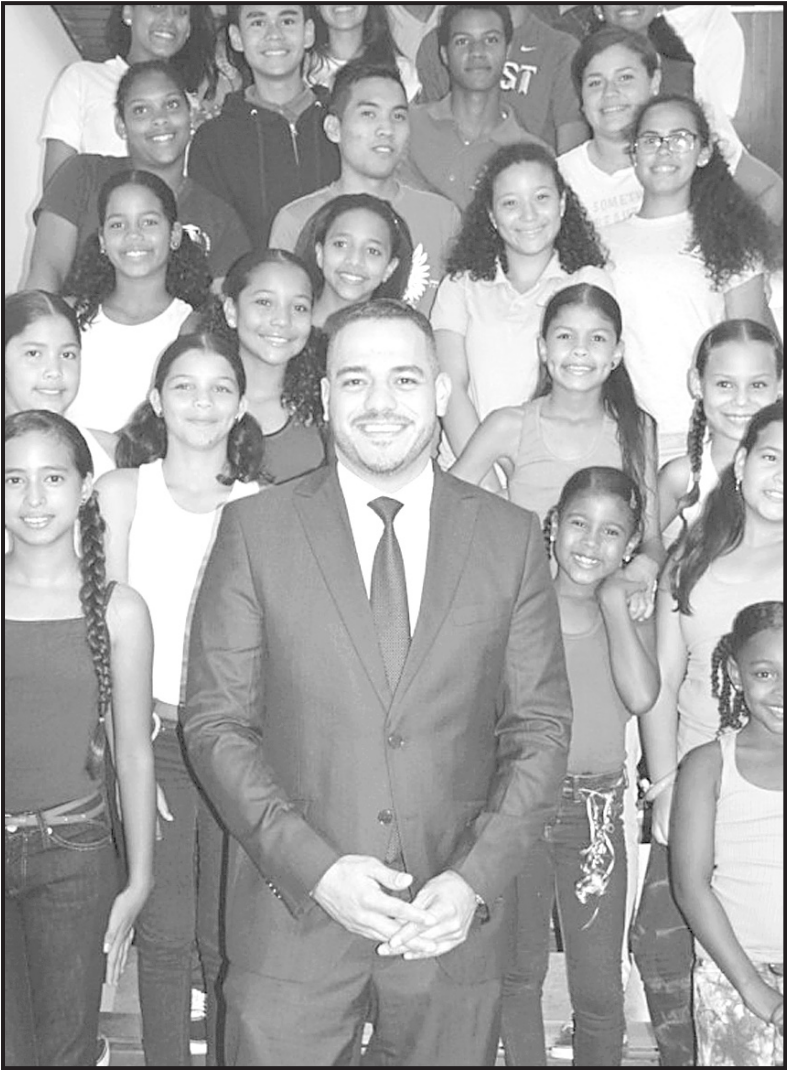
MONDAY | CHICKEN McNUGGETS® 10 PCS



I'm lovin' it®

Glass cup not included with the purchase of a McCombo® or beverage. Image is for illustration purposes only. ©2016 McDonald's Corporation

Minister Paul Croes cu mensahe importante pa nos hobennan awo cu vakantie ta bay cuminsa



ORANJESTAD (AAN) – Aña Escolar 2015/2016 ta yegando na su fin y esaki ta momentonan di hopi emocion, reflexion, pero tambe di camindanan nobo y un potencial grandi. Minister Paul Croes tin un mensahe importante cu e ta desea di comparti cu e hubentud di Aruba pa felicita, encurasha y tambe conscientisa hobennan pa sigui duna, durante vakantie tambe, e miho di nan na nos isla.

Tur scolnan primario y secundario a finalisa recientemente na ultimo periodo di proefwerk, CP of Examen. Mayoria mucha y hoben ya sa caba kico su resultado. Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor kier a extende un pabien grandi na tur esnan cu a gradua of bay over. Na esnan cu no a logra e meta e aña aki, nos ta desea nan forsa y dedicacion pa den e siguiente oportunidad, alcanza e exito.

“Graduacion ta e continuacion di un proceso; e no ta un final, pero mas bien un comienso nobo. Abo ta hoben e invencibel; nunca duda cu bo a nace pa haci cosnan grandi. Pa esnan cu no a logra, never give up paso mañan bo tin otro oportunidad,” ta e palabranan cu Minister Croes ta expresa na hobennan di Aruba. Sea cu e aña a bay bon of malo, ta inicia awo e temporada di vakantie cu ta trece cune merecido descanso, pero tambe oportunidadnan nobo. Ademas di lanta laat, sosega y hunga, tambe tin tempo den e proximo seis simannan pa realisa obranancuporenrikebo intelectual, pero tambe spiritualmente. Varios fundacion, centro di bario y otro gruponan ta organisa Vakantie Kamp. Fundacion Pa Nos Muchanan ta compila tur aña un lista cu tur e opcionnan disponibel. Por haya e lista aki riba nan website.

Pensa riba e posibilidad di tuma un vakantie job caminda bo por adkiri un experiencia cu ta aporta na bo CV den futuro, cu ta hiba bo na haya e vocacion di bo bida y tambe cu cual bo por conoce hendenan nobo. Tuma e iniciativa, y cu ayudo di bo mayornan, busca informacion of aplica na diferente lugá. Otro opcion ainda hopi positivo ta esun di haci trabou boluntario. Hopi ta e fundacionnan, institucion y

gruponan na Aruba cu por haci bon uso di bo ayudo. Aki tambe bo ta gana experiencia y conocimiento, bo ta cera conoci cu ambiente y hendenan nobo y, mas importante cu tur, bo ta gana un sinti di satisfaccion dor di a yuda bo prohimo. “Mi ta encurasha hobennan pa dedica nan tempo liber no solamente na sosiego y gozo, pero tambe na actividadnan

productivo pa nan mes y pa otro nan,” asina Minister Croes a menciona. Ministerio di Asuntonan Social, Hubentud y Labor ta apoya tur hoben pa medio di iniciativanan tremendo manera Poder di Hubentud, Feria Social y tambe cu campananan di conscientisacion. Minister Croes ta desea tur hoben un dushi vakantie y hopi exito den proximo aña escolar.



IS LOOKING FOR:

MAINTENANCE ASSISTANT

REQUIREMENTS:

- Attention to detail with the ability to work in a fast-paced environment.
- Multi-task and take a direction.
- Self-starter and able to take initiative and require minimal supervision.
- Dependable, reliable and punctual.
- Possess strong organization skills (maintain tidy and organized tools. Etc.)
- Read, write and speak English.
- Available on weekend and holidays
- Communicate effectively.
- Attend and participate in continuing educational program
- Stooping, sitting, standing, bending, lifting, climbing and moving intermittently during working hours.

WE OFFER:

- Attractive wages
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills

Applicant must be Aruban or valid work permit.

Please send your resume to:

Reinaldo Garcia - rey@pelican-aruba.com



Bomanite®

**NOS TA E PROME CU 25 ANJA DI EXPERIENCIA Y DIFERENCIA DUNANDO E MIHOR CALIDAD DI NOS COLORS -TEXTURE - DESIGN
MADE IN USA . TUR MATERIAL TA INCLUI SUPER READY MIX, BETON MAT**

Nos Mihor Referencia ta nos " Clientenan " pa Hopi Anja Caba

SUPER OFERTA SPECIAL PROBECHA AWOR !!!

Bomanite®



70,-

Pa Meter



CEL: 660-4548 / 740-7040 Poschiquito # 68

Polis a bay cu urgencia pa homber agresivo na Savaneta



NDA

Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.

NDARUBA@HOTMAIL.COM

VOOR AL UW DAK:-

- » REPARATIES
- » ONDERHOUD
- » RENOVATIES
- » NIEUWBOUW



AAN ALLE SOORTEN DAKEN!

- » NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN
- » 10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!

Italiëstraat - Oranjestad

565-6505

BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.

ORANJESTAD (AAN): Den oranan di anochi alrededor di 10:30 un persona desconoci bou influencia a yega na un cas na Savaneta 39-G y cuminsa causa problema. Aki e habitantenan di e cas a yama polis mesora mirando cu e situacion lo tabata bayendo for di man.

E persona bastante agresivo y droga lo a menasa y tambe

agredi un persona femenino y tambe un homber di edad halto. Ora cu bisiñanan a scucha y mira loke ta pasando a bin yuda y aki e persona a cuminsa core bai for di e sitio.

E bisiña nan a sigui su tras y a gare un caya poco mas leu y a dune un sota di su bida. A pidi asistencia di ambulance

pa ambos persona pasobra e persona agresivo a ricibi kap basta grandi na su cabes. Na yegada di ambulance e sospechoso no kier a coopera pero polis a hala su atencion cu si e kier haya ayudo di medico e lo mester comporta su mes. Habitantenan a keda di bay recherche pa duna keho.

Studiante di IPA y FADA a lanza nan 'mobile application'

ORANJESTAD (AAN): Recientemente estudiante di IPA, Joanne Matos-Kock maestro di school, y pesey el a acerca FADA pa traha riba un proyecto social como parti



hunto cu FADA a haci lanzamento oficial di nan app nobo. si su examen. Y asina a bin cu e idea pa desaroya un mobile application, caminda por haya



Sra. Sobella Solognier a splica cu Joanne Matos-Kock ta cabando su estudio como tur informacion di FADA, simplemente cu download di e app riba celular.



E idea a surgi pasobra FADA kier uza tecnologia den nan campananan di concientizacionnan, specialmente cerca hobennan cu ta mas 'in' den ultimo tecnologia. E app ta mescos cu website di FADA, den momentonan aki por download esaki via Google Playstore, y nan ta wardando aprobacion pa esaki ta disponible riba sistema IOS, mirando cu esaki ta un proceso un tiki mas complica. Segun Joanne Matos-Kock, el a acerca FADA pa traha su proyecto social, y despues di 'brainstorm' cu Sobella, nan a dicidi riba e app, na unda ta facil pa tur hende por download esaki. El a splica cu awendia hoben y mucha di edad jong sa domina un tablet of un celular miho cu un hende grandi. Fundacion FADA tin un meta hopi grandi su tras y nan mester sigui haci uso di tecnologia cu ta avansando actualmente.

BO TA CANSA DI SINTI Y MUSTRA CANSA?

NATURE'S DISCOUNT

ta presenta
"Energia y Forsa di Forma Natural"
cu Dr. Carlos Viana
(Board Certified Clinical Nutritionist)

Un charla cu lo splica con pa mehora e nivel di energia, specialmente pa esnan cu ta sinti cansa frecuentemente. Un topico esencial pa esnan cu ta traha ful dia, ta practica deporte, persona cu diabetes, dolor cronico, inflamacion, problema di curason, pensionado.

Fecha: Diaranson 29 di juni 2016
Ora: 7:30pm - 9:00pm
Luga: Occasions by B-days & more, tegenover Flora Market, patras di Subway
Idioma: Papiamentu
Prijs: GRATIS

Despues di e presentacion lo tin chens pa haci pregunta y lo tin algun door prizes pa esnan presente.

Pa reservacion jama: **594-7615**
of email na **nature@bosalud.com**



Purifying
Tea Tree Nail Saver

JÄSÖN

• Ta hidrata y vitalisa cuticula seco y huña kibra

• Ta mantene bo huña fuerte y precioso

JÄSÖN

Purifying
Tea Tree
NAIL SAVER

NO ta contene parabens, color artificial, petrolatum, sodium lauryl sulfate, phthalates of fragancia syntetico.

Nature's Discount®

NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

Awor nan ta partner y agente exclusivo den Dutch Caribbean

EduMax Training & Consultancy a cera partnership cu FranklinCovey Co.



ORANJESTAD (AAN): Recientemente EDUMAX Training & Consultancy a wordo certifica y a bira Partner y Exclusive Agent pa Dutch Caribbean durante e "FranklinCovey Immersion Event" cu a tuma lugar na Aruba.

Durante e evento aki tabata presente e "FranklinCovey Internacional Director of Finance", Sr. Dave Rollins y Vice President di Global Sales & Delivery Sra. Sue Dathe-Douglass.

FranklinCovey Co. ta un Global Company specializa den Performance Improvement. FranklinCovey Co. ta yuda organizacionnan alcanza resultadonan exitoso door di cambio den comportacion y nan experticio ta den e 7 areanan aki: LEADERSHIP, EXECUTION, PRODUCTIVITY, TRUST, SALES PERFORMANCE, CUSTOMER LOYALTY y EDUCATION.

Clientenan satisfecho ta entre e 90% di e Fortune 100, mas cu 75% di e Fortune 500, miles di small y mid-size businesses, tambe un gran

cantidad di departamentonan di Gobierno y institutonan educativo na mas cu 140 pais na mundo.

Sr. Raymond Maxwell di EduMax Training & Consultancy, cu ta Certified Facilitator den varios brand-name di Leadership, Management y Counseling, ademas di ta un Certified NMI-Register Mediator, a expresa den entrevista cu DIARIO su inmenso satisfaccion cu e logro aki.

EduMax ta ofrece Training, Seminarionan, Cursonan, entre otro, riba Leadership, Management, Communication, Team Building etc. Ademas ta diseña programanan segun e necesidad di tur organizacion y awor tambe ta ofrece tur e seminarionan di renombre mundial basa ariba principionan comproba di FranklinCovey Co.

Maxwell a declara cu e tin confianza cu e Partnership di EduMax cu FranklinCovey Co. International lo trece un nivel nobo di educacion y un impacto positivo pa henter Aruba en general.

WIN UP TO \$30,000 IN JUNE



JUNE 9 - JULY 3, 2016

**3 WINNERS EVERY
THURSDAY - FRIDAY - SATURDAY - SUNDAY**
2 MYSTERY PRIZES WITH US\$.....???

4 WINNER ON JUNE 17 & 19 - 2 TICKETS TO ENRIQUE IGLESIAS CONCERT
ON JUNE 17 & 19 BONUS WINNER AT 11:30PM

48 CASH WINNERS-GUARANTEED!



JUNE 9 - JULY 3, 2016

1 WINNER AT EACH DRAWING!

DRAWINGS AT 9 - 10 - 11 PM
THURSDAY, FRIDAY, SATURDAY & SUNDAYS
MUST BE PRESENT TO WIN

1 FREE ENTRY FOR EVERY NEW MEMBER
EARN ADDITIONAL ENTRIES FOR EVERY 20 POINTS



giltz
casino

* With every 20 pts receive 1 ticket. | * Must be member of our Glamours Club Players Club.
* Must be present when name is drawn. | * Management has the right to cancel or alter this promotion at any time

TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO



GARAGE & CARWASH

Wayaca 33, TEL: 5830355

CARSVARUBA

TIRES

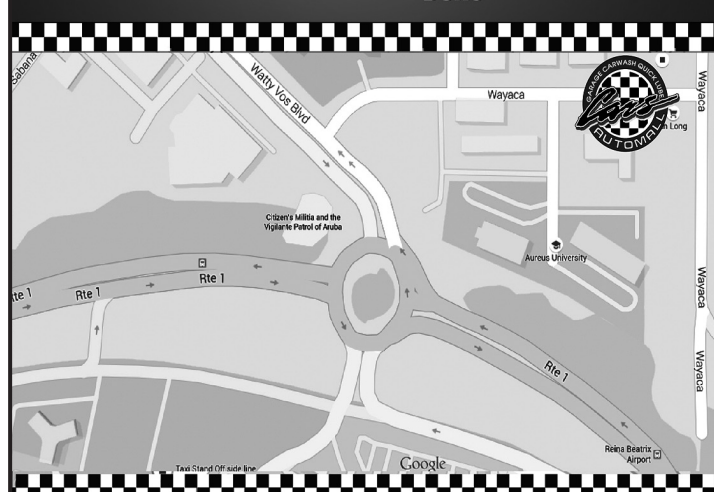
QUALITY TIRES
BALANCING
WHEELS
WHEEL ALIGNMENT
TIRE ROTATION

CARWASH

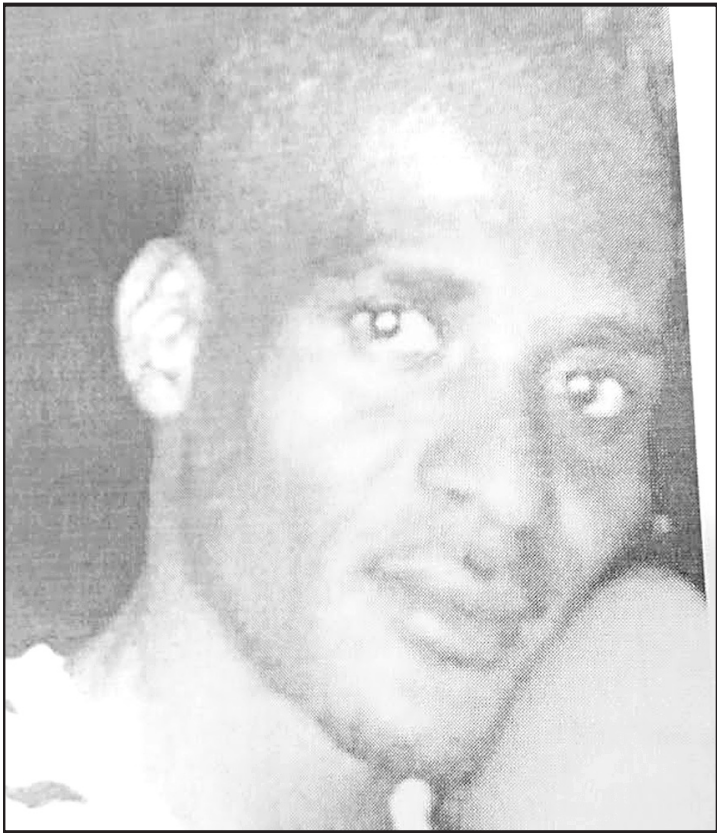
DRIVE THRU
TOUCHLESS
INTERIOR DETAILING
POLISH & WAX
SCRATCH REMOVAL

GARAGE

OIL SERVICE
TUNE UP
SUSPENSION
AIRCO
BRAKES



Ta criminal pisa hasta a drenta cas di “Peter de Witte”



ORANJESTAD (AAN): E sospechoso Crawford deteni actualmente na Sint Maarten a comete cantidad delito no solamente na Sint Maarten pero e tabata wordo busca pa autoridad di Sint Kitts. E detenido identifica como “Felix Floyd Crawford” ta riba lista di “Must Wanted” di Antigua. Mientras na Sint Maarten el a comete cantidad di delito entre otro kibra drenta den cas tira para. Hasta el a kibra drenta den cas di ex Minister di Justicia Dennis Richard tambe el a drenta den cas di ex alto Comisario di Sint Maarten Peter De Witte.

Na principio di 2015 polis di Antigua a saca un comunicado cu nan ta buscando un un homber criminal conoci di ta usa dos nomber “Thomain” y “Marcus” no a menciona su nacionalidad y tampoco a suministra di cual pais e tipo peligroso aki ta procedente. Si ta menciona cu e ta masha peligroso y a comete segun version for di Sint Maarten cinco atraco arma. Tin basta aña di castigo ta colega riba cabez di “Felix Floyd Crawford”, tanto na Sint Maarten y e otro Islanan na unda el a comete actonan criminal pisa.

Vehiculonan ta pega den lodo Tereno peligroso na Malmok



ORANJESTAD (AAN): Tras di e casnan na Malmok tin un tereno masha grandi mes y ora tin yobida e ta bira un peliger debi cu chofernan ta risca pa un of otro motibo tog nan subi riba e tereno sin pensa cu tin consecuencia. Na diferente ocacion truck nan di towing ta wordo yama pa yuda saca e vehiculo pega den lodo. Diasabra ultimo no ta tin solamente auto cu a pega den lodo, pero hasta equipo pisa (Backhoe) . Varios truck di towing a wordo solicita na e tereno pa saca e vehiculonan. E no tabata facil ta basta ora a lucha pa rescata e vehiculonan tin di nan casi mei meter ta den lodo y ta bastante esfuerzo mester a haci pa a saca entre otro e equipo pisa. Local ta e auto mester a usa mas di 100 meter di cabel ranca saca e auto den un situacion penoso. No ta conoci si e “Backhoe” a wordo solicita pa yuda chofer saca su auto y direpiente e “Backhoe” lo a zak den lodo, cu e consecuencia a solicita yudanza di e companianan di towing. Alfin esnan di compania di towing a pone “Winch” traha pa su placa.

RESTAURANT SPACE FOR RENT

Available as of September 1, 2016

- 175 m2 total space inside (FOH/BOH combined)
- Additional outside terrace space
- Gas / Water / Electric / Sewage Telephone & Data are all available
- Public Restrooms (present in the mall)

For more info, please email:
Jan ten Have (property manager)
jan.tenhave@diviresorts.com

Alhambra
CASINO AND SHOPS



OPORTUNIDAD PA TRABOW
S&R SECURITY SERVICES N.V
SERO BLANCO 58A

TIN MESTER DI:
10 SECURITY OFFICERS PA CASINO OF HOTEL

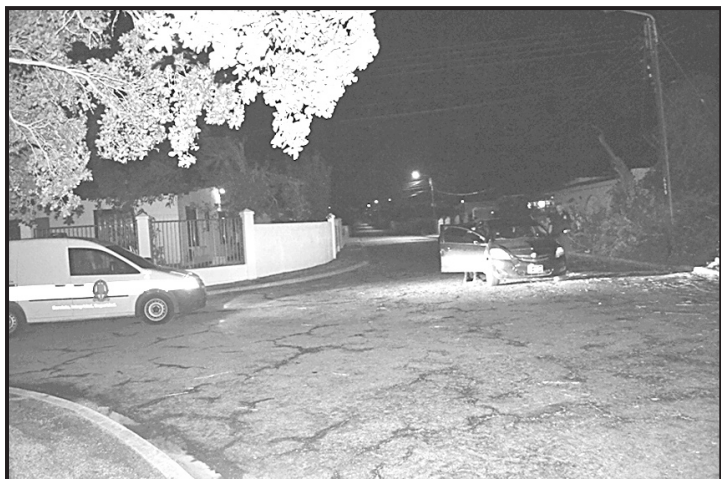
Exigencianan:

- Arubiano of nacionalidad Hulandes
- Educacion basico M.A.V.O, E.P.B ta necesario (mester skirbi y papia Papiamento, Ingles y Hulandes)
- Tur persona cu solicita mester bin cu un papel di bon conducta y1 pass photo, cedula, papel di 5 fl di registro civil, Passport
- Mester por traha tur 3 shift
- Edad entre 25 cu 50 anja
- Bon aparencia físico (feita, cabei bon corta, sin renchi oreo etc.)
- Mester cumpli con interview cu Manager di Security na Casino

Si bo persona ta cumpli cu e rekisitonan aki arriba menciona solicita personalmente na S&R SECURITY SERVICES N.V orario di 2:00 pm pa 5:00 pm di Dialuna pa Diabierna

Direccion: Sero Blanco 58A
Telephon: 5880214- 5934964

Ciudadano a dwaal den cayanan na San Nicolas



ORANJESTAD (AAN): Diasabra marduga den Huronstraat na San Nicolas un ciudadano ta raporta na Polis cu tin un auto meymey di caminda.

Patruya a presenta y topa cu un yaris porta habri meymey

caminda, pero ningun hende na dje.

Rato despues ta presenta un persona y a duna di conoce cu el a bruha na unda e ta y a core bay busca hende pa yude. Polis a tuma dato di e sucedido.

Ciclista di 7 aña a perde control dal den auto



ORANJESTAD (AAN): Diasabra atardi laat pasa di 6or a sosode un accidente den e area di Santa Cruz. Polis a ser manda cu urgencia den direccion di Mon Pos. Informacion tabata cu auto a dal un mucha riba bicicleta y e ta grave.

Na yegada di Polis e mucha homber di 7 aña no tabata grave. Mas bien e tabata core cu bicicleta y a perde control dal den e auto. Ora di e impacto el a dal su cabez. Ambulance tambe a yega mesora. E mucha no tabata kier yudanza. Asina mes a logra convence

pa pasa un chequeo un rato via e paramediconan. No tabata necesario bay cune hospital.

E bicicleta a keda kibra y e auto tambe a haya daño na luz dilanti. Polis a tuma tur datonan riba e caso. Polis di trafico y Polis di Santa Cruz a atende e caso.

RIJLES



SUMMER
SPECIAL Afl. 297,00

5943263 / 5826732
www.hermusrijnschoolnv.com

HERMUS
Rijnschool NV.
SIVIDIWI 1-C Oranjestad ARUBA

Telefonnan di **Diario**

582-6747 Fax 5828551

JOB OPPORTUNITIES

NOS DI A&H TECHNICAL SERVICES N.V. TA BUSCANDO LO SIGUIENTE:

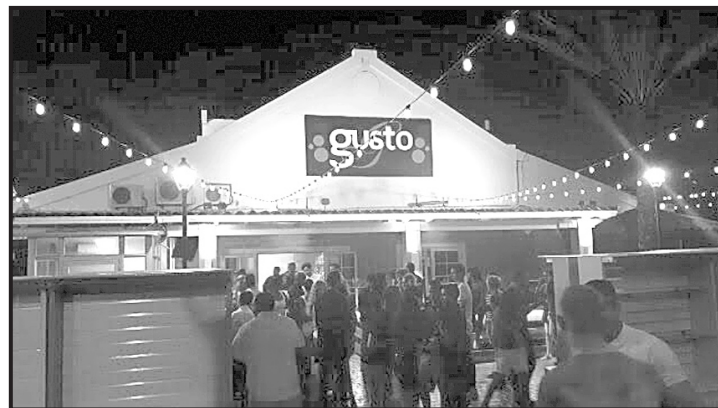
1. HVACR TECHNICIAN / REFRIGERATION MECHANIC (MINIMO 3 ANJA DI EXPERENCIA)
MESTER POR TRAHA RIBA TUR EQUIPO Y SYSTEMA DI REFRIGERATION.
2. ELECTRONICS TECHNICIAN (MINIMO 1 ANJA DI EXPERENCIA)
MESTER POR TRAHA RIBA TUR TIPO DI CIRCUIT BOARDS.
3. ADMINISTRATIVE ASSISTANT (MINIMO 1 ANJA DI EXPERENCIA)
MESTER TIN CONOCIMIENTO DI QUICKBOOKS Y MESTER TA ENERGETICO.

POR FAVOR PASA NA NOS OFFICINA JENA UN FORMULARIO.



GERENTE,

Tabata Diasabra den
oranan di madruga, cu un di



Polis a mira e camera di seguridad y a tuma descripcion di e choller y a sali busca den vecindario y wak si por a topa cu e anti-social aki.



E Bouncernan a bay den accion, y ora cu Polis a yega, mesora a core detene e persona aki. Nan a pone boei na su mannan, y a bay cune warda. E arma tambe a keda confisca. No ta conoci ki arma e persona aki tabata tin den su poder.

Yama nos na: 585-5864 / 565-6962 of manda un e-mail pa: service@fijaruba.com
Nos representantenan lo ta contento pa trece servicio te na bo porta totalmente GRATIS!

Sun & Shade Optica hoofdkantoor: 587-3311

Dama coriendo auto ireponsabel na Bubali a causa accidente



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo mainta riba e caminda na Bubali a sucede un accidente di auto basta fuerte cu saldo di dos persona herida.

Di biaha patruya di Trafico y di Noord a presenta na e lugar, hasta patruya motoriza.

Polis a constata cu e chauffeur di e Toyota Mark X coriendo ireponsabel biniendo for

di pabao, a draai auto cu consecuencia a dal riba un Toyota Yaris c ta bin di direccion contrario.

Ambulance a presenta pa atende cu e victimanan y keda transporta pa hospital.

Na final, ta Polis lo tin di traha un rapport tog pa indica kende tin fout of no.

Accidente frontal na Palm Beach a laga dos persona herida



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga riba e caminda na Palm Beach a sucede un accidente di auto frontal.

E impacto tabata basta fuerte cu saldo di dos persona herida

den tanto un Suzuki Baleno y un KIA Picanto.

E pasajero den e baleno tabata keha di dolor na curpa pero no tabata desea asistencia medico di ambulance.

Patruya di Norod tambe tabata presente pa tuma datos di e accidente. A constata cu e Baleno bayendo abao a bay den banda contrario y dal contra di e KIA Picanto.

buy 2, and get 1 FREE

Dijtham
We've got it!

INTERIOR AND EXTERIOR PAINT
AVAILABLE IN 1 AND 5 GALLON

This Dijtham Offer is valid till June 30, 2016

f DijthamAruba - www.dijtham.com - Schotlandstraat 67 - Tel. 588 9526

E&E TRADING

Tel: 588-2828
E: e.e.trading@gmail.com
W: www.eetradingaruba.com

Sabana Blanco # 1-B / Dakota

Pasa serca nos of yama nos pa tur tipo di bentana di aluminio di calidad halto fabrica na Merca marca AWP!!

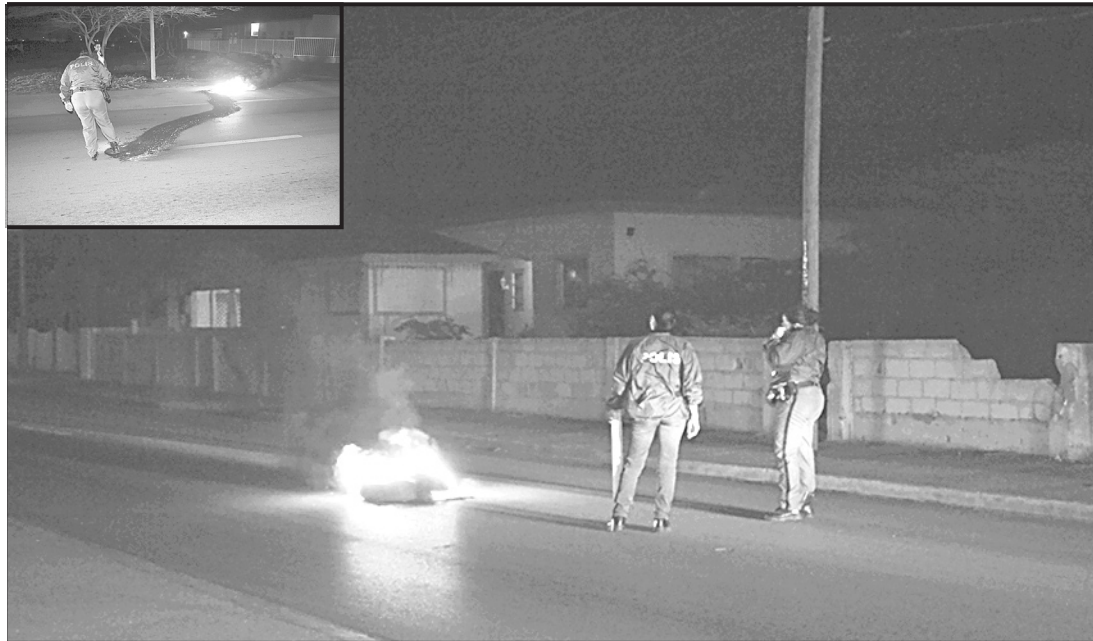
Nos ta stock standard size y por bestel tur midi especial!! Pa calidad, servicio / prijs nos no tin competencia! Nos tin parts tambe, y ta haci reparacion, tuma midi y instala tambe.

Patio sliding door por wordo pidi y tin parts tambe.

Bo adres exclusivo pa "Sunsash" frame y Slats di 4".

"Servicio V.I.P. cu un toke personal"

Tire na candela riba caminda na Caya Jose Geerman



ORANJESTAD (AAN): Patruxa pasando riba e caminda na Caya Jose Geerman diasabra marduga a topa cu tire na candela meymey di caminda. Di biaha e oficialnan cu pida palo den man a pusha e tire pone banda di caminda debi cu e tire na candela tabata un

peliger pa trafico. No tabata necesario pa pidi Brandweer debi cu e tire a smelt basta y e candela tabata pagando poco poco.

Auto a Hit & Run palo di luz na Sombre



ORANJESTAD (AAN): Habitantenan di Sombre a keda lanta for di soño pa un desordo fuerte pafo di cas diasabra marduga, y a tuma nota cu un auto a perde control y ranca un palo di luz. Tabata e palo di luz cu ta sostiene e otro cu tin e cabelman di coriente di voltahe haltu, e auto a comete algun destruccion dilanti un cas subi barancanan.

E auto sigur a keda kibra parti abou debi na e barancanan y a laga manchanan di azeta riba caminda, a tuma nota cu por ta un Toyota Tercel.

Ladron a kibra na ATA y bay cu laptop



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi Polis di Playa a wordo manda den direccion di oficina di turismo ATA. E presencia di Polis tin di haber cu destruccion di un glas. Ora cu Polis a yega a topa e security cu lo a bay cana patras y a bin topa cu e bentana kibra. Cu un klinker a

dal e glas kibra dje y pasa man pa un laptop. Polis a papia cu esnan presente riba e sucedido. No a topa ningun hende cu por tin sospecho pa e kiebro cu e ladronia. Solamente por bisa cu anochi y den weekend tin seguridad. Aki algo a bay robez.



COLDWELL BANKER

EXPRESS OPEN HOUSE
June 28th, 2016

Order of Properties:
1st Washington Garden 49 J
\$:335,000 / AFL: 526,300
ID:1252 Open from 5:00-5:20

2nd Tumba 36
\$: 299,000 / AFL: 532,220
ID:1159 Open from 5:40-6:00

3th Palm Beach 210
\$: 399,000 / AFL: 710,220
ID:1162 Open from 6:10-6:30

Each house will be open for 20 minutes!

We invite you to join us at these amazing properties..

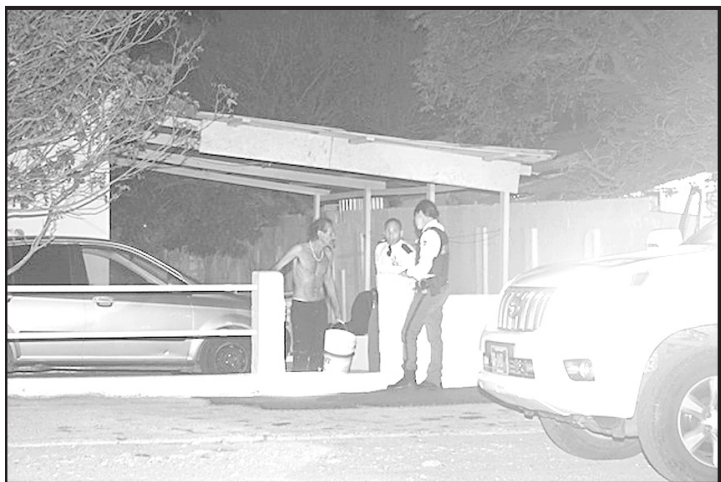
For more information contact us at : (297) 587-6666 or by email info@coldwellbanker.aw
Coldwell Banker Aruba Realty



Rotary Club di Aruba a haci donacionnan record na organizacionnan den comunidad



Atrobe candela den casi mesun area di Dakota



ORANJESTAD (AAN): Diasabra marduga den careda di 12:25 am, polis y brandweer a wordo manda pa Nagico su oficina na Dakota unda lo tin candela.

Patruyanan cu a yega na e sitio no a mira nada na e oficina pero a core den e caya nan despues y a bin mira cu

tin huma ta saliendo patras. Tabata musta si cu e candela a manera paga caba.

A bin topa patras di Nagico un cas cu e homber a cende candela pa kima tankinan y a paga esaki net ora brandweer y polis a yega. Polis a papia cune y tuma dato di loke a pasa.



ORANJESTAD (AAN): Despues di un Fiesta Rotaria 2016 hopi exitoso, awor ta toca turno pa duna 100% back na comunidad di Aruba.

E resultado di Fiesta Rotaria 2016 ta un suma grandi di Afl. 340,000.00 y esaki a kibra record di tur tempo. E Comision di Servicio pa Comunidad di Rotary Club Aruba a haci un evaluacion di tur peticionnan cu a drenta durante ultimo lunanan y haci su recomendacion na directiva y miembronan di Club. Durante un Asamblea General di Rotary Club di Aruba e recomendacion a worde discuti y finalmente aproba.

Durante un Reunion General di Rotary Club di Aruba dialuna dia 14 juni ultimo na Alhambra Ball Room, un cantidad grandi di organizacionnan den comunidad a worde invita pa

por recibi un donacion.

E aña aki e siguiente organizacionnan a recibi un donacion di Rotary Club di Aruba: Het Arubaanse Padvindsters Gilde, Animal Right Aruba, Ban uni Man pa cria nos muchanan (Breakfast for Kids), Clown Doctors Aruba, Aruba DeMolay Chapter No.1, Diabetes Support Project, Stichting Edmund Harms Foundation, Fundacion Autismo Aruba, Stichting Funari, Fundacion pa Esnan cu problema di Oido (FEPO), Fundacion Centro pa nos Grandinan/Club Kibrahacha 60+, Fundacion Respetami, Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, Meals on Wheels/Aruba Methodist Church, Scouting Aruba, Stichting Social Funds Colegio Arubano, Wit Gele Kruis y YMCA.

Rotary Club di Aruba ta

sumamente satisfecho y orguyoso di por a yuda tur e organizacionnan ariba menciona y ta convenci cu esaki lo yuda tur e organizacionnan aki realiza nan proyectonan y metanan na beneficio di nos comunidad.

Tur e organizacionnan menciona ta sumamente gradici di por a ricibi un donacion importante di Rotary Club di Aruba. Una vez mas Rotary Club di Aruba kier a gradici tur su miembronan y nan familia y amigonan pa nan tremendo aporte. Tambe un danki hopi special na tur nos voluntarionan, tur nos sponsornan, comercio di Aruba y henter comunidad di Aruba pa nan confianza y sosten na Rotary Club di Aruba. Cu boso tur su sosten, Rotary Club di Aruba lo sigui traha na beneficio di nos comunidad.

Bo adres # 1, pa motor pa sliding + swing gate, di e famoso marca "Proteco". Producto Italiano cu un (1) aña di garantia y cla pa instala mes ora! Yama 588-2828 of pasa cerca nos na Sabana Blanco 1-B, Dakota Rondweg. E. & E. TRADING



SELLAMUR

- Tratamento di concret pa coregi, penetra y blokea e humedad creciente den murayanan cu no ta permanentemente muha of bao awa.
- Flexibel y di resistensia halto contra erosion



Habri nonstop di dialuna pa diabierna 7:30 AM pa 4:00 PM

Brandweer cu urgencia a bay pa candela grandi na e plantacion di Asiatico



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna den careda di 9'or di anochi, cu e fiebre di Dia di San Juan a yega na su peak. Unidad di bombero cu urgencia a bay Bushiri na e plantacion di un homber Asiatico ta na candela.

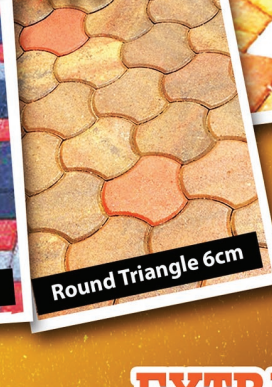
Na yegada di e unidad di bombero a presenta y topa cu di berdad candela grandi a drenta accion pa domina esaki di biaha. No ta conoci si acaso matanan di berdura of kico a kima aki.



YARD SALE

SATURDAY, 2 JULY 2016
8.00 AM - 12.00 PM
ATCO BARCADERA

15%
on all 5cm,
6cm pavers
& Bishopmuts
8cm



Bishopmuts 8cm



LIMESAND



LIMECHIPS



PLASTERING SAND

**EXTRA
DISCOUNT
CORNER**

SPECIAL DISCOUNT ON:

- BLOCKS
- READY-MIX CONCRETE

15%
on Edgers
& Curbstones



ATCO
CONCRETE PRODUCTS N.V.

Find us on:
facebook.

Main Sales offices
582 4684

ATCO Barcadera
Barcadera Z/N

ATCO Dakota
Sabana Blanco nr. 2

ATCO Shaba
Shaba nr. 78

ATCO San Nicolas
Theaterstraat nr. 20



FUNSTACLE MASTERS MUD ADVENTURE ARUBA



July 2 | Baby Beach, San Nicolas



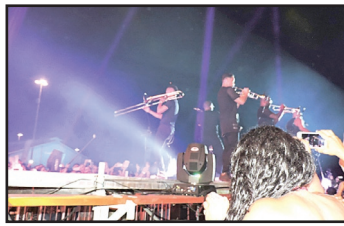
TICKET

500 FM + AWG 10.00 or 1,000 Miles

Tickets available at Fun Miles office at Dakota Shopping Paradise.

MORE INFO? ☎ 588 9947 🌐 FUNMILES.NET 📱 FUNMILES

Bon tabata ta e di dos anochi di Aruba Summer Festival



EASY & ACCURATE MEASURING



IP protection class
IP 55 (IEC 529) Laser class

HILTI
DISTANCE LASER PD 5
art# HI265.000.003

309,-

Accuracy ± 0.06 in
Simple and intuitive to use
Fits in every pocket
Water resistant and dust tight
Measuring distances until
100 meter
Quickly and accurately

Price in AWG. Offer valid on
Aruba, while stock lasts.
Tax included.

CARIBBEAN FASTENERS

AUTOMOTIVE CONSTRUCTION HOSPITALITY INDUSTRIAL RESIDENTIAL

WE DELIVER PRODUCTS AND SERVICE THAT LAST.

Tel +297 582 8449, e-mail aruba@cfh-group.com
Sabana Blanco 58, Oranjestad, Aruba

WWW.CARIBBEANFASTENERS.COM

ORANJESTAD (AAN): Tremendo tabata di dos anochi di Aruba Summer Fest caminda un multitud grandi. A acudi prome pa wak Gente de Zona despues Enrique Iglesias y a sera e anochi cu Tito Nieves. Tur hende a pasa masha dushi mes.

Marduga a wak dos homber bula cura na Rooi Santo

ORANJESTAD (AAN): Marduga di diabierna, patruya noord a direccion di Rooi Santo relaciona cu auto sospechoso y altura di Rooi Santo 110 , polis a topa e homber inicial B. y e ta declara den careda di 03:30 el a wak un auto Toyota blanco chikito V-2355 altura di cas 110 para. Y tambe el a con desconocinan ta bula muraya di cas Rooi Santo 102.

Den e auto en cuestion ta sinta e chofer y e ta wak rond y ora el a wak B. el a cuminsa pita e vehiculo. Despues e dos hombernan desconoci a sali for di cura Rooi Santa 102 y B. a core nan tras. E auto a core bay direccion pabao.

Ademas B. a constata cu e dos hombernan desconoci ta bisti cu caminda blanco cu preto. Despues B. a yama polis, agentenan a tuma tur datos y nan a tira bista den area buscando e auto en cuestion pero nada di auto.

Patruya a bay na e cas Rooi Santo 102 pa controla un que otro Ta trata di un cas cual doño ta huur esaki cu bishitante, polis a constata cu bentana cushina pabao a laga atras habri. Na suela tin e proteccion contra muskita ta kibra y rasca riba dje. Ademas nada particular mas.

E cas no tin sistema di camara, polis a papia cu e turista inicial E.H.M. cu ta huur e cas, el a laga sa di ta drumi y e no a ripara nada, te a laga bentana cushina habri. Locual ta e sistema di alarma e no a activa esaki.

Control hasi a resulta cu tur cos ta intacto. E turista na ta desea pa entrega keho. Por cierto diadomingo el a bay pa su pais natal.

Nativa blauw scur horta den cura

ORANJESTAD (AAN): Den Resedastraat diabierna atardi y diasabra mainta 6' or un Nativa Mitsubishi a disparece. Pa cual a presenta na warda di polis San Nicolaas e señora pa entrega denuncia oficial.

Ta trata di e Mitsubishi A-52003 color blauw scur cual el a staciona den cura. Ora su casa a bay pafo pa bay traha el a constata cu e auto a somenta. Keho a wordo entrega den man di team encarga cu ladroncia di vehiculo.



Skina di Ruthy



Pabien RCA y Dakota

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

Kico nos sa di futbol ? Un crenchi.....un crenchi bastante pa sigui e wega cu hopi alegria y emocion. Tempo di Lady Ruth su tempo di hubentud, e tawata bay stadion hunto cu su tianan Esther,Gala y Poppy bisti na geel cu preto pa wak nos team di Dakota derrota e tempo aya e team di Estrella . Tawata manera defunto Janchi Tromp tawata bisa " E naranhadanan di Sta. Cruz contra e amarillonan di Dakota ".

Awe ta : "E tricoloresnan di RCA contra e abejanan geel cu preto di Dakota ".Nos a sinja kiko ta penalty, kiko ta tiro di skina, sake di bala etc. etc.

Pues den anjanan setenta ja caba cu amor y passion pa e deporte rey futbol. E temponan ey stadion no tawata asina yen tur ora, pero si tambe cu hopi ambiente, gritamento y de vez en cuando un zundramento den direccion di referee of linesman. Di esey, mucho no a cambia, segun mi tin entendi, pasobra awe den 2016 ketobai tin fanaticadanan cu ta zundra e refereenan y of e linesmannan pa errornan cometi den nan fluitmento di wega. Y.....e tempo nan aya no tawatatin aparatonan electronico moderno manera awendia. Oh, con nos tawata anima nos team di Dakota cu awendia tin su lema "Dakota tur dia ".

Nos tawata apoya specialmente e hungadornan Juby Richardson, Amado Rosina, Shon Cai Zimmerman y Jenny loefstok . Dakota a luci cu e titulo di campeon pa hopi aña !!!Ta pesey e ta algo sumamente bunita y historico toch, cu den 2016, casi 20 anja despues, cu nan ta bira sub campeon, ora cu e team di solito RCA ta gana nan cu e score di 1-0, gol a misiel anota pa mi subrino talentoso y cu hopi amor y passion pa e deporte rey futbol, Jean Luc Bergen, e yui homber mayor di su mama, un sra.bunita, conosi pa su coreografianan di baile unico den tempo di carnaval Jeanine Jansen, awe dfm, yui muher di sra Aurora y Fenchi Jansen ,Fenchi awe dfm, y Jean Luc su tata ta Lucas Bergen Jr.": "Lucky "cu a hanja e gol di su yui homber como regalo di vaderdag.

Opa Fenchi a cuminsa hiba su nietonan Jean Luc y Lujeanne Bergen club di RCA y ayanan nan a cuminsa hunga futbol, sigui den e pasonan di nan welo tempo di su tempo di gloria ,e y un ruman Jansen mas, si mi no tin hera. Nos no conose henter e storia, pero si, cu nan no tawata falta ningun training of wega di RCA y cu nan Opa tawata un tremendo futbolista tambe. Awe ta Jean Luc y Lujeanne ta futbolistanan estelar den e team di RCA. Ki sensacion bunita pa a sinta na cas dilanti television y wak con Jean Luc a score e gol di lew.....atrobe, pasobra ja caba den pasado den un of otro wega di futbol ela score un gol asina, for di lew. Lady Ruth su curason tawata na mitar, cu mitar pa su dushi bario Dakota tur dia y mitar pa RCA pa apoya su subrino Jean Luc. Pero ta un team so por sali campeon y e suerte a toca RCA un biaha mas, merecidamente, pasobra nan a hunga mihor futbol. Nos hobennan di Dakota a sali mas fuerte den e di dos wega den e final playoff aki, pero RCA tawata mas fuerte atrobe. Pero Dakota a demonstra cu e tambe por yega na top atrobe y gana mas experiencia dilanti un publico asina grandi . Manera Janchi Tromp dfm ta bisa " E bala ta rondo cu stip stip preto" aunke awendia e balanan ta colornan sicodelico moderno.

Nos pabien di curason pa RCA y pa Dakota, campeon y sub campeon respectivamente. Cu Dios sigui drama su bendicion ariba tur nos muchanan y hobennan cu ta practica un of otro deporte. Perseverancia ta duna bon fruta. Acudi na tur e trainingnan ta duna bon fruta. Pabien Jean Luc Bergen.....you're the best!!Tia Ruthy ta hopi orguyoso di bo logronan semper !!!! Y....bo a luci atrobe pa bo bunita y dushi Mama, cu ta bo favorite guardian angel, di bo y di bo rumannan Lujeanne y Queeny . Dios ta bon. Dios semper ta bon. Sigui hasi boso best den tur cos ! Keep on shining and make your beautiful Mom proud for every step you take in your life!



Habitantenan di Montaña fada di mal holor y susedad den nan area



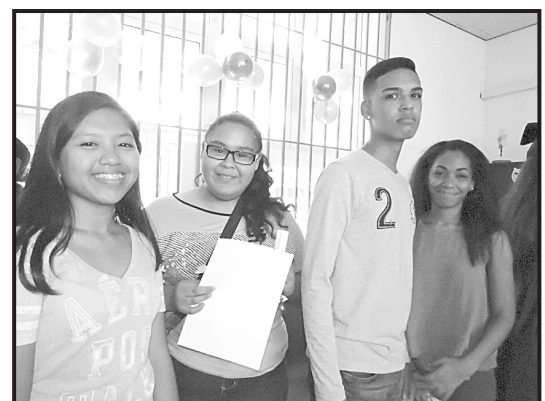
ORANJESTAD (AAN): Na Montaña tin hopi problema cu hopi sushi cu ta sali di un cura di cas. Pa varios dia diferente persona a yama redaccion di DIARIO pa trece e situacion aki dilanti.

Esey debi cu algun instancia no ta worry cu e yamada nan. E situacion aki ta net dilanti un supermarket na Montaña

caminda e sushi mes ta den un cura di cas.

Pero door cu no ta bon tapa e susedad ta sali te pafu di cura, caminda ta stroba e persona nan cu tin cu bay supermarket of esun nan cu ta pasa ey banda ta haya hopi mal holor y no por cana drechi riba e caminda.

80 alumno di 114 cu a pasa examen na Maria College Mavo a slaag



ORANJESTAD (AAN): Un dia di alegria y suspenso tabata tin na Maria College pa dunamento di resultado. 114 alumno a pasa nan examen di Mavo cual 80 so a logra

termina e Mavo 4 cu exito. E mihor graduado di 7 Vak a resulta Daniela Rodriguez y Angela Varela. Nan a haya mes un tanto punto. Y di 6 vak

ta Hannah Buenaventura. Di parti DIARIO masha pabien y hopi exito pa futuro, y esnan cu tin cu ripiti e aña pone tur boso empeño pa cab'e.

LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction

TEL: 583-3033 CEL: 594-3133

TANKI LEENDERT 133

TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER.



Crown Pest Control N.V.

Nos ta spuit contra purga, carpata, krika, fruminga y bashaka. *Inspection Gratis!*

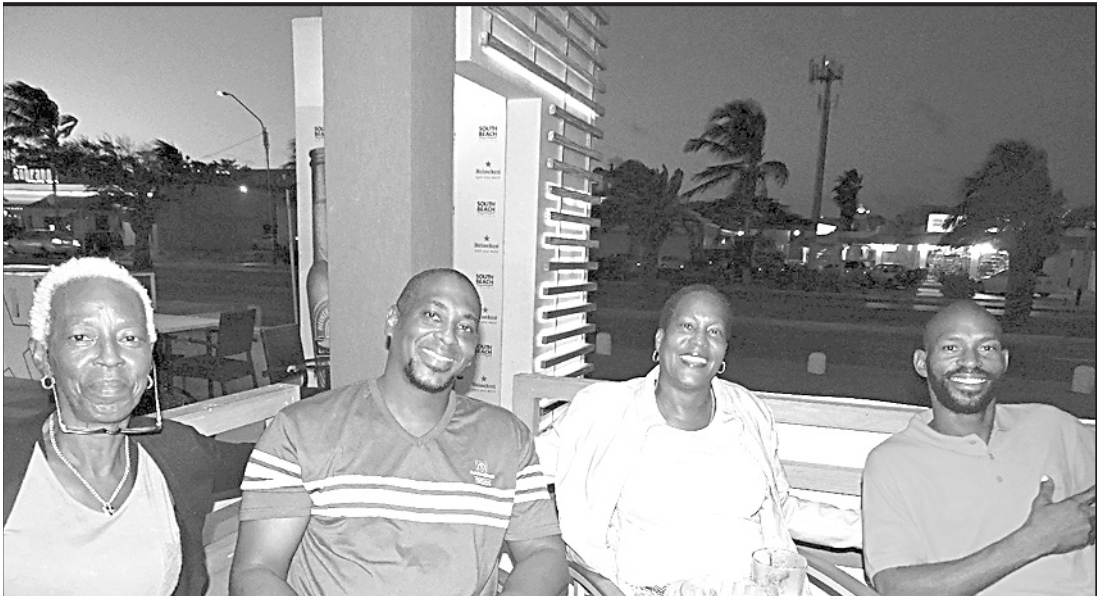
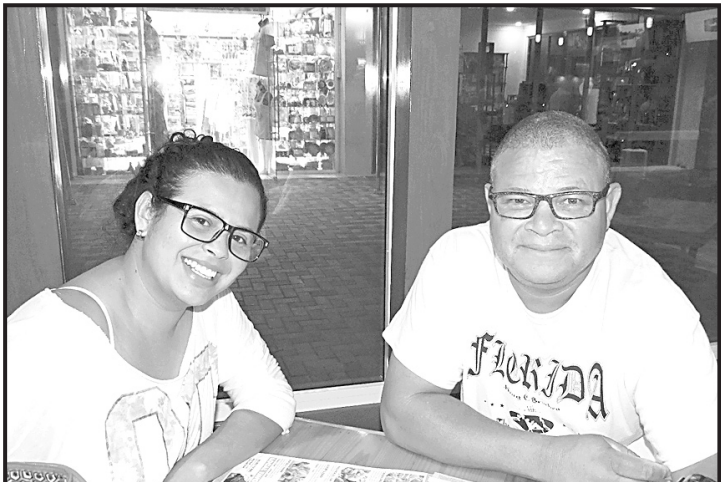
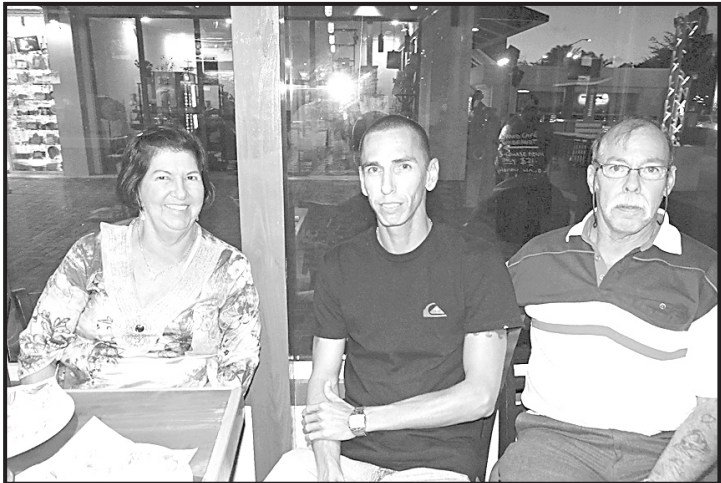
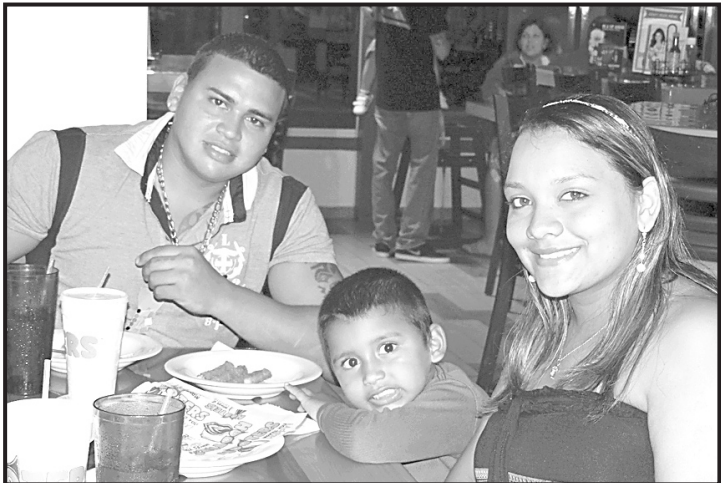
Prijs special contra houtluis/comehein.

Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147

Telefonnan di Diario

582 -6747 Fax 5828551

Hopi tata a disfruta di un tremendo dia na Hooters



ORANJESTAD (AAN): Na dushi ambiente. Cu hopi Hooters hopi tata a wordo alegria e famia nan a goza cu malcria cu bon cuminda y e tatanan na Hooters.

REMAX
ADVANTAGE REALTY
IS LOOKING FOR
properties to sell or rent in all price ranges.
Please contact us at 743-0763

Avenida Alo Tromp 35 tabata e prome di un serie di "inval"

Polis satisfecho cu accion grandi contra benta di droga riba caya



A haya trapi aluminio na poste di luz

ORANJESTAD (AAN): Na De Vuyst, diabierna marduga, comandante di polis seccion San Nicolas a notifica su patruya pa e dirigi nan mes altura di un cas na unda tin wayanan di coriente di palo luz a wordo horta.

Patruya den un fraccion a bay y den cercania di e direccion. Polis a haya un trapi aluminio

na e poste di luz y na suela beton sker color cora. Pero no tin ningun alma presente y te asina leu no por a saca afo kico a bay cune.

Relaciona cu lo demas investigacion polis a confisca e articulonan y comandante riba warda y central di polis a wordo poni na altura di e suceso.

ORANJESTAD (AAN): Un siman y mey pasa Mando Policial a cuminsa cu intensificacion di accionnan contra di benta di droga riba caya. A cuminsa na trece diferente unidad di Cuerpo Policial hunto pa crea un team solido multi disciplinario pa ataca e "straatverkoop" di varios angulo.

E accion na Avenida Alo Tromp 35 riba diaranson tabata e prome di un serie di "inval" cu lo tuma laga den e proximo simannan y lunanan, segun Vocero di Cuerpo Policial Lito Lacle ta splica. Na e adres aki a tuma laga aresto di un hende muhe y un hende homber y relaciona cu e investigacion andando Cuerpo Policial no tabata dunando mas detaye di e caso na momento di e arestonan.

Lito Lacle a splica cu e benta di droga na e adres aki ta algo cu tabata tumando laga hopi habri y den un rato di ora por a

mira bastante hende ta cumpra droga. E team cu a efectua e accion y asina cuminsa e guerra contra benta di droga riba caya cu un planning hopi strak ta consisti miembronan di Arrestatieteam, di e Unit Georganiseerde Criminaliteit y distraatdienst Oranjestad.

Cuerpo Policial ta gradici comunidad pa nan contribucionnan valioso cu e tipnan cu nan ta laga riba e liña di tip di polis 11141. Na e tiplijn aki, miembronan di comunidad por yama y laga tipnan di un forma completamente anonimo, y Cuerpo Policial ta tuma nota di e tip y ta haci su investigacion.

Lito Lacle a agrega cu ta importante pa Cuerpo Policial pa ciudadano cu laga un of mas tip comparti mas detaye posibel di e situacion pa cual nan ta pidi atencion di autoridadnan. Cada tip ta un contribucion valioso di

miembronan di nos comunidad cu ta na bienestar general di su mesun comunidad, y polis ta analisa tur tip cu seriedad.

El a finalisa bisando cu si ta posibel, si e persona cu yama duna e tip ta desea di comparti mas detaye di e tip cu Cuerpo Policial, e por laga tambe su number di telefon den e grabacion y un miembro di Cuerpo Policial encarga lo yam'e back pa tuma e informacion.

E mensahe ta cla y raspa, Cuerpo Policial ta den un lucha contra e benta di droga riba caya y ta sigui determina pa kibra e cadena di e crimen aki cu ta conduci y contribui na ladronia y dolor den pa hopi famia. Tur tip nobo ta bonbini, e tipnan ta anonimo na number 11141. Cuerpo Policial ta gradici tur persona cu contribui cu nan trabao y ta contribui na haci di nos comunidad uno mas sigur.

CLEARANCE SALE - 30% OFF CASH & CARRY

PVC pressure pipe ½"-2" & fittings; PVC fittings 50 & 110 mm; 8'x7' & 8'x8' garage doors; leshi di palo; kranchi "American Standard"; banderanan - open, sale, sales, welcome, carwash, flea market; used cars; "Centoco" plastic toilet seats; profielbuis di hero & galv.; pistola di aire "Weihrauch"; clear acrylic sheets. Tel: 588-2828, E. & E. TRADING, Sabana Blanco 1-B, Dakota

Pop up - Brainstorm riba e topico di sushedad den nos mondinan



ORANJESTAD (AAN): E grupo di Pop up- Clean up a sinta diamars mainta 14 di juni cu City Inspector Marlon Pieters y su team, Navil Lue di Directie Natuur& Milieu y Lloyd Wever y Revelino Sabajo di Korps Politie Aruba.

E meta di e meeting aki ta pa brainstorm hunto cu e diferente instancia pa busca solucionnan pa e situacion alarmante di sushi den nos mondinan. Pop up Clean up ta mirando kico nos por verwacht di nos instancianan y con por traha hunto riba e topico aki. Ademas ta bai den combersacion hunto cu supermercadonan y companian cu ta boteya na Aruba pa mira con nan por contribui na reduci e sushedad, ya cu mayoria di sushi ta relata na consumo di bebida y cuminda.

Pop up Clean up tabata presente como representante di pueblo pa vocifera nos comunidad, mirando cu regularmente ta combersa cu habitantenan durante accionnan di limpieza y asina scucha nan storianan. A conclui cu tin hopi habitante cu no ta mira razon pa hasi nan barrio limpi y esey tin deber hopi cu nan ta sinti cu nan no ta wordo apoya door di nos instancianan y asina tin poco motivacion pa hasi nan barrio limpi.

Tambe a constata cu tin poco hende cu ta tuma responsabilidad pa mantene e isla limpi, algo cu Pop up Clean up ta purbando di stimula, ya cu e problematico di sushi ta cay mes un hopi den man di nos comunidad cu di nos gobierno. Ademas ta ripara cu nos pueblo no gusta busca confrontacion riba otro su comportacion cu ta cai afo di nos balornan y normanan general, aunke si riba nos medianan social. Tambe aki Pop Up Clean ta mirando pa oportunidad pa trece cambio.

Den general nos arubianonan no gusta confronta nos bisiñanan oranan ta testigo di dump of tiramento di sushi, pero asina mes KPA ta conseha pa tuma e confrontacion aki. E ta yuda pa hasie hunto cu otro bisiñanan cu tambe ta experiencia overlast.

Si ainda no ta miracambio den e situacion ta conseha pa tuma contacto cu KPA of Bureau City Inspector. Pop up Clean Up lo usa media social y prensa pa informa e pueblo riba tur e maneranan cu por yuda na reduce e problematico di sushedad den nos barionan.

Durante e brainstorming a bin na cla con tur di e instancianan ta sufri di un scarcedad di mankracht, y pesei nan no por hasi nan trabaonan manera desea. Ademas City Inspector y

Directie van Natuur & Milieu kier tuma pasonan mas duro pero nan ta limita den nan bevoegdheden y asina tin años ta wardando riba mas bevoegdheden. Nan a geef aan cu tin un bon samenwerking cu Serlimar y DOW ora mester limpia cierto areanan.

Tambe e instancianan ta mira posibilidadnan den reuso of recycle di desperdicio, manera Daltra NV cu ta recicla metalnan y Ecotech NV cu ta separa carton y ta den proceso pa produci biogas, y hasta nan a ripara cu tin particulieran cu a cuminsa tuma iniciativa den esaki tambe. A remarca cu un di e solucionnan mas efectivo pa para e sushedad

ta hisa concientizacion di nos pueblo, paso eynan tin hopi trabao pa hasi.

Otro ideanan cu tambe a bin dilanti ta pa pone un linea pa raporta dumpmento y e efecto cu e programa 'Mir'aki' tin ribacomportacionsocialmente indesea.

PopUp tambetapensandoriba accionnan unda habitantenan mes por tuma iniciativa pa hasi nan barrio limpi, unda Pop Up lo yuda promove, suplica materialnan necesario y busca sponsor cu por trece un bunita recompensa. Pa via di e complejidad di e tema di sushedad lo bai sigui cu mas cita cu e instancianan pa brainstorm riba e topico aki.

Rudy Ricardson di MEP:

Medidanan di gobierno y atraco arma a bira e norma bao e regimen berde



ORANJESTAD (AAN): Puerto Rico ta un colonia di Merca despues cu e Spaño Europeo a perde esaki na 1898. Awo Puerto Rico ta evalua su status politico na e comité di Decolonizacion di Nacionan Uni. E caso a regresa na e comité, na unda nan a aproba 33 resolucion cu a haci un yamada na Merca pa asumi "su responsabilidad historico" di facilita determinacion liber di e pueblo Puertorriqueño. Nan tin un debe di 72.000 miyon Dollar.

Segun Rudy Richardson di MEP, aki na Aruba nos tin

un Status Aparte logra pa nos Libertador efm Gilberto François "Betico" Croes. Unda nos tin un staatsinrichting, banco central, moneda propio, parlamento cu varios otro institutonan, idioma materno oficial cu himno y bandera. En fin tur cos pa por ta liber y prospero cual at un derecho universal di tur pueblo.

Despues di 2009 lamentablemente Mike y AVP no a respeta nos Autonomia den Reino Hulandes pero a cuminsa cu un adiccion di gasta y presta placa na un manera irresponsable.

Den apenas 4 año nos debe nacional a worde redobla. Awe nos debe ta na 81% di GDP alrededor di 5.000 miyon Florin combina cu un economia tranca cu "cost of doing business" tin un peso grandi riba nos comercio. Anto manera Mike y AVP a bisa na 2013 AINDA FALTA nan a sigui endeuda nos pueblo cu Proyectonan di Private-Public-Partnership. Aruba su economia ta uno chikito y vulnerable cu no ta recomendable pa nos carga un debe mas di 65% debt-to-ratio GDP. Pues Gobierno di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) a laga esaki na un promedio di 40% di GDP. Ora partido AVP gobierna tur cos ta posibel y varios stakeholders den nos comunidad ta acepta esaki cu brasa habri pero e consecuencianan ta bisto den tur skina di Aruba. Medidanan di gobierno y atraco arma a bira e norma bao e regimen berde.

Na Puerto Rico Oscar Lopez a cumpli 35 año den prison relaciona cu lucha pa independencia, nos na Aruba kier nos Status Aparte worde respeta atraves di bon gobernacion. E unico solucion nos dilanti ta uno democratico na 2017, manda e gobierno cas pa e daño haci na nos pais y buta nos libertad na peliger den pleno siglo 21.

Bo ta mira algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento

582 2239

Aruba Tourism Authority a entrega su rapport anual



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs ultimo a tuma luga entrega oficial di e rapport anual na Minister di Turismo Otmar Oduber, cual a worde haci door di Ronella Tjin Asjoe-Croes den presencia di Jossy Lacle, presidente di hunto di supervision di A.T.A.

Esaki ta e di 5 año consecutivo cu A.T.A. ta entrega su relato anual na tempo acompaña cu un declaracion positivo y 'goedkeurende verklaring' di accountant.

Control y transparencia:

Conforme ley, e rapport aki ta consisti di un rapport general, financiero, y un rapport di e trabao di e Hunta di Supervision. E parti general

di e rapport ta compila e logronan di cada departamento den A.T.A. cual ta e Departamento di Mercadeo, Strategia y Planificacion, Destination Services Unit, Recurso Humano, y e Departamento Financiero. Conforme ley, a apunta un compania di accounting independiente, den e caso aki Ernst & Young pa haci un control riguroso riba e maneho financiero di A.T.A. Despues di e revision extenso di Ernst & Young riba e maneho financiero di A.T.A., Hunta di Supervision a sigui cu su evaluacion y aprobacion y dje esaki a worde entrega na Minister di Turismo.

Prome cu Minister aproba e

rapport, esaki lo worde manda pa parlamento di Aruba 'ter inzage' pa 10 dia di trabao. Como siguiente paso den e proceso aki Minister di Turismo lo duna su aprobacion formal riba e Rapport Anual di A.T.A. 2015. Claro cu si ta aproba, lo duna comentario abase di e evaluacion.

Esaki ta di cinco Rapport Anual di A.T.A. cu a worde completa y cu ta carga un 'goedkeurende verklaring' di un compania di accounting independiente. Pa A.T.A. e ta un ehercicio di suma importancia y un parti integral di e maneho cu ta cana man den man cu ley stipula pa A.T.A. como tambe codigo di 'Corporate Governance' stipula pa A.T.A.

Fuera di esaki A.T.A. -riba propio iniciativa- ta tene un auditoria financiero mensual, cual ta worde conduci pa e oficina di accountant independiente PriceWaterhouseCoopers.

Centrale Accountantsdienst (CAD) tambe a conduci un 'dossier review' durante e prome cuartal na A.T.A. cu resultadonan positivo pa cu maneho financiero di Aruba Tourism Authority.

A.T.A. ta pone hopi enfasis riba su maneho financiero y riba un maneho conforme ley aplicabel pa A.T.A.

E pasonan aki como tal ta refleho di un maneho cu 'Checks & Balances' adecua unda A.T.A. ta ser audita door di companianan independiente conforme reglanan internacional.

Fondonan:

Na 2011, A.T.A. a inicia mandatoriamente cu e 'Emergency Fund Marketing and Promotion'. E fondo aki a worde construi over di un periodo di maximo 5 año. Gastonan pa cu e fondo aki ta solamente pa situacionnan extraordinario y urgente y por worde uza solamente pa gastonan cu ta cubri mercadeo y promocion pa Aruba su turismo. E fondo ta conta cu un suma di 18.7 milyon Florin.

E entrada primordial di A.T.A. ta e asina yama 'Tourism Levy Revenue'. Gobierno a designa e 'levy' aki—cual antes tabata worde yama 'room tax'—como un di e componen-tenan di entrada pa A.T.A.

Ademas, A.T.A. ta ricibi fondonan adicional di e asina yama 'Travel Promotion Levy' desde september 2012

cual ta worde colecta door di IATA (International Air Transport Association).

Esaki ta cubri e gastonan cu ta worde haci pa promove Aruba internacionalmente como tambe e ta cubri e gastonan pa desaroyo di Aruba como un destinacion turistico.

A.T.A. su entrada su gastonan pa cu 2015 tabata 12.6% bao di locual a presupuesta. Pa loke ta su entrada, esaki tabata 5% mas halto cu e ingreso presupuesta. Como tal resultado netto ta uno positivo, cual lo bay pa caha di gobierno, conforme cambio di ley di A.T.A. año pasa december.

Proyeccion:

Pa loke ta trata año 2015. Aruba su turismo stay-over a crece cu 14.3%, (1.223.935 bishitante) cual tabata 152.853 bishitantenan mas cu e año anterior. Aruba Tourism Authority ta proyecta un crecimiento di 5.5% pa cu turismo stay-over pa año 2016. Esaki ta un di e indicadonan cu tin fiha como meta, banda di e 'tourism receipts', 'RevPAR' y pasaheronan cu ta bishita cu barco.

Minister Paul Croes,

Gobierno a negocia un bon acuerdo y na un manera serio, transparente y responsabel



ORANJESTAD(AAN): Ministernan Eman, de Meza, Croes hunto cu representantenan di e team negociado di e acuerdo cu a keda firma cu Citgo Petroleum Corporation, a haya masha bon comentario riba e acuerdo cu a keda conveni. "Gobierno na tur momento a bin ta negocia na un forma serio," Minister encarga cu asuntonan laboral,

drs. Paul Croes a segura. "E acuerdo tabata bon prepara. E acuerdo tabata bon hinca den otro pa e tecniconan di Aruba, e terminonan legal cu nos a yega riba dje, e terminonan fiscal cu nos a logra, e acuerdo laboral cu a worde cera cu e refinaria y locual nos ta purba splica na tur e organizacionnan tambe ta e importancia di apertura di e refinaria aki pa

nos Pais." Esaki el a expresa na final di varios sesion di informacion cu gremionan local relaciona cu apertura di e refinaria, cu hunto cu coleganan Minister Eman y de Meza y e team negociado.

Despues di e presentacion, basta pregunta a worde haci na Minister di Labor Paul Croes y su coleganan Prome Minister Mike Eman y Minister di Asuntonan Economico Mike de Meza, relaciona cu e proceso laboral, aspecto financiero y con e refinaria ta bay aporta na economia y finanzas di Gobierno di Aruba. Tambe tabatin pregunta riba e contract di huur, e business model nobo y e reparticion di tereno. "No mester lubida", Minister Paul Croes a splica, "cu ta prome biaha cu Aruba ta negocia un acuerdo pa e refinaria unda cu pais Aruba ta doño di esaki y ta huur esaki na un operador, den e caso aki Citgo Petroleum Corporation."

A bini pregunta riba e aspecto huridico. Por ehempel, riba e hecho cu e acuerdo a worde cera cu Citgo Petroleum Cor-

poration y no cu PDVSA. Un di e preocupacionnan cu hopi hende tin, e Minister Croes a splica, ta cu tin un situacion vulnerabel na Venezuela. Pero el a sigura cu no mester tin preocupacion, pasobra Citgo ta un compania Americano, cu su shareholder ta PDVSA, pero tin di opera segun ley y reglanan Mericano.

A splica esnan presente cu den e ultimo 30 añanan di Gubernacion na Venezuela, den tempo bon y malo, e industria di petroleo a sigui y na ningun momento el a worde afecta y tampoco a afecta e compania aki na Merca. Pesey ta importante pa e ciudadanonan ta na altura cu e principal partner comercial di Venezuela ta keda Merca. El a sigura cu, como partner comercial, e dos paisnan aki semper a sigui nan relacion comercial normalmente.

Reapertura di e refinaria ta bay hunga un rol hopi importante pa economia di Aruba, cuminsando cu e cuponan di trabao cu e ta bay crea cu ta calcula cu ta bay reduci e cifra di desempleo cu 3 pa 4%.

E impacto economico total ta, calcula na, 15% di economia di Aruba. E inversion total pa rehabilita e refinaria ta uno cuantioso y ta mas o menos 750 milyon Dollar cu ta bay beneficia negoshinan di Aruba, particularmente na San Nicolas.

Un parti importante di e acuerdo ta cu Pais Aruba ta bira doño for di augustus proximo en padilanti di e refinaria na San Nicolas. Pais Aruba ta lease esaki na Citgo Petroleum Corporation, pa por opera e refinaria, pa un suma di mas o menos 20 milyon Dollar anualmente y e operador mester paga un impuesto riba ganashi di 10 milyon Dollar, cu nan haci ganashi of no. Si en caso nan haci ganashi, e contribucion na caha di Pais Aruba ta bira mas. Si tur cos cana segun e plan, entrante augustus ta cuminsa cu e proceso, di 18 pa 24 luna, pa rehabilita e refinaria pa e por procesa e crudo extra pisa di Venezuela y produci mas di 200,000 bari pa dia di crudo sintetico.

Rotaract Club of Aruba ta sumamente contento cu su seminario You Inc. 2016: Un exito total



mento personal y profesional door di trece un plataforma cu temanan educacional na un prijs atractivo cu lo yuda un y tur crece y desaroya nan mes. E tema di e seminario e aña aki tabata “personal disruption” como cu 2016 ta wordo considera como e aña di innovacion y en connexcion cu esaki Rotaract Club of Aruba a kies e tema di innovacion, especificament den e area personal.

You Inc. seminar a wordo habri pa President di Rotaract Club of Aruba Sra. Shelby Maduro cu a jama un y tur bon bini na seminario. Despues a sigi Sr. Igmarr Reyes, kende a duna un charla na e participantenan den nomber di e sponsor principal, Aruba Bank N.V.

Den su charla Sr. Igmarr Reyes a inspira un y tur presente con e mes personalmente y Aruba Bank N.V. actualmente ta surpasa reto nan y ta innovativo y “disruptive”. Sr. Igmarr Reyes a comparti e mensahe “nothing ventured, nothing gained” asina cu pa crece y desaroya bo mester kibra bareranan y embarca riba oportunidad cu ta presenta, maske cu esaki nan ta mustra un poco dificil.

E mainta a sigi cu un “Disruptive Chat” di e partner sponsor, Aruba Tourism Authority (A.T.A) unda cu atraves di un video presenta pa CEO Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a splica cu hopi biaha nos ta pensa cu e desaroyo y crecemento di Aruba su turismo ta solamente den man di A.T.A y su partners, pero en realidad ta den man di un y tur na Aruba. Como cu nos tin e responsabilidad na prome luga pa nos propio desaroyo profesional y personal y cu esaki consecuentemente lo contribui positivamente na e crecemento y desaroyo di Aruba y di nos turismo. Pa es motibo aki A.T.A ta sumamente contento pa forma parti di You Inc. A.T.A a dicidi di presenta un panel di algun profesionalnan hoben di A.T.A cu duna diferente tips con nan ta stimula nan pensamiento creativo, y innovativo y alaves a duna diferente tips con pa crece y desaroya bo mes y ta “disruptive” den bo carera.

E siguiente orador local tabata Sr. Eddy Oduber di Aruba Hypnosis cu e sesion “Disruptive Subconscious”. Unda ela a splica tur e participantenan con e mente subconsciente ta

traha. Nos manera di pensa por crea barera grandi cu por stroba nos di sigui desaroya nos mes. Alaves Sr. Eddy Oduber a duna diferente tips con por kibra e barera nan y “disrupt” e mente subconsciente y asina cambia nos manera di pensa y usa esaki den un manera positivo pa asina por logra nos meta. Alaves por surpasa stress y otro emocionnan menos positivo manera miedo y ansiedad. Na final Sr. Eddy Oduber a comparti e bunita mensahe “Your mind is a garden, your thoughts are seeds, you can grow flowers or you can grow weeds”.

Por ultimo Sra. Whitney Johnson, e oradora principal y internacional pa You Inc. 2016 a subi escenario y a splica tur participante presente kico en realidad ta “disruptive innovation” y con e ser humano por aplica esaki den bida diario pa asina desaroya y crece den bida profesional y personal. Sra. Whitney Johnson a splica cu ta sumamente importante pa aplica e teoria di “disruptive innovation” den bida personal como cu various estudionan ta mustra cu “Organizations don’t disrupt, people do”. Pa es motibo aki Sra. Whitney Johnson a splica con nos por “disrupt” nos mes. Sra. Whitney Johnson a splica cu tin 7 factornan cu un hende mester aplica pa por “disrupt” nan mes y den un manera hopi interactivo Sra. Whitney Johnson a pasa door di tur e 7 factornan aki cu e participantenan unda nan por a siña conoce nan mes mas mihor y a haña diferente oportunidad pa intercambia idea cu otro participantenan y asina yuda otro embarca riba un “disruptive journey”.

Por ultimo Sra. Whitney Johnson a comparti esaki “Take risk, open up your network, get of your comfort zone to go into hyper growth and disrupt yourself”.

Na e seminario tur participante a ricibi di Rotaract un “Goodie Bag” unda cu tin mas informacion di Rotaract y e sponsor nan di You Inc. 2016. Rotaract Club of Aruba ta masha contento cu e seminario y kier a gradici tur sponsor cu hasi esaki posibel. Na prome luga Rotary Club of Aruba cu semper ta duna su sosten na Rotaract. Tambe Rotaract kier a gradici Aruba Bank N.V. como sponsor principal y tur otro sponsor cu a hasi e seminario aki posibel,

ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo, 11 di Juni 2016 a tuma lugar den Alhambra Ballroom e seminario “YOU Inc. Excel Professionally and Beyond” organisa pa Rotaract Club of Aruba. E

seminario aki tabata un exito total. E seminario cu tabata sold out e aña aki, a wordo atendi pa un cantidad grandi di young y “mature” professionals, young y entrepreneurs y studiantenan di Aru-

ba. E participantenan tabata hopi satisfecho y contento cu e seminario.

Pa medio di ‘You Inc. seminar’ Rotaract Club of Aruba kier duna bek na comunidad di Aruba den e area di crece-

Deporte Local

Careda 1, 2 y 3 Km:

Ganadornan a ricibi bunita tas di TOTO



ORANJESTAD(AAN)--- Hunto cu IBISA, COA a traha pa duna nos muchanan cu a participa na e careda di 1, 2 y 3 Km un recuerdo grato pa nan participacion. Ya caba na registracion e muchanan a ricibi un bunita

T-Shirt pa nan a bisti specialmente cu e careda. E T-Shirt colorido di 'Olympic Day' a luci riba Bucutiweg diasabra ultimo durante e careda.

Despues di e caredanan emocionante di e mainta y cu apoyo di tur mayor presente a anuncia e ganadornan cu a resulta:

Categoria A

1 Kilometer Mucha Muher:
1e lugar Lixjindra Bello - Sint Paulus School
2do lugar Naiva Kock - Scol Basico Washington
3er lugar Riandra v/d Linde - Cacique Macuarima School

Categoria A

1 Kilometer Mucha Homber:
1e lugar Gian Giel - Prinses Amalia School
2do lugar Raydrick Maduro - Scol Primario Kudawecha
3er lugar Bodhi Hoitink - Colegio Sagrado Curason

Categoria B

2 Kilometer Mucha Muher:
1e lugar Eljoenai Wehl - Prinses Amalia School
2do lugar Rebecca Jansen - Colegio Conrado Coronel
3er lugar Antonietta Bocache - Scol Basico Washington

Categoria B

2 Kilometer Mucha Homber:
1e lugar Tyree Koeiman - Sint Paulus School
2do lugar Ronald Fun - Colegio Sagrado Curason
3er lugar Gaydon Croes - Colegio Sagrado Curason

Categoria C

3 Kilometer Mucha Muher:
1e lugar Aishley Kransen -

Cacique Macuarima School
2do lugar Liz Marie Chong - Prinses Amalia School
3er lugar Britta Schweng - Colegio Sagrado Curason

Categoria C

3 Kilometer Mucha Homber:
1e lugar Juan Oduber - Cacique Macuarima School
2do lugar Jeandrik Croes - Cacique Macuarima School
3er lugar Shamil Koolman - Colegio Sagrado Curason

Na final ora di entrega medaya na e ganadornan di prome, di dos y di tres lugar, tanto pa mucha muher como pa mucha homber den e categorianan A, B y C, cada un a ricibi tambe un bunita tas di marca TOTO como premio for di mannan di sr. Jairo Tromp representante di Comité Olimpico Arubano. Pa IBISA tabata sra. Patty Portier cu a entrega e medayanan.

Deporte Local

Daniyel Tromp BMX Freestyle rider Aruba



ORANJESTADS(AAN)---Mi nomber ta Daniyel Tromp. Mi ta un BMX Freestyle rider di Aruba y den anja nan anterior ma competi den competencia nan local y internacional cual mi tawata den contacto cu Mr. Ricardo Jimenez pa asina publica mi mes y tambe trese awareness di e deporte bmx freestyle den nos comunidad via e corant Diario

Aruba. E anja aki mi lo bai representa Aruba na Bonaire dia 24 di juni 2016 y mi kier a wak si ta posibel mi pone esaki den corant Diario...

Aki bou mi lo pone full mi historia di competencia local y internacional... Mi kier a gradici boso di antemano pa boso input..

Na anja 2010 August 15 mi

a competi aki na Aruba den e back 2 school BMX and Skate Competition.

Na 2012 August 11 mi a competi aki na Aruba den Downtown B2S Skate Bash.

Na anja 2013 april 2-7, ma competi den The Aruba Extreme Event.

Y danki na e evento aki cu Trevlon Hall a contact ami cu Darrel pa asina nos por a

cuminsa representa Aruba pa prome biaha den exterior.

Na anja 2013 ami Daniyel Tromp y Darrel Werleman a wordo invita door di Trevlon Hall ex Pro Flatlander y representante di Monster Energy di Trinidad & Tobago pa asina nos representa Aruba dia 26 di mei 2013 den e 3th Edition of Monster Energy BMX Freestyle Exams by Trevlon Hall cu a tuma lugar den Jean Pierre Complex, Trinidad & Tobago.

Na 2014 nos a bolbe hanja un invitation pa representa Aruba den e 4th Edition of Monster Energy BMX Freestyle Exams by Trevlon Hall cual a tuma lugar dia 25, 26 y 27 di April 2014.

Esaki tawata e prome biaha cu Trevlon a hasi e competencia internacional cual tawata tin dos categoria. Categoria Amateurs y pro...

E biaha aki tawata un competencia sumamente grandi... nos tawata tin e oportunidad pa conose tur e pro riders nan y tambe e local riders nan cual tawata un experiencia unico....

E anja aki mi ami lo bai representa Aruba den e 2016 BMX Freestyle Competition cual lo tuma lugar den Jeugdhuis Jong Bonaire.

Mi kier a gradici full mi familia cu ta support mi den mi deporte. Mi kier a gradici mi werkgever AAA.nv tmb pa dunami e oportunidad pa asina mi por bai representa Aruba. Y tmb mi kier a gradici Mr. Maurison Martines di Bonaire cu a mandami un invitation pa bai representa Aruba den e competencia na Bonaire.

Y finalmente mi kier a hasie unn yamado na sector priva di Aruba cu si tin algun patrocinador cu lo ta dispuesto pa juda den un of otro manera nan por tuma contact cumi na 5633117...

Mi lo attach 3 potret dimi y tmb 1 di e flyer di e competencia cu ta bai tin na Bonaire Please lagami sa si e informacion cu ma duna ta suficiente...

Danki y pasa un felis dia.

Daniyel Tromp.

Ban Move Camp San Nicolas



ORANJESTAD(AAN)---Ta bon pa cada mayor planea y regla for di trempan e vakantie di su yiu. "Ban Move Camp" ta un actividad cu ta wordo organisa anualmente pa Ministerio di Deporte, IBiSA y ASU. Esaki ta e programa di vacacion cu ta wordo organisa den luna di juli y cada siman e concentracion ta na un localidad diferente, dunando asina muchanan di varios distrito di Aruba pa participa activamente y pasa un dushi temporada di vakantie.

Inscripcion pa Camp na San

Nicolas:

E oportunidad pa inscribi participacion di bo yiu na e programa di vacacion 'Ban Move Camp- San Nicolas' ta habri dialuna awor na IBiSA Sport Centrum San Nicolas situa na Dr. Schaepmanstraat 52. Inscripcion ta tuma lugar for di dialuna, dia 27 di juni 2016 te cu diabierna dia 8 di juli 2016, for di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi. Esaki ta posibel tan ten cu tin cupo disponibel! IBiSA ta corda mayornan cu tin solamente 100 cupo disponibel pa e camp. Na momento cu yega e

cantidad di cupo, no ta tuma mas inscripcion.

Riba e dia di camp no ta tuma inscripcion. P'esey ta pidi mayornan pa acudi tempran y sigura e cupo di bo yiu. E siman di 'Ban Move Camp' na Sportcentrum San Nicolas (IBiSA SN) ta tuma lugar dialuna 25 pa diabierna 29 di juli 2016.

Requisito na momento di inscribi:

Un mayor of voogd di e mucha mester pasa personalmente pa inscribi y mester trece e carchi



di AZV di e mucha pa por registra su number di AZV pa e wordo sigura. Na momento di inscripicon ta haci e pago tambe. E costo di participacion ta Afl. 25,- pa 1 yiu. Pa 2 yiu esaki ta bira Afl. 40,-; y pa 3 yiu e participacion ta bira Afl. 60,-. E costo di participacion ta pa mucha pa siman y e ta encera cu e mucha ta ricibi su T-shirt y pa dia 1 sandwich, 1 juice y 1 fruta.

Siman di "Ban Move Camp": E orario di e actividad ta for di 8'or di mainta pa 1'or di merdia. Y e programa ta pa muchanan di 6 pa 14 aña cu ta bayendo Scol Basico. Durante e siman, e muchanan ta haya un programa organisa y varia cu ta encera "Deporte y Movecion" tur dia. Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina principal di IBiSA na telefoon 582 4987.

Deporte Local

Champ of the Champs 2016 dedica na baluarte

Willem Amador “Boy” Lacle un tremendo atleta den su tempo

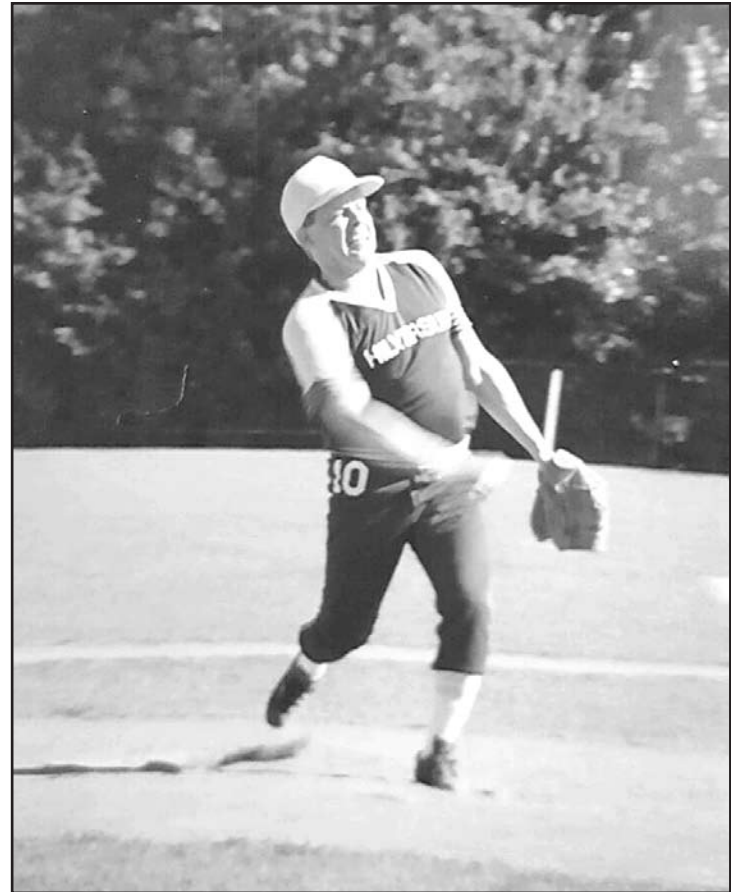


ORANJESTAD(AAN)---E grandioso torneo organisa pa SV Royal Power bou auspicio di Aruba Softball Bond celebrando e aña aki su di 10 aniversario ta wordo dedica na 2 baluarte tanto Willem Amador Boy Lacle y tambe Jacobo “Coby” Krosendijk. Awe sinenbargo nos ta amplia riba e historia di baluarte Willem Amador mihor conosi como Boy Lacle. Boy ta naci 28 di Juli 1952 felismente casa cu Celine Lacle Fowler. Boy Lacle a kuminsa hunga bala den Little league pa Oso Grape y a titula campeon na 1963-1964 bou direcion di Sr. Francisco Chirino. Despues di esey Boy no a practica e deporte di baseball mas pero bai hunga basketball cual tabata su pasion. Boy a dedica tur su tempo na e deporte aki. Boy a cuminsa den Junioren di SV Caribe y a titula campeon bou manejo di Sr. Tom Pietersz. Na 1967 Boy a bai B-klas keto bai bow di maneho di Tom Pietersz, unda un biaha mas Boy ta logra e titulo di campeon. Boy ta logra subi cu SV Caribe pa A-klas e division mas halto den basketball na Aruba. Cu Caribe Boy a sa di conquista varios titulo di top scorer di campeonato. Mientrastanto Boy tabata hunga softball tambe pa e ekipo di SV Caribe. Boy tabata outfielder y alaves pitcher. Na 1969 Boy huntu cu Tom Pietersz y Robert Oduber a bay hunga pa RCA den categoria A-klas ja ku e team di Caribe a stop di existi. Emile Herde tabata esun encarga cu e equipo di RCA Basketball. E equipo aki di RCA prak-

tikamente a titula sub-kampeon for di 1969 te 1985. E gran rival di e tempo ey tabata Chinese Club di San Nicolaas. Por recorda un wega di play off riba cancha di Aruba Juniors versus Chinese Club kende tabata invicto, cu un tribune completamente jen e team di RCA a sera kabes pa Chinese no bira campeon invicto, y RCA a logra kibra e invicto di Chinese Club. Boy na varios ocasion a hunga pa seleccion di Aruba representando Aruba den torneonan regional. Mester remarca cu den RCA tambe Boy a conquista e titulo como Top scorer di campeonato. Boy despues a fungi basta aña como referee di Basket unda Boy a fluit masha hopi wega pero tambe weganan internacional y varios campeonato Antillano. Banda di basketball Boy tabata practica softball slowpitch pa Caribe. Boy a inicia den junioren y a continua pa B-Klas. Na 1972 Sr Gilbert Arends Manager di Mansur Softball Team a buska Boy pa hunga cu e equipo di Mansur. Aki Boy a topa y a sera conosi cu Sr. Minguel Tromp kende a ofrese Boy pa jude den pitcheo pa por bira un pitcher estelar. Boy tabatin un tremendo velocidad pero tabata hopi descontrola. Boy su estilo tabata slingshot. Boy tabata bai train tur atardi na cas di Minguel y aki poko poko el a siña haña control dominando e bala. Boy a desaroja tambe su lansamentonan y a siña tira raisingball mas otro tipo di pitcheo. Momento cu Boy a cuminsa haña su control el a dicidi di poni

hopi seriedad dedicando hopi na e deporte di softball. Cu Mansur Boy a titula campeon di B-klas y a promove pa A-klas. Den A-Klas Boy a logra titula sub campeon. Na 1980 Boy a wordo selecciona pa representa Aruba contra Corsow y Bonaire pa waak ken ta forma parti di seleccion di e tempo ey esta seleccion di Antillas Hulandes. Boy a logra di gana su wega kontra Bonaire, y Aruba ganando Corsow na dos ocasion pa asina haña e derecho di forma seleccion pa bai Republica Dominicana pa competi den campeonato di CONCACAS. Despues di esey bin un disunion entre Bond di Aruba y esun di Corsow unda Aruba a sali for di NASOFE.

Na aña 1985 Boy a haña trabow na Holanda y a bandona Aruba pa bay biba y traha na Holanda. Ayanan e conosido pelotero Nelson Orman a aserke pa e bay hunga cu e equipo di BSC Hilversum cual tabata consisti di varios Arubano, Hulandes y Curasoleño. Na 1986 BSC Hilversum ta logra kita e titulo di campeon for di e fuerte equipo di e tempo aya di Den Haag esta Cocolishi kende tabata tin 5 aña campeon consecutivo. Boy a continua cu BSC Hilversum pa representa Holanda na Praag den Europees Kampioenschap unda Hilversum cu ajudo grandi di Boy Lacle ta logra e titulo maximo esta campeon di Europa lagando un record atras imprecionante invicto cual segun Boy dificilmente lo por wordo supera. Durante e siguiente añanan tabata tin un lucha tenaz entre Hilversum y Antillean Stars ku tabata consisti di Arubianonan estudiante y Curasoleno biba na Holanda. Boy tabata e A's pitcher na kabez di e equipo di Hilversum y a logra titulo di campeon di Midden Nederland pa despues sigui y conquista e titulo di Holanda. Na varios ocasion Boy bira e “bestewerper van Nederland” tanto den campeonato Hulandes como torneonan internacional. Na aña 1992 Boy a dicidi cu su contribucion tabata suficiente y a bay hunga softball recreativo. Na aña 1996 Boy a bin Aruba back y bay practica Basketball ku e veteranonan di Aruba Jrs pa un temporada no much largo ja ku lecion-



nan a cuminsa bati na porta y a stroba Boy di continua den deporte totalmente. Willem Amador “Boy” Lacle kende actualmente ta Directeur di Banco di Caribe sigur un baluarte den mundo di deporte y un persona cu logronan bunita riba su nomber kende a demostra un corahe enorme riba nivel competitivo cu tremendo resultado. Danki “Boy”

pa bo gran contribucion na deporte tanto den Basketball como Softball. Merecidamente Champ of the Champs organisa pa SV Royal Power bou auspicio di Aruba Softball Bond ta dedica e di 10 aña di e torneo internacional aki na Bo honor. Danki pa tur lokual bo a significa pa nos deporte. Danki pa Bo contribucion. Pabien!

Aruba ta gana su promer partido na Panama den weganan Latino Americano

ORANJESTAD(AAN)---Diasabra merdia a tuma lugar e promer weganan di Latino Americano na Panama den categoria Big League cu ta tumando lugar di 25 di Juni pa 2 di Juli. Aruba ta logra coi su promer Victoria tras di tremendo lansamento di Johnmaikel Halley, mientras cu Aruba ta conecta un total di 3 homerun uno di Edmar Tromp mientras dos tabata di Pelayo. Aruba tabata tin nuebe careda, nan a conecta ocho hit y a come dos error. Guatemala tabata tin dos careda, nan a conecta cinco hit y tambe a comete dos error. Manera a ser bisa Aruba su bate cayente spera cu e keda ful e serie asina.

Pitcher ganador a resulta Johnmaikel y a perde Ivan Estrada.

Pa loke ta e standing, Venezuela a gana di Panama cu e score di 5 pa 4, Colombia a gana di Mexico cu e score di 5-0, Jamiaca a perde pa medio di knockout contra di El Salvador cu e score di 27-0, Aruba ta gana di Guatemala 9-2.

Awe tin e siguiente partidonan, Aruba lo enfrente El Salvador, Jamaica lo enfrente Corsow, Mexico contra di Venezuela y El Salvador contra di Guatemala. Manjan e candela lo start entre Corsow y Aruba.

E weganan aki lo por ser scucha via Canal 90 y tambe Rumba 91.5



**COPA AMERICA
CENTENARIO**
— USA 2016 —



Messi ya tin su cancion di rock

E agrupacion musical Ojerosa a dedica un tema na capitan di Seleccion di Argentina, Lionel Messi.

Esaki ta un tipo dificil pa bo guia pasobra e ta buscando su soño. Asina e tema di e banda di rock argentino Ojerosa ta cuminsa e cancion dedica na Lionel Messi y presenta diasabra prome cu e final di Copa America Centenario ayera.

Diego Maradona tin cantidad

di cancion cu a wordo dedica na dje. Y Leo cu su logronan y conquistanan a cuminsa tambe di bira un musa inspirador di artistanan argentino y a e cantante Alejandro Falcone.

"Messi pa mi ta e encuentro di tur emocion, sentimiento y idealnan mas elogia riba mundo terenal: Loke e ta haci ta amor, ta conviccion den bo mes, ta esfuerzo pa supera bo mes y determinacion contra adversidad" lider di Ojeroso

a relata na e corant Clarin di Argentina.

E tema cu tin e titulo "Dejando todo para ser" ya tin su video riba You Tube cu imagennan di henter e carera di nr. 10 di seleccion y di Barcelona desde su infancia te actualidad. Cu un melodia pegahoso, e coro ta menciona: "Y awor den Barsa e ta invadi cayanan/ y den cada bahada di solo e banda ta brinda p'e".



Diasabra tabata ultimo chens di un generacion pa logra titulo

Kempes ta un voz autoriza como ex hungador historico di seleccion di Argentina, pa papia di e final entre Argentina y Chile. El a duna di conoce prome cu wega cu "e partido aki lo ta masha pareu y cu e ta kere cu pa adivina loke lo bay pasa ta peligroso". Den un analisis profundo, "El

Matador" a apunta cu "esaki no ta un revancha pasobra no por cambia e resultado di ultimo Copa America. Loke a berdad ta cu esaki ta di tres posibilidad di Argentina pa corta un racha negativo di titulo. Esaki ta ultimo gran oportunidad pa e generacion di hungadornan aki".

Seleccion cu ta bay Confederacionnan ta Chile

Net prome cu final a yega un polemica innecesario. Presidente di Conmebol, Alejandro Dominguez a asegura na Yankilandia cu "e ganador di Copa America Centenario" ta ricibi e titulo oficial di Copa America.

A surgi e ora ey e preguntanan cerca e chilennonan: "Esey ki-ermeen cu nos no ta bay Copa Confederacionnan si Argentina gana nos den final diadomingo?"

Pero tabata e mes Dominguez cu a referi atrobe tocante e asunto riba su cuenta oficial di Twitter: "Chile @LaRoja ta

campeon di #CA2015, y asina ta e seleccion cu lo representa Copa America den #CopaConfederaciones 2017".

Y pa esnan cu no a comprende, laRoja "Chile" lo sigui ta monarca continental te 2019, el a agrega. "E ganador di diadomingo, ta oficialmente CAMPEON DI COPA AMERICA CENTENARIO, cu a wordo teni pa un biaha so den historia di futbol". Esaki a keda bruha te cu ayera sperando splicacion y mas splicacion di e decision di Conmebol.

Vidal: "Nos ta e campeon-

nan di America te cu 2019", Arturo Vidal a grita dilanti Conmebol despues cu a confirma cu e ganador di Argentina-Chile lo ta e Rey nobo di America. "Esaki ta un locura, nos a gana e copa na Chile y mester defende esaki na 2019, esey ta otro cos".

Sinembargo, e maximo organismo di futbol sudamericano a confirma cu Chile lo ta campeon te 2019 di Copa America y cu "La Roja" lo representa Conmebol den Copa Confederacionnan 2017. Kico ta kico?



"10" a bandona Copa America cu un genialidad

No tabata e Copa America cu James a spera. Pero asina mes el a despedi cu un genialidad cu a duna Colombia su di

tercer lugar. E "10" a fabrica e hugada cu a derota e americanonan, cu un pase pica di bala pa Arias, cu a duna "Bac-

ca", cu solamente mester a push'e den net. Un genialidad di James como premio di consolacion.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



UEFA
EURO2016
FRANCE

Inglesnan a gasta 2.297 euros den 351 cervez

jeudi 16 juin 2016		
Vous avez été servi par		
OUE ARTICLE		
302 BIERE EURO 6		1812,00 €
45 BIERE EURO 5		225,00 €
20 COCA-COLA		64,00 €
13 NESTEA		41,60 €
19 EAU SOCL		60,80 €
18 EAU GAZEUSE SOCL		57,60 €
5 FANTA ORANGE		16,00 €
3 GRIM ROUGE 33CL		15,60 €
1 CARLSBERG 33CL		5,10 €
Total: 2297,70 €		
Total HT : 2087,25 €		
TVA 10,00 : 207,00 €		
TVA 20,00 : 3,45 €		
16:38:31		



E fanaticonan a caba cu henter stock di un pub di Lille

prome cu Inglatera a hunga contra Wales E cantinanan

y e cervecieranan di Francia ta pasando den bon tempo cu clasificacion di tres equipo britanico (Inglatera, Wales y Irlanda Noord) y ademas e ayudo grandi di fanaticonan di irlandesnan, cu ta compaña nan seleccion tur caminda, cu nan ola berde.

E prome fase di e torneo a duna caba prueba di e exito pa e establecimentonan di bebida. Un bon muestra por mira riba e cuenta cu a wordo presenta y cu un grupo di fanatico ingles a paga den un bar centrico di Lille, noord di

Francia.

E cuenta a yega na 2.297.70 euro aunke no ta conoci cuanto fanatico a participa den e bebemento. E documento a wordo publica tambe riba rednan social y bira masha popular. E lista di compra di e inglesnan ta detaya 351 cervezas, 20 Coca Cola, 13 Nestea, 19 awa, otro 18 awa cu gas y cinco Fanta di apelsina. Por bisa cu nan a bebe hasta awa di floreronan dia 16 di juni cu esaki a tuma lugar, dia cu Inglatera a hunga conta Wales.

Den e localidad Grand Place de Lille a sirbi mas o menos 2.000 litro di cervez. Den apenas cinco ora a bende mes hopi cu den un fin di siman completo. Henter e stock a caba. E choke entre inglesnan y y galesnan a tuma lugar na Lens, e sede mas chikito di e torneo, unda tabata tin seco durante 24 ora, for di 6 or mainta dia di e encuentro te 6 or e dia siguiente. Na Lille, na apenas 35 kilometer di Lens, mayoria di e inglesnan a keda hospeda y cu a consumi alcohol manera semper.

Vampironan a bishita seleccion

Diez internacional di seleccion spaño a wordo rekiri pa oficialnan di agencia di control di dopahe di UEFA pa realiza un control pafo di competencia, den e hotel di concentracion di seleccion spaño riba e isla Ré, diabierna. Segun informacion di Federacion Spaño, e tuma-miento di muestranan di orina y sanger a tuma lugar sin incidencia. No a wordo informa cualnan a e diez hungadornan cu a pasa den e control.

E seleccion a bolbe train diasabra atardi pa prepara nan wega di octavo final contra italia awe. E entrenamiento tabata cu porta cera hasta pa periodistanan pa Vicente del Bosque cu a probecha di proba su 11 hungadornan cu ta habri wega. Spaña a train ayera mainta atrobe riba isla di Ré prome cu nan a biaha pa Paris pero no a aparece den stadion Saint Denis pa ehercicio. Stadion Saint Denis lo ta escenario di e wega awe.



Mihor equipo di Eurcopa a bay cas



Decepciona pa e derota contra Portugal, Luka Modric a señala cu "nos no a merece di perde, pero esey ta futbol y awor nos no por haci nada. Mi ta masha triste".

Un poco prome tabata Rakitic, cu a asegura dilanti microfononan di e programa

El partido de las 12" di Cadena COPE cu, "cu tur respet, pero mi ta kere cu e mihor equipo di Eurocopa a bay cas".

E peña yamativo di Perisic



E hungador croata Ivan Perisic a aparece e diasabra cu

bandera croata pinta stampa riba su cabez.

E volante di e seleccion croata Ivan Perisic a manece cu "new look" curioso riba tereno.

Despues di luci un number 4 y e mapa di su pais cu un rapa bruto den fase di grupo, a dicidi di stampa bandera di Croacia, colores inclui, riba su cabez.

Perisic a estrena su peinado den e wega di octavo final contra Portugal. Sigur no tabata dificil pa localiza e hungador aki riba tereno.

UEFA EURO 2016™

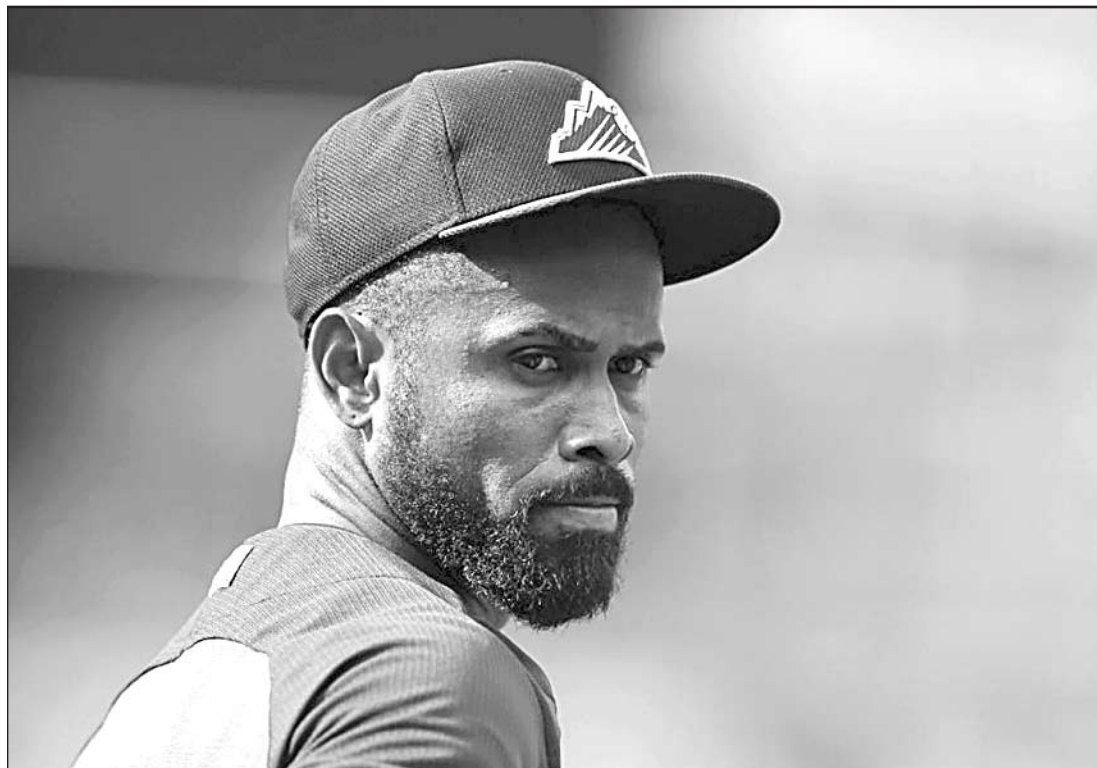
Welcome to the heart of the game



Official Partner

DEPORTE INTERNATIONAL

Mets ta firma Jose Reyes bek atravez di contrato di liga menor



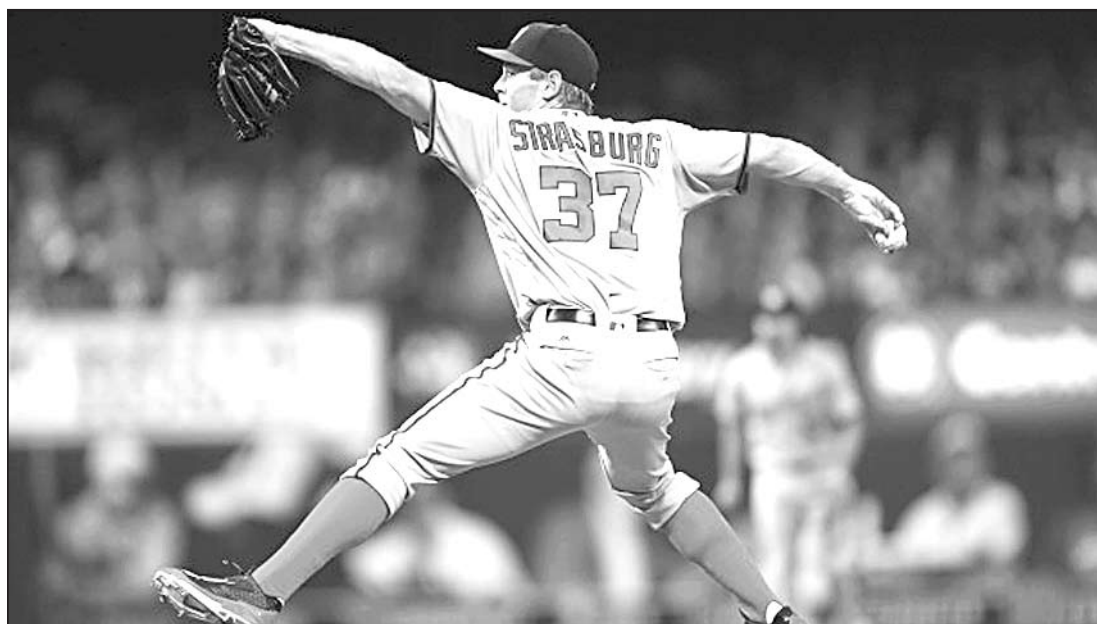
ATLANTA (AP): New York Mets a dicidi di firma bek shortstop Jose Reyes y a ofrece un contrato di liga menor Diasabra. Reyes a wordo laga bay door di Colorado Rockies, despues cu el a wordo suspendi door di major league pa violencia domestico. Reyes tabata un strea pa Mets di 2003 pa 2011 na shortstop,

pero e por wordo uza como hungador di utilidad ora cu e ta bek. General Manager Sandy Alderson a indica cu Reyes lo por wordo uza entre otro den outfield, mientras cu manager Terry Collins a bisa cu e hungador di 33 aña ta bay ta prome bateador den su lineup ora cu e ta bek den major league.

Pa awor Reyes muy probablemente lo hunga algun wega di preparacion den Triple-A, despues di cual e lo subi pa major league.

“Mi ta kere cu e ta di curazon un bon persona kende a comete un error grandi”. “E ta un bon hende cu merece un d dos oportunidad”, segun Alderson.

Nationals ta pone Stephen Strasburg riba e lista di esnan lesiona



WASHINGTON: Washington Nationals a pone nan pitcher habridor Stephen Strasburg riba e lista di esnan lesiona di 15 dia. Esaki debi na un lesion na e parti ariba di su lomba. Strasburg lo a haya e lesion ora cu e tabata hisa peso.

Despues cu Dialuna net prome cu e wega contra Los Angeles a wordo constata cu e no por a tira, e equipo tabata spera cu e lo por tira su proximo wega, cu lo tabata Diadomingo atardi contra Brewers. Nationals por a uza Strasburg, mirando cu prome cu Diado-

mingo nan a perde 7 wega consecutivo. E pitcher e temporada aki tin un record di 10-0, cu un ERA di 2.90. Strasburg den 93 inning a poncha 118 bateador, mientras cu el a permiti solamente 24 base por bola.

Kevin Durant ta bay topa cu equiponan interesa den dje riba prome di Juli



OKLAHOMA CITY: Strea di Oklahoma City Thunder Kevin Durant tin planea pa organiza un dia di reunion cu equiponan interesa den dje riba prome di Juli. E representantenan di Durant na Roc Nation ta trahando riba solidifica invitacionnan cu Boston Celtics, Golden State Warriors, Los Angeles Clippers, Miami Heat, San Antonio Spurs y Thunder mes. Ta wordo verwacht cu e encuentronan lo tuma lugar na New York, pero e equiponan

ainda ta wardando riba confirmacion di esaki. Thunder sinembargo ta keda favorito pa firma Durant bek, muy probablemente atravez di un asina yama acuerdo ‘one-plus-one’, cu ta dune e opcion di bira agente liber un biaha mas despues di proximo temporada. Equiponan manera New York Knicks y Los Angeles Lakers tambe lo ta interesa den servicicionan di Durant, pero e chens ta chikito cu e lo firma cu un di nan.

Real Madrid y Barcelona interesa den talento di 19 aña, pero Palmeiras kier pa e keda 1 aña mas na Brazil



BRAZIL: Apesar cu tin speculation grandi riba futuro di Gabriel Jesus di 19 aña, e talentoso hungador di 19 aña probablemente lo no bay Europa te cu 2017. Su equipo kier pa e keda 1 aña mas na Brazil. Tanto Real Madrid como tambe Barcelona tin algun tempo ta sigui e desaroyo di Jesus, kende lo mester costa 24 milyon Euro. E club di Sao Paulo ta spera di negocia un acuerdo den cual e hungador lo keda un aña mas

na Brazil, of sikiera te cu December. E tipo di acuerdo aki no ta algo in-comun pa equiponan Brasileiro. “E no ta bay pa aworaki”, segun e coach di hungador Cuca. “Mi ta kere cu lo ta mihor pe pa e sigui desaroya su mes akinan, mirando cu e tin apenas 19 aña”, Cuca a sigui bisa. Otro equiponan cu tambe ta interesa den Jesus ta Juventus y Bayern Munich.

EURO2016

FRANCE
DIARIO



Alemania ta pasa pa quart final di Euro Copa sin problema



FRANCIA: Diadomingo Alemania a logra pasa pa quart final di Euro Copa sin problema. E equipo di coach Joachim Low a manda Slovakia cas cu e score di 3-0. Despues di 13 minuut caba e Alemannan por tabata gana 2-0, pero Mesut Ozil a faya un penalty, despues cu Martin Skrtel a comete un falta riba Mario Gomez. Keeper Matus Kozacik a para e penalty cu no tabata mucho bon tira pa Özil.

Un rato prome hungador di defensa Jerome Boateng a los un tiro fuerte for di pafu di area di penalty y Alemania a bay ariba 1-0. E di dos gol a wordo anota pa Gomez, despues di ricibi un paso for di Julian Draxler, kende a hunga un tremendo wega reemplazando Mario Gotze. Slovakia a haya dos bon oportunidad di anota, ambos di Juraj Kucka di AC Milan. Keeper di Alemania Manuel

Neuer sinembargo a para ambos intento. Na mitad caminda di e di dos mitad, Draxler a kita tur tension door di anota e 3-0 pa Alemania. Cu e score asina, Low a duna Bastian Schweinsteiger y Lucas Podolski minuutnan di wega. Alemania a haya mas oportunidad di anota, pero e wega a keda 3-0. Awor e Alemannan tin cu warda riba e ganador di e wega entre Spaña y Italia di awe.

Belgica ta suta Hungria 4-0 y ta den rond di ultimo 8 di Euro Copa

TOULOUSE: Diadomingo Belgica no tabata tin ningun problema cu e equipo di Hungria, den e wega di octavo di final di Euro Copa 2016 na Toulouse. E wega a caba 4-0 y awor Belgica ta bay topa cu Wales den quart final di e torneo Diabierna. Coach Marc Wilmots di Belgica a cuminsa cu Dries Mertens den atake en vez di

Yannick Carrasco, kende segun e coach no a trece suficiente den e ultimo weganen cu el a hunga. Mertens no a anota, pero Belgica tabata hopi bon.

Na halftime e wega tabata apenas 1-0 despues di un gol di Toby Alderweireld. E wega a keda 1-0 bastante largo, pero despues di drenta den di 76 minuut, hungador

substituto Michy Batshuayi a anota e 2-0 pa trece un tranquilidad den e equipo Belga. Apenas 1 minuut despues Eden Hazard a anota e 3-0 y a keda hopi contento, mirando cu e tabata tin bastante tempo sin anota pa Belgica. Hungador substituto Carrasco a pone e score final na 4-0 den ultimo minuut di wega.



Griezmann ta anota dos gol y Francia ta pasa pa quart final di Euro Copa



LYON: E equipo di Francia Diadomingo a cuminsa malo, pero na final dos gol di Antoine Griezmann a manda e anfitrión di Euro Copa 2016 pa quart final di e torneo. Despues di 1 minuut y mey Paul Pogba a comete un falta riba Shane Long den area di penalty y Irlanda a haya un penalty cu a wordo anota sin problema pa Robbie Brady, kende Diaranzon caba a pone Irlanda bira loco anotando e

gol ganador contra Italia. Francia mesora mester a drenta atake y esey a crea oportunidadnan pa Dimitri Payet y Antoine Griezmann, pero keeper Darren Randolph a bira e tironan na bon manera. Net prome cu halftime Irlanda a haya un oportunidad pa pone e score na 2-0, pero e bala cu Shane Duffy a dal cu su cabez a pasa banda di gol. Den di dos mitad Francia a muestra dicon nan tin un chens

pa yega leu, usando rapidez den atake. Irlanda a wanta basta bon hungando sin miedo di ataca, pero despues di 1 ora di wega e dominio di Francia a bira mas y mas obvio. Griezmann a anota dos gol basta cerca di otro y Francia a gana 2-1 pa pasa pa quart final. Locual no a yuda Irlanda tampoco ta cu Duffy na dado momento a haya un carchi cora.

Rakitic: "Portugal no tin idea con nan a anota"

FRANCIA: Hungador di medio campo di Croatia Ivan Rakitic ta kere cu Portugal no tin ningun idea con nan a anota, den e wega di octavo di final di Euro Copa cu Croatia a perde 1-0 Diasabra. Tabata te den di 117 minuut cu Ricardo Quaresma a anota e unico gol di wega pa manda Portugal pa quart final di e torneo. Tabata un wega den cual Croatia tambe a haya algun oportu-

nidad di anota. E gol a bin ora cu keeper di Croatia Danijel Subasic a para un tiro di Cristiano Ronaldo y Quaresma a anota cu su cabez. Rakitic tabata hopi desapunta y no por a kere cu Croatia a perde. "Nan no tin idea con nan a anota". "Si bo puntra nan con nan a anota, probablemente nan lo no sa", segun Rakitic.



NEW!

LIMITED-EDITION

BACON

mozzarella

BACON MOZZARELLA CHICKEN SANDWICH

BACON MOZZARELLA CHEESEBURGER

BACON MOZZARELLA LOADED FRIES

#TopamiNaWendys

f

WendysAruba

Guardia reporta homber cu ta bati bentana fast food

ORANJESTAD (AAN): Altura di e pomp di gasolin Valero situa na Santa Cruz, diabierna a surgi situacion sospechoso. Riba instruccion di central di polis, patruya a pasa den vecindario di Valero relaciona cu persona sospechoso.

Na e station di Valero, un guardia a duna polis di conoce, cu un homber a yega na pia na e bentana di Drive Thru di McDonald's y a cuminsa bati na e bentana probablemente e kier ordo coi come. Mirando cu e ora ey McDonald's ta sera e homer encuestion a rabia y a cuminsa expresa palabranan malo. Segun version di e

guardia, e homber desconoci ta bisti cu t-shirt blanco y jeans, e tipo rabia a bandona e lugar y a bay direccion di "Compleho Deportivo Betico Croes". Patruya a tog a tira bista si acaso nan lo por localiza e homber a base di e description pero ningun rastro di dje no a haya.

celebra bida

Seguro di biahe. Regla na ENNIA.

Si na ultimo momento bo dicidi pa hiba e miho mama na mundo pa dal un keiro na New York, awor bo tin e facilidad di ennia.com. Aki bo por cera online un seguro di biahe, pe tambe.

fun miles

fun within your reach!

Descubri e facilidad di cera seguro nobo riba ENNIA.com

ennia

Sinfi bo sigur!

Procolombia pa Aruba:

Locual Hospital Pablo Tobon Uribe: "E hospital con alma di Medellin" ta ofrece nos!

ORANJESTAD (AAN) – Juanita Estrada Plata, ta e dama cu a bin expone tur e servicionan cu Hospital Pablo Tobon Uribe, di Medellin "el hospital con alma" tin pa ofrece nos pueblo di Aruba. Esaki den e contexto di PROCOLOMBIA den area di

salud. "Nos ta un hospital universitario, un fundación sin animo de lucro, na e momentonan aki nos ta aproximadamente 2400 empleado, actualmente ta un hospital cu 369 cama, pero aworaki nos ta aumentando

nos capacidad pasobra nos ta bay inaugura un toren nobo y nos lo keda cu 682 cama", Estrada a duna di conoce. Hospital Tobon Uribe ta un hospital di complejidad halto, nos tin mas di 122 especialidad cu maneho di tur loke ta encera Oncologia, Pediatria,

Radiologia, Neurologia, Ortopedia, y tur e sub especialidadnan concerni na e areanan aki.

"Nos ta e único hospital na Antioquia, acredita internacionalmente door di Joint Commission International. Na Colombia tin



solamente cuater hospital cu e acreditación aki, y na Medellin nos ta e único" e dama a splica nos.

America Economia nos ubica también dentro di e ranking di e mihor hospitalnan di America Latina, como esun prome na Antioquia, e di tres na Colombia y e di nueve na Latinoamerica".

"Hospital Pablo Tobon Uribe ta dispone di un oficina internacional, cu anualmente ta atende mas of menos 1500 paciente internacional, y cu e paketenan di e Islanan Aruba, Bonaire y Curacao nan tin un experiencia di mas cu diez aña atendiendo pacientnan di e islanan ABC, cu un satisfacción hopi halto den e atención di e pacientnan aki, pasobra nos lema ta: el hospital con alma".

Hospital Pablo Tobon Uribe ta un institución cu tin su servicio hopi centra den e ser humano, den e calidad di atención pa e pacient y tambe desde nan oficina internacional, ta duna un apoyo integral na e pacientnan, desde prome, durante y después di e tratamiento, dunando ayudo den tur e temanan logístico y indudablemente den loke ta e negoshi, pues den e tema científico y medico.

"Nos tin un unidad di Pediatria hopi bon, cu diesdos especialidad manera Genetica Pediatrica, Oncologia, Gastroenterologia den henter e tema di Pediatria, y tambe nos ta hopi fuerte den dje. Nos tin unidad di cuidio intensivo pa mucha, cu medico intensivista e 24 oranan, unda tambe nos ta hopi fuerte. Den e ampliación cu nos ta bay haci tambe nos lo tin un piso di hospitalización di Pediatria completo y sus urgencianan y esnan di adulto lo keda separa. Ta trata aki di un toren di 15 piso cu stacionamento pa yegada di ambulancianan aéreo. E habitacionnan ta individual, pues no comparti, y tur ta super dota cu entretenimento, wifi, etc".

E hospital no ta maneha Ginecologia y Obstetricia, Juanita Estrada a splica nos.

OPPORTUNITIES WERE MADE TO TAKE THEM

CHEVROLET'S

30 DAY

COUNTDOWN

HAVE ARRIVED

TAKE THE OPPORTUNITY NOW!

FIND NEW ROADS™

CHEVROLET



TANKI LEENDERT 122
TEL: 582-3838

WWW.CHEVROLETARUBA.COM

f CHEVROLET ARUBA

Rene Herde ta haya cu turistanan mester bishita tur restaurant y atraccion pa experiencia "Aruba"



ORANJESTAD (AAN): Segun Rene Herde di AVP, den e debate publico entre diferente organizacionnan comercial y hotelnan, y entre gobierno y sector di hotelnan, e motibo pakico turistanan ta bin Aruba, a keda sin haya suficiente atencion. Nos ta atrae hopi turista y hopi cu ta bolbe back aña tras di aña. Nos ta score halto riba e atraccion di nos isla.

Nos isla ta atrae turista pa motibo di nos bunitesa, pa e tranquilidad, seguridad, amabilidad, infraestructura moderno y bon ekipa, un variedad di forma di transporte sigur, manera bon sistema di taxi, auto pa huur y tourbus, trahadornan bon prepara pa nan trabao y cu ta papia diferente idioma, un comunidad conciente di e importancia di turismo, facilidadnan fiscal atractivo y e cooperacion masha bon di gobierno pa tur necesidad di sector di turismo. Banda di esey nos tin un variacion grandi di bon hotel. Hotelnan di luhoso te simpel, pero tur agradabel y sigur.

Nos tin un cantidad grandi di restaurant di un nivel masha halto cu a gana premionan internacional pa nan calidad y servicio. Nos isla ta duna un variacion grandi di atraccion, di naturalesa te cu eventonan cultural. Tur esaki ta mas cu solamente e beachnan fabuloso pa cua nos isla ta conoci pe. E turista ta bin Aruba pa tur esaki. Especialmente ora el a bin pa prome biaha y a ripara cu tin hopi mas cu e beachnan so.

Ta pesey nos ta atrae hopi turista cu ta bin y bolbe bopin back aña tras di aña. Ora nos haci propaganda den exterior pa turistanan bin Aruba, nos ta ofrece nan henter un isla: "Aruba...One Happy Island". Esaki ta mas, hopi mas cu un hotel bunita, yena cu facilidadnan atractivo y un bon servicio. Ta e combinacion di nos beachnan y tur e hotelnan, restaurantnan, e hendenan y nos atraccionnan,

cu ta loke ta atrae turistanan. LEY: E ley cu gobierno a presenta ta netamente pa sigura cu awor y den futuro, ora nos haci propaganda pa nos isla, cu no ta algun hotel "all inclusive" so ta beneficia di e turista cu bin. Nos tur, unda cu nos ta traha na Aruba, ta ofrece e turista e experiencia special cu ta Aruba. Niun hotel so no por ofrece e variedad di experiencia aki. Pesey e ley ta pa sigura cu nos tur lo sigui gosa di e beneficinan y e entrada cu turismo ta duna. E no ta kita nada di niun compania of grupo. Al contrario, lo sigui mehora y ofrece henter Aruba como experiencia pa tur sigui beneficia den futuro. Tur hotel, tambe esnan cu ya ta "all inclusive", mester ta exitoso y sigui beneficia di e turismo di Aruba.



Champ of the Champs 2016

Celebrando su di 10 aña

Dedica na legendario Willem "Boy" Lacle y Jacobo "Coby" Krosendijk

27 DI JUNI - 3 DI JULI

Veld di SV Dragon Hitters na Barcadera

SCHEDULE



POOL A		POOL B		POOL C		POOL FEMENINO	
Royal Power (AUA)	Federales (VEN)	Macuarima (AUA)	Balashi Premium (AUA)	Redskin (AUA)	Policia de Panama (PAN)	Mariners (AUA)	Crush Power (AUA)
Suffisant Eagles (CUR)	La Toronja (Rep. Dom)	Los Demolitions (Rep. Dom)	Los Amigos (Bonaire)	Aruba Bank Lady Tiger (AUA)	Eagles Softex (CUR)		

#	FECHA	HORA	POOL	HOME TEAM	VISITORS	WARDA
DIALUNA						
1	Juni 27	07:00pm	B	Mariners	Crush Power	
2	Juni 27	08:45pm	A	Macuarima Indians	Balashi Premium	
DIAMARS						
3	Juni 28	07:00pm	A	Balashi Premium	Federales (VEN)	
4	Juni 28	08:45pm	A	Royal Power	Macuarima Indians	
5	Juni 28	10:30pm	B	Redskins	Mariners	
DIARANZON						
6	Juni 29	07:00pm	A	Macuarima Indians	Federales (VEN)	
7	Juni 29	08:45pm	A	Balashi Premium	Royal Power	
8	Juni 29	10:30pm	B	Policia de Panama	Redskins	
DIAHUEBS						
9	Juni 30	05:00pm	C	La Toronja (R. DOM)	Los Demolition (R.DOM)	
10	Juni 30	06:45pm	C	Los Amigos (BON)	Suffisant Eagles (CUR)	
11	Juni 30	08:30pm	B	Redskins	Crush Power	
12	Juni 30	10:15pm	B	Mariners	Policia De Panama	
DIABIERNA						
13	Juli 1	04:00pm	C	Suffisant Eagles (CUR)	Los Demolition	
14	Juli 1	05:45pm	C	La Toronja (R.DOM)	Los Amigos (BON)	
15	Juli 1	07:30pm		Openings Ceremony	Openings Ceremony	
16	Juli 1	08:15pm	A	Royal Power	Federales (VEN)	
17	Juli 1	10:00pm	B	Policia De Panama	Crush Power	
DIASABRA						
18	Juli 2	10:00am	F	Eagles Softex	Aruba Bank Lady Tiger	Gran Final Fem
19	Juli 2	11:45am	F	Aruba Bank Lady Tiger	Eagles Softex	
20	Juli 2	01:15pm	C	Los Demolition (R.DOM)	Los Amigos (BON)	
21	Juli 2	03:00pm	C	La Toronja (R.DEM)	Suffisant Eagles (CUR)	
22	Juli 2	05:00pm	PL	Clasificado # 1	Clasificado # 6	Ganador A
23	Juli 2	07:00pm	PL	Clasificado # 2	Clasificado # 5	Ganador B
24	Juli 2	09:00pm	PL	Clasificado # 3	Clasificado # 4	Ganador C
DIADOMINGO						
25	Juli 3	10:00am	X	Serlicor (CUR) 40+	Leftovers 40+	Amistoso
26	Juli 3	11:45am	A	Cristal Casino	Salo Park	Amistoso
27	Juli 3	01:00pm		Ganador A	Ganador C	Gran Finalista 1
28	Juli 3	03:00pm		Ganador B	Mihor Perdedor	Gran Finalista 2
29	Juli 3	05:00pm		Gran Finalista 1	Gran Finalista 2	Campeon



DIARIO



COPA AMERICA CENTENARIO

— USA 2016 —



Merca ta mehora, pero Colombia ta gana pa logra tercer lugar di Copa America

MERCA: Diasabra anochi e seleccion di Merca a perde 1-0 contra Colombia, cu a logra tercer lugar di Copa America.

Merca a caba na di 4 lugar di e torneo y ta di dos zomer consecutivo cu e equipo di Jurgen Klinsmann ta logra un di 4 lugar den un torneo di zomer. Na 2015 Merca a logra un di 4 lugar den e torneo di Gold Cup.

Carlos Bacca a anota e unico gol pa Colombia den di 32 minuut, despues di ricibi un bunita paso for di James Rodriguez cu a pasa over di e defensa di Mericano.

E tercer lugar di Colombia ta e mihor logro di e seleccion den Copa America den 15 aña. Merca a hunga mihor cu den e wega di semi final contra Argentina, pero esaki no tabata suficiente.

Messi ta faya penalty y Chile ta gana Copa America 2016

NEW JERSEY: Diadomingo anochi Chile a ripiti como campeon di Copa America.

Despues di gana Argentina atravez di penalty na 2015, mescos a sosode e aña aki.

Un tremendo wega cu tabata tin dos carchi cora a keda empatada 0-0 y e equiponan mester a hunga extra tempo.

Apesar di algun bon oportunidad, ni Chile ni Argentina a anota.

Tabata Marcelo Diaz di Chile kende den di 28 minuut a

haya carchi cora y pa Argentina tabata Marcos Rojo den di 43 minuut.

Sergio Aguero tabata hopi cera di anota cu cabez pa Argentina faltando menos di 5 minuut di extra tempo, pero keeper Claudio Bravo a para e tiro cu punta di su dedenan. Tanto Chile como tambe Argentina a haya algun bon oportunidad di anota den tempo regular, pero specialmente Argentina a pasa varios tiro over di gol en bez di riba e gol

mes.

Arturo Vidal a cuminsa ta faya e prome penalty di Chile, pero e prome pa tira pa Argentina tambe a faya.

Tabata net Lionel Messi, kende ta buscando su prome trofeo cu Argentina, a tira e bala over di gol.

Chile despues no a faya mas, mientras cu Lucas Biglia a faya pa Argentina y Chile a gana e tironan di penalty 4-2.



Manchester United ta interesa den James Rodriguez



MERCA: James Rodriguez y seleccion di Colombia no a logra nan meta di bay final di Copa America, pero e

atacante awor ta bay drenta den un periodo bastante interesante, mirando cu aparentemente Manchester United ta

interesa pa firme.

For di algun tempo caba a wordo specula cu Rodriguez por ta bayendo for di Real Madrid, despues cu bao di Zinedine Zidane e no a logra desaroya su mes manera e tabata kier.

El a hunga menos minuut di locual e tabata desea, pero prensa internacional a indica cu United lo ta dispuesto di paga 50 milyon liber Ingles pa e Colombiano talentoso.

Segun Yahoo Sports, James aparentemente ta buscando pa cumpra un cas den mesun area di Manchester unda cu e coach nobo di United Jose Mourinho ta biba.

Un detaye chikito pero interesante ta cu Rodriguez y Mourinho tin e mesun agente esta Jorge Mendes.

Tambe ta wordo specula cu Paul Pogba por ta na caminda bek pa Manchester United.

Jurgen Klinsmann ta haya cu hungadornan di Merca merece un compliment



GLENDAL, Ariz.: Despues cu Merca a perde 1-0 contra Colombia Diasabra pa termina na di 4 lugar di Copa America, coach di e equipo Jurgen Klinsmann a elogia actuacion di e hungadornan den e torneo.

E Mericanonan a hunga hopi mihor Diasabra compara cu den e wega di semi final contra Argentina.

Merca su atake a muestra mas fluido, mientras cu e defensa sin e hungadornan lesiona Fabian Johnson y John Brooks a funciona bastante bon tambe, unda cu un biaha so Colombia a logra di penetra esaki.

“Mi a duna full e equipo un compliment hopi grandi”.

“Despues di 6 siman di ta riba caminda y hunga asina bon den e wega Diasabra, mi ta kere cu nan merece un compliment hopi pero hopi grandi”, segun e coach Aleman. “Cada un di e hungadornan a manera crece cu otro y a duna otro tanto sosten”.

“Ta bunita pa wak con e equipo aki a crece”, e coach a sigui bisa.

Noticia Internacional

Guarda Costa Mericano a suspende buskeda di famia perdi den Golfo



Un foto di archivo, unda por mira famia di Ace Kimberly di 45 aña, cu su yiunan Rebecca (17 aña), Donald (15 aña), y Roger (13 aña) cu a desaparece den Golfo di Mexico.

ST. PETERSBURG: Coast Guard di Merca a suspende nan buskeda pa e famia procedente di Sarasota cu ta perdi den Golfo di Mexico, segun Captan Gregory Case a anuncia.

Nan a pasa cinco dia largo ta buscando e famia di cuatro. Diahuebs cu a pasa nan a recupera dos cadaver, esta e cabayero Ace Kimberly di 45 aña di edad, y su yiu muher Rebecca di 17 aña di edad. Su dos yiu hombernan teenager ta perdi ainda.

"Cu un curazon pisa y cu condolencianan sincero na e famia y amigonan, mi ta haci esaki," e Capitan a bisa prensa. E homber Ace cu su tres yiunan Rebecca, Donald (15) y Roger (13) tabata nabegando riba un velero di 29-pia pa



Riba e potret aki por mira e velero di 29 pia riba cual nan a desaparece den Golfo di Mexico.

Fort Myers for di Sarasota Bay. Segun famia, nan ta bibando riba e velero ey pa un aña caba. E boto di bela tampoco no a wordo haya.

Ultimo biaha cu nan a tende di nan tabata 19 di Juni, ora cu Ace Kimberly a

bisa su ruman cu nan a topa olanan di 2 meter halto y lamper cu strena. Coast Guard a listra mas di 34.000 miya cuadra, y a haya dos canoa, un baki yena cu certificadonan di nacemento, un celular, y otro articulonnan.

FBI y DEA buscando 60 fugitivo na Rep. Dominicana

SANTO DOMINGO: Polis di Interpol, hunto cu FBI y DEA ta buscando 23 fugitivo Dominicano y di 37 otro pais mas cu por a bay sconde na Republica Dominicana.

Entre esnan cu ta wordo busca, tin Canades, Mexicano, Spaño, Frances, Puerto Riqueño, Mericano, Venezolano, Colombiano y Arabe.

Algun ta wordo considera peligroso, y tin casonan pendiente na nan pais pa narco-trafico, labamento di placa, fraude, huymento di ley, sabotahe, violacion sexual, y asaltonan. Fuera di



Republica Dominicana, nan ta buscando fugitivonan aki tambe na Haiti, Curaçao, y otro paisnan di America Latina y Caribe. E buskeda

ta inclui zonanan turistico, y tur agente tin papel cu nomber y potret di e fugitivonan. E accion ta sigui tur e dianan aki.

INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI VENEZUELA

• A TIRA CHOFE MATA RIBA DIA DI SAN JUAN

EL SOCORRO: Un celebracion riba Dia di San Juan teni riba caya 9 de Mayo na El Socorro, a bira fatal pa Williams Carmona di 40 aña di edad. Su famia no sa kico a pasa, pero e homber a haya 3 bala. Ora cu su famia a yega, nan a bin haya su curpa benta abao su so den caya. Tur hende a bay debi na awacero pisa, y ningun hende no por a duna detaye kico a pasa. Nan a nota cu a horta pertenencianan di e homber tambe. E tabata pertenece na un compania di transporte.

• PETROLEO VENEZOLANO A SUBI CU \$1,08

CARACAS: E prijs di bari di petroleo Venezolano a subi cu 1,08 Dollar y a finaliza siman pasa na \$40,16. E siman prome e prijs tabata na \$39,08. Segun Gobierno di Caracas, e prijs di crudo a subi, y a wordo impulsa pa e caida di inventarionan comercial di crudo na Merca, y e refinarianan aya ta demandando mas pa produccion di gasolin, debi na e temporada di vakantie cu ta den porta. Cu e registro di siman pasa, e prijs di venta promedio di petroleo Venezolano pa 2016 ta na \$30,18. E ta hopi abao compara cu e \$44,65 di aña pasa, y di e \$88,42 di aña 2014. Prijs di West Texas Intermediate crudo a subi tambe di \$48,13 te na \$49,29. Pero e siman aki lo bay wak, kico e consecuencia di salida di Gran Bretaña for di Union Europeo lo trece na prijs di crudo.

• E RETO DI HAYA BRUKI Y LECHI

VALENCIA: For di Diasabra madruga caba por mira decenas di mama cu nan yiunan den braza, pafo di supermercadonan di Avenida Bolivar, pa asina purba haya bruki na prijs regula. Ultimo lunanan, pa haya productonan di higiena y limpieza, y tambe esnan pa cuida un baby, ta birando casi imposible pa haya. Pa haya bruki bo mester lanta di madruga y purba cu bo tin suerte di haya lugar dilanti den rij, pasobra nunca e productonan ta yega pa tur hende. Diasabra atrobe, hopi di esnan cu a yega di 4:00 am den rij, a keda cinco ora para pornada, pasobra na final a sali cu man bashi. Y na Venezuela, cada dia e rijnan ta bira mas largo, y publico ta cumenza sospecha cu e militarnan mes cu ta yuda vigila e area, ta keda cu e brukinan cu ta wordo bendi na 400 Bolivar. Riba caya bo por haya mesun pakete ta wordo bendi na como 3.000 Bolivar.

• MADURO CONVENCIO DI GANA REFERENDUM

HAVANA: President Nicolas Maduro a adverti cu e lo sigui mantene su Gobierno na bida, no obstante cu tin hopi menaza cu a sali di Organizacion OEA. Segun Maduro, ta un otro America a nace, y hende no por bay reverti esaki, ni maske cuanto menaza nan haci na OEA. Esaki el a bisa den un programa di TV Venezolano transmiti for di Cuba, unda el a asisti na firma di acuerdo pa baha arma entre Gobierno Colombiano y Guerilleronan di FARC. "Cu OEA of sin OEA, Venezuela lo continua," Maduro a agrega, y a insisti cu loke ta pasando ta algo di intervencionismo. Secretario General di OEA, Luis Almagro a presenta dilanto Consejo Permanente di OEA un rapport cu ta sigura cu na Venezuela tin un alteracion grave di orden constitucional. Pesey e ta pidi pa activa e Carta Democratica Interamericana riba Venezuela. E canceller venezolana Delcy Rodriguez a denuncia e rapport aki como apoyo na un "golpi di estado". Maduro a referi tambe na e referendum revocatorio den su contra cu oposicion a yama. El a bisa cu si tin referendum, nan lo participa y lo gana. Si acaso no tin referendum, el a bisa cu e bida politico di e pais lo continua. E ta descartar cu e referendum lo tuma lugar e aña aki.

Noticia Internacional

Awacero cu biento duro a laga destrucccion y apagon na Venezuela



Habitantenan di Valencia aki ta pasa banda di un di e tantisimo palonan di mata cu a wordo destrui den fin di siman debi na maltempo cu a azota areanan di Venezuela.

VALENCIA: E awacero pisa cu a azota parti di Venezuela riba Diabierna anochi, a laga por lo menos 50 palo grandi di mata destrui den municipionan Valencia, San Diego, Guacara, y Naguanagua. Na e ultimo aki, un muher a fayece ora cu un palo grandi di mata a cay riba su cas den urbanizacion Los Mangos.

Desde Diasabra mainta caba, a core haci un revision, a descubri cu e awacero cu biento mes fuerte cu horcan a benta 5 palo na Guacara, cuatro na San Diego, siete na Naguanagua, y 16 den e parke Negra Hipolita di Valencia. E maltempo tabata acompaña cu yobida pisa, lamper y strena, y biento cu rafaganan pisa. E parke

mes a wordo cera Diasabra.

No ta djis palonan di mata tabata problema. Varios area a keda sin coriente tambe debi na e maltempo, incluyendo Valencia. Pues e hecho cu coriente a bay, no ta debi na e cortamento programa di coriente cu Gobierno ta efectuando keto bay. Un total di 36 circuito a faya durante mal tempo.

Guyana y Brasil ta spera cu China lo yuda financia un Highway den selva Amazonas



GEORGETOWN, Guyana: Gobiernonan di Guyana y Brasil ta tratando di haya parti di e \$10 biyon cu China kier inyecta den infraestructura Latino Americano, pa financia un highway di como 560 kilometer cu ta conecta e dos paisnan Sur Americano.

Ministro di Finanzas di Guyana, Carl Greenidge a bisa cu e dos paisnan a bay di

acuerdo pa cumenza dialoga cu China pa financia e proyecto, cu ta ser mira como un empuhe pa mehora comercio y habri areanan di selva pa desaroyo. E proyecto lo duna Guyana acceso mas rapido na e selva y regionnan di sero, y ta duna e estadonan di Amazonas na Brasil, chens pa haya acceso na Caribe y Centro America.

Pero segun oficialnan, un estudio di feasibility tin di wordo haci pa determina e costo di e proyecto.

E dos paisnan ta den combersacion tambe pa desaroya proyectonan di shipping y hidroelectrico a lo largo di e highway planea aki.

Otro paisnan tin miedo di e plannan di China den region.

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI FLORIDA

• ORLANDO LO BIN CU MEMORIAL PA "PULSE"

ORLANDO: Oficialnan di ciudad aki a bisa cu nan lo crea un memorial permanente pa e 49 victimanan mata den e tiramento na Pulse Nightclub. Segun un relato, un comision lo bay encarga su mes cu un proceso habri y transparente cu ta inclui sugerencia di famianan di victima y comunidad. No a pone ni un localidad, ni fecha pa e dedicacion di e memorial aki. Ta ser mustra cu Orange County Regional History Center lo colecta y preserva tur nota y demas artefactonan cu a ser laga atras pa e victimanan rond di e ciudad. Hasta krans nan ta colectando, y usa e flornan como gordura den diferente parke di e ciudad. E masacre di dia 12 di Juni ta e asesinato masal di peor den historia moderno na Merca.

• CURPA MORTO DEN CAS YEN DI CACALACA

GULFPORT: Autoridad a detene dos persona, y ta wordo acusa di negligencia pa cuida un muher di 66 años di edad, kende a ser haya morto den un cas pata-pata di cacalaca. Sargento Thomas Woodman di Gulfport Police, a bisa cu autoridad a haya melding di dos personanan aki cu a bisa cu e muher a fayece. Segun Polis, hende no por biba den e cas ey, pasobra e ta yen di sushi, y infesta cu cacalaca. E dos personanan cu tabata cuida e muher, a divulga cu nan a sali di e cas como un siman prome cu nan a descubri e curpa di e muher. Polis ta haya cu intencionalmente nan a faya di suministra cuida adecuado pa e muher. Nan no a revela number di e dama morto, pero si cu e dos personanan cu a wordo aresta ta Jennifer Poulos di 41 años y Debra Poulos di 61 años.

• HOMBER TIRA DURANTE CONTROL TRAFICO

JACKSONVILLE: Autoridadnan ta bisa cu un polis di Jacksonville a saca su arma y tira riba dje. Segun Sheriff di Jacksonville, e agente na diferente ocasion a purba di pone e chofer Keith Crowder di 24 años di edad stop su vehiculo. Na final el a stop su vehiculo dilanti cas di un hende cu e conoce. El a djis sali di su auto, no obstante orden pa e bay bek den su vehiculo. Algo a pone Polis tira dos biaha. Ora di listra e vehiculo, a haya arma y droga den e vehiculo. E homber a wordo hospitaliza den condicion serio.

• ALCALDE DI FLORIDA ATRACA NA CAS

SANFORD: Polis a bisa cu un alcalde di centro di Florida a wordo atraca Diasabra mientras e tabata para pafu di su cas. Alcalde Jeff Triplett di Sanford, tabata pafu di cas banda di 2:15 am, ora cu tres homber a yega cerca, apunta un arma riba dje y a horta su yabinan di auto. Nan a horta su cartera tambe, prome cu nan a drenta den su Mercedes Benz y baha na awa. E Alcalde a duna Polis bon descripcion di e sospechosonan, y un rato despues e hoben Jermine Jacques Horne di 18 años, y un hoben di 17 años a wordo aresta. E di tres homber no a wordo haya ainda. Sanford ta keda como 40 kilometer noordoost di Orlando.

• BUSKEDA PA MUHER Y YIU PERDI NA DORAL

DORAL: Mas di 50 voluntario a cana den tur skina den areanan di mondi na Southwest Miami-Dade riba Diasabra, enbusca di cualkier pista cu por yuda nan localiza un muher di Doral, y su yiu muher cu ta perdi caba pa mas di un luna. Diferente agente policial, cu personanan envolvi den investigacion, ex-militar, y cachonan a busca sin fin pa haya Liliana Moreno (43) y su yiu muher Daniela (9), kende ta un estudiante na John I. Smith K-8 Center na Doral. Nan ta perdi desde 31 di Mei.

Noticia Internacional

Alerta un biaha mas na Cali pa morto di muher despues di cirugia plastico

CALI, Colombia: Un otro morto a keda registra na Cali, despues di un circugia plastico cu a bay malo. Esaki a pone cu autoridadnan di salud publico di e ciudad a bati alarma.

E biaha aki ta trata di un muher identifica como Maria Fernanda Perez di 26 aña di edad, kende a bay haci un lipectomia, cu ta un operacion pa kita vet for di specialmente su abdomen y heup. E operacion a tuma lugar riba Dialuna 20 di Juni, y cuatro dia despues, esta riba Diabierna el a haya complicacion, y a regresa na un clinica parti zuid di Cali, unda nan a dune tratamiento, pero el a fayece algun ora despues.

Segun informacion, e muher tin nacionalidad Mericano.

Na luna di Mei cu a pasa, Benilda Astaiza di 48 aña di



edad a yega di Chile cu e intencion di bishita su famia na Cali y pa haci un "combo" di procedimentonan den un solo dia. Cu Benilda nan a haci liposuction, liposculpture, abdominoplastia, y un hipoinyeccion na gluteo. E muher a bira malo algun ora despues y a muri, segun e famia, ora nan tabata purba pa e wordo interna na un clinica, sinembargo nan a

stroba esaki debi na un tramite administrativo.

Un otro caso a keda registra e luna aki. Ta trata di un muher di 42 aña di edad, cu ta Colombiano pero tambe cu nacionalidad Mericano, y cu a yega di bishita desde New York. Un di su metanan ta pa haci cirugia plastico y pesey el a bay na un clinica na Tequendama, na parti zuid di Cali.

Cu e recien caso, Secretaria di Salud di Cali y del Valle, ta buscando pa haya informacion di loke a pasa cu e pacient di 26 aña di edad. Ademá e Secretaria ta responsable pa evalua e permisionan cu Centronan di Estetica ta haya, y cu tin di cumpli cu rekesitonan di ley.

Pues den dos aña y mey, Secretaria de Salud a laga cera 51 establecimiento den

area di Cali, debi cu nan no ta cumpli cu ley pa por funciona y haci cirugia plastico.

Na aña 2014, autoridad na Cali a haya informe di cinco denuncia y siete morto, entre cual tin algun cu a socede debi na inyeccion di biopolimernan, cu ta sustancianan usa pa yena bao cuero. Na 2015 nan a registra seis morto di cirugia plastico na Cali.

F. Lee Bailey

Famoso abogado Mericano di OJ Simpson a declara su mes bancarota

PORTLAND, Maine: E famoso abogado defensor F. Lee Bailey, kende a bira conoci pa casonan grandi di e.o. esun di OJ Simpson, a declara su mes bancarota, den un esfuerzo pa evita di paga un debe di belasting cu ta mas di \$5 milyon.

Debenan cu belasting na Merca normalmente no ta wordo elimina den casonan di bancarota, pero Bailey di 83 aña di edad a bisa e por socede tog, si bo cumpli cu cierto condicionnan, manera yena papel y paga belasting



na tempo, desde cu e belastingnan original y multa a wordo duna.

E debe ta bin for di un disputa di su entrada raporta entre 1993 pa 2001.

Atake na Hotel na Somalia a laga 14 hende morto



MOGADISHU: Hombenan fuertemente arma a invadi un hotel den e capital di Somalia, tumando varios huesped como rehen, y a cuminsa tira riba cualkier hende cu nan mira. Te na final porfin forzanan di seguridad a logra di pusha e asaltantenan bay te na e piso mas halto, y a finaliza e atake cu a dura oranan largo.

Por lo menos 14 persona a wordo mata. E grupo extremista Musulman al-Shabab a asumi responsabilidad pa e serie di atakenan

riba hotel na Mogadishu, cu a cuminsa Diasabra cu un explosion poderoso na e porta di entrada.

Parce cu un suicide-bomber den un auto, a explota y habri e porta di cura, y e ora e resto di atacantenan cu arma a invadi e lugar. Nan a bay posiciona nan mes riba dak tambe, for di cual tabata dispara riba tur hende, y hasta lanza granada.

Por lo menos cuatro persona tabata involvi den e atake, y dos di nan a wordo mata.

Di e caso aki, por lo menos 14 hende a perde nan bida. Algun di nan a muri den Hospital. Tabatin muher tambe entre e victimanan.

Forzanan di seguridad a rescata mayoria di e rehennan, y no ta conoci si tin di e oficialnan cu a muri.

Polis y trahadornan medico a bisa cu otro nuebe persona a keda herida den e asalto. Tur e piso den lobby ta na sanger, y murayanen ta yen di buraco di disparo.

Un testigo a bisa cu el a logra huy via e porta patras.

Pa a grita palabra malo den mic Artista 50 Cent aresta debi na concierto na St. Kitts

BASSETTERRE: Su boca sushi a pone haya problema legal awor.

E artista di hip-hop, 50 Cent, a wordo aresta e fin di siman aki, despues cu el a bisa e palabra "motherf---er" durante su concierto na St. Kitts, unda ta ilegal pa bisa palabra malo den publico.

E organizadornan di e show aparentemente a adverti e rapper cu e mester censura su concierto, pero el a escoge pa presenta su estilo normal di canta y papia tog.

El a hiba e asunto demasiado leu, ora cu el a grita y expresa e palabra malo den microfon dilanti di 40.000 fanatico, cu a pone Polis yega y areste despues di e show.

E cantante di e hit "Candy



Shop" a ser hiba Warda di Polis, y procesa. E mester keda awor na St. Kitts te Dialuna ora e presenta den Corte y paga un multa.

No ta conoci ki multa e lo mester paga. E artista "50 Cent" su nomber di berdad ta Curtis Jackson. Den pasado un otro artista, DMX, a wordo forza pa paga un multa di \$376 pa un ofensa similar na St. Kitts.



Britaniconan arepentí pa e resultado di Brexit ta pidi referendum di nobo



Awor cu e resultado di e referendum di Diahuebs siman pasa a bira conoci, hopi di esnan cu a vota pa "Leave" a arepentí, y nan kier pa bin di dos referendum... pero e lo logra?

LONDON: Despues cu a sali na cla, cu Reino Uni di berdad ta bay sali for di Union Europeo, un ciudadano a cuminsa cu un peticion riba social media, pa nan debati den Parlamento pa nan ripiti votamento atrobe. E ta muestra cu hopi hende a arepentí cu nan a vota pa "leave", y awor nan ta usando e hashtag di #Regrexit.

Ya caba, mas di 3 miyon hende a firma un peticion riba e website di Parlamento Britanico, pa nan debati e

posibilidad pa haci di dos referendum riba e permanencia di Reino Uni den Union Europeo.

Riba e website di Parlamento, e peticionnan di ciudadanonan ta rekeri mas di 10.000 firma pa nan haya atencion, y mas di 100.000 pa nan wordo debati. Y cu mas di 3 miyon, por conclui cu el a supera e cifranan caba.

Esnan cu a haci e peticion, ta indica cu e referendum por ta exitoso solamente si e voto ta mas di 75% di participa-

cion. Solamente 72% di publico a participa den e referendum di siman pasa.

Ta parce cu awor hopi di esnan cu a vota "Leave" pa Gran Bretaña a bandona Union Europeo, awor ta usando e hashtag "Regrexit" pa muestra cu nan a arepentí di a vota asina.

Un diputado conservador, Ben Howlett, a confirma riba Twitter caba cu Diamars lo bay discuti e posibilidad pa haci un segundo referendum.

Europa mientras tanto ta pura pa Reino Uni sali.

Hulandes y su esposa Surinameño asesina durante atraco arma na Costa Rica

SAN JOSE: Autoridad awor si a confirma, cu e Hulandes Hans Sneiders di Holanda, cu su casa Sita Dhawtal a bira mas bien victima di un atraco. E pareha hunto cu un obrero, aparentemente a wordo mata na fin di December 2015, pero te na Januari a wordo haya den nan cas.

Esaki a socede na "Finca La Flecha" cu ta pertenece na e pareha. Hans ta director di e empresa "Ganadera La Flecha Pura Vida S.A." Segun Polis di Costa Rica, e hipotesis di mas aceptable cu nan tin desde e comienzo di e investigacion tabata cu ta trata di un atraco. E ta un plantage grandi, y cu masha poco bisña. Polis ta pensa cu e atraco a bay malo, y a finaliza den tres hende asesina. E obrero cu tambe a



Polis di Costa Rica porfin a confirma cu Hans Sneiders di Holanda, y su casa Sita Dhawtal di Suriname a wordo mata durante di un atraco fracasa na nan finca.

wordo mata ta Rivar Montalban di Nicaragua.

E plantage ta den barrio di Sardinal na Puntarenas.

Polis te ainda no tin ningun sospechoso na bista, pero a indica cu suficiente prueba a ser laga atras na e lugar di crimen, y cu e rapportnan di autopsia y demas detaye, lo ta suficiente pa yuda captura

un of mas sospechoso.

Negoshi di e pareha ta dirigi riba produccion di palo, y estableci desde 2007. Desde 2013 nan a bira residente legal di Costa Rica. E negoshi mes tin como 100 pico accionista di Holanda y Belgica. Un Recherche di Holanda a bay te Costa Rica pa yuda den e investigacion.

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI COLOMBIA

• EDIFICIO DI ALCALDIA A BASHA DEN OTRO

GRAMALOTE: Seis aña pasa, poblacion di Gramalote a muda pa un otro lugar, den area di Miraflores, debi cu nan tabata biba den un area cu geologicamente tabata hopi activo. Un edificio nobo pa e Alcaldia tabata bao construccion, pero algo a bay malo Diabierna. Nan ta construyendo e di tercer piso, ora cu algo a socede y el a basha bin abao, lagando un hende morto y dos herido. E persona cu a fayece ta un homber di 56 aña, kende tabata supervisor na e proyecto. Awor autoridad tin di bay investiga kico a bay malo y cu a causa e derumbe aki. No tabatin ningun temblor e momento ey.

• TA BAY USA DRONES PA EVITA CANDELA RIBA SERO

BOGOTA: Como diestres grupo di investigacion a presenta nan proyecto na concurso cu ta busca forma pa haya sa con pa evita candelanar riba sero rond di Bogota. Varios di e proyectonan ta encera instalacion di sensornan aereo, esta bulando den drones. Di e forma aki por haya sa mas rapido unda tin peligro pa candela. E proyecto cu wordo escogi, lo haya chens di bay traha cu entidadnan di distrito cu ta encarga cu emergencia, manera Cuerpo di Bombero y Idiger. Pues por mira aki cu drones por wordo usa mas cu djis pa saca potret of pus-tamento. E por bati alarma di trempa si tin peligro pa candela.

• LADRONNAN TA KIBRA BRUG PA HORTA HERO

BOGOTA: Esaki si ta e colmo di tur colmo. E brug di Calle 153 na Bogota, hendenan ta ocupa regularmente ta horta hero for di dje. Pidanan grandi di cement y pida hero, ta wordo mira cada biaha e pida pasiyo di peaton, na e brug di Calle 153 cu Autopista Norte. Peatonnan y esnan riba bicicleta cu ta pasa eynan, tin di haci esey cu cautela, pasobra e ladronnan ta laga tur resto di cement benta tur caminda, y ta bira obstaculo pa otro hende. E hortamento di e hero aki ta pasando na parti pariba, y tambe pabao di e brug, y habitantenan di e area ta preocupado pasobra hopi mucha cu ta bay scol ta cana eynan.

• TUNNEL NOBO NA MEDELLIN LO DURA 10 AÑA

MEDELLIN: E tunel di mas largo di Colombia ta bay wordo construi cerca di Medellin. E "Tunel del Toyo" cu ta na Antioquia, lo bira esun mas largo di Colombia, esta 9,8 kilometer. Construcion lo cuminsa Diaranzon awor, despues di un retrazo pa motibo tecnico y huridico. E acto protocolar lo tuma lugar na municipio di Santa Fe di Antioquia. E tunel aki lo bay yuda trafico reduci e ora di core entre Medellin y Urabá. Prome cu nan a reanuda e trabao, tabatin varios reunion, unda hasta Procurador tabata presente, pa yuda resolve e dudanan presenta, cu tin di haber con ta bay atende cu e contract y cu e licencianan ambiental. E construcion di e proyecto lo dura 10 aña.

• PA PLACA A MATA DIRECTOR DI MEDICINA

BARRANQUILLA: Autoridad a confirma e morto di ex-Director General di Medicina Legal dia 4 di Mei cu a pasa na su cas, a socede como un asesinato calcula, y no djis un robo. E sicarionan a haya pago di tres miyon Peso Colombiano. Nan a haya sa esaki despues cu nan a logra detene e asesinan. Apenas Diahuebs, e tres personanan aki a basha abao cu nan a bay mata e ex-ehecutivo pasobra nan a haya e suma di placa ey, cu ta un tiki mas cu US\$1.000. Den e caso aki ta involucra tambe e chofer di confianza di e ex-Director, y ta alavez e cerebro di e crimen. Tambe tin e persona cu a transporta e sicario den un taxi. Tin un hende mas cu ainda no a detene.

Experiencia ta mande
CICLONE
 Septic Tank Service



Tel: 588-1628 / 588-1629

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
 Servicio lihe y confiabel.
 Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
 583 6495 / 5833495
Trim Line
 Design
 Morgenster 72

Torres
 Chica pos / Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
 Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool. yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

TA HUUR
 Cas di 2 piso na
 Pos Chiquito 79-L.
 Cel: 748-3030.

JUN JUN SEPTIC TANK
 Chica pos y habri tuberia.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

BONITA UPHOLSTERY
 Nos ta fura, tur size di matrass, box, sofa, stoel, carseat etc.
 X-Codemsa Building.
 Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

SERVICIO SEPTICO
 ecotech aruba



- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
 * Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.

YAMA NOS NA:
 582-4684 info@ecotech.aw
 www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
 Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

CARPENTRY
 All wood working.
 Specialist in the kitchen cabinet.
 Home & business furniture, doors & windows.
 Cel: 745-4735.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
 Cel: 560-9470.

COMPUTER REPAIR & SECURITY CAMERA
 Sales and installation.
 Cel: 593-9744 / 583-0952.

ENVIOS A VENEZUELA
 Documentos y todo tipo de mercancia.
 Llame ya
 594-8465.

TA HUUR
 Apartamento refurbished di dos (2) camber. Located at Simeon Antonio, near airport and Barcedera. Monthly rent Awg. 1100,= excl. utilities. Contact 594-5576.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
 pa chica pos, habri tuberia pa cas, hotel of negoshi.
 Tel: 594-2808 734-2808.

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

NOS TA FURA
 Ta tuma matrass mainta, entrega atardi.
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y ratan, cabana y spuit y fura stoel. Fura bo set di sala y ricibi bo set di comedor fura GRATIS!!!
 Pos Chiquito 79-L.
 Pa info. yama 748-3030.

TA FURA
 Tur sorto di stoel.
561-2941.

REPAIR
 Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

DAK
 Pa tur trabao di drecha dak, cambia dak, spuit tur tipo di dak.
 Yama nos na 566-7736

TO RENT
 Alto Vista - 1 bedroom apt. Semi furnished Afl. 1250,=. Cable internet & gas included. Water & electricity excluded. Call for appointment after 2 pm 592-3328 / 745-9765.

SE ALQUILA
 Aparta estudio en Pos Chiquito 223-E.
 Llamar 569-4661 / 563-9498.

The New Anytime
 Habri tuberia y chica pos. Servicio rapido. Arubiano trahado,
Moko 17-F,
 Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH SEPTIC TANK
 Chica pos, habri tuberia. Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
 Marline Tel: 563-5497
 Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
 AFL. 350,= E mihor prijs pa les. Bon garantiza.
733-4897
566-5700

TECHNICO DI CORIENTE
 Nos ta haci tur tipo di installacion y reparacion di coriente. Servicio garantiza.
 Cel: 600-6506.

Fabrica Di Aluminio Mantencion & Repair
 *Gate * Opener Motor * Windows
 *Sliding Door * Hekwerk * Glass
5824544 - 7425616

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TA HUUR
 Un studio apartment semi muebla pa Afl. 700,= mas deposito Afl. 500,=. Coriente y awa no ta inclui. Cable y internet si ta inclui. Situa na Warawara 32, Sta. Cruz. Yama na 563-7289.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
 Pega Bloki Basha Afl. 35.-
 Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
 Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama cel. 741-5640 of 583-8521

TA HUUR
 Studio apartment becindario Colegio Arubano.
 Cel: 566-3902.

SE BUSCA
 Mucha muher con permiso pa traha na Central Bar. Pasa personalmente Alto Vista 15-F, cel 593-9643 desp. 11'or mainta.

LOOKING FOR
 Massage Therapist and Hair & Nail Technician. Ook nederlandse meisjes. Call:P 586-3178 / 593-9630.

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afor. Nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia como electricidadm basha vloer of tile (mosaico).
 Trabou ta wordo garantiza.
 Cel: 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK ORANGE
 Nos tin matrass den tur tamaño y box. Fura matrass y haye mesun dia. Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
 Cel: 661-1629 / 592-3344
 Dakota, Olijfiestraat 23-D.

PROMASTER
 Steam Cleaning of:
 All Carpets-Sofa's
 Rugs - Mattresses
 Reclynerns - Chairs
 Clean-Disinfected.
 Tel: 582-03-83
 Leslie S. Maduro.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

SE SOLICITA
 Vendedora repartidor. Interesados por favor dirigirse con hoyas de vida a la siguiente direccion Tanki Leendert 135-P.
 Tel: 593-8522 / 588-4989.

TA HUUR
 Studio aptm. Noord. Afl. 750,= + un luna borg. Incl. awa, cable, internet. Excl. electra. Disponible 5th July. Cel: 564-2503.

CHAPI
 Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
 Cel: 569-8003

SE ALQUILA/TA HUUR
 Apartamento full amoblado. Pos Chiquito 253. Afl. 750,= + dep. Awa y coriente aparte. Cel: 594-6701.

TA BENDE FORD PICKUP F-150 v-8
 2-wheel dr. Gasoline
BON CONDISHON
 Year 2000 Afl. 6500.-
 Jama 741-5640

PLOMERIA Y CONSTRUCCION
 Nos ta haci tur trabou di plomeria grandi of chikito. Labamano, wc, labaplato y ducha.
 Cel: 563-6470 / 600-5684.

DIARIO
Tel: 582-6747



FAST
Nails
Designs

Address:Ernesto Petronia # 4 Oranjestad
Cell: 562-5143 - Facebook: Fast nails designs

BO TA BAI CURAÇAO

Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.



Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion

Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

FIVE STAR CARRENTAL

Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,=
PROBECHA
Tel; 587-2010 / 592-9050.

COMPUTER REPAIR

Nos ta un team di profesional den e ramo di **It Solutiion & Computer Repair.**
Dynamic Bytes 588-4304.

TRABAJO

Se busca personas con firma libre, pasaporte Holandes o permiso para trabajar en los hoteles como housekeeping o asist, de waiter, pool boys y ayudantes de cocina.
Cel; 593-1936, Alto Vista 75-A.



DOG LOVERS 15 YEARS
Grooming Services N.V.

Baño, contra carpata, sarna y **purga.** (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreá y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu ***nan mes ta trece*** e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester **trece** entre **7.3.0** pa **9.30 am**)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabrá 8.00 pa 12.00 'or.

Corda di jama un dia prome pa haci cita!

HOTEL TO GO

Columbusstraat 4
Tel: 585-9594

muebles de hotel, matras, cashi, tv, sofacama, lampi, cortina, fan, stoel, bar, cuadro, frigidaire, wasmachine y hopi mas....
Habri di
Dialuna t/c Diasabrá 9'or am t/c 6'or pm.

FOR RENT

in Oranjestad, close to Surfside Beach.
Good neighbourhood, excellent location, nicely furnished airconditioned. One bedroom apartment, private patio, fully equipped kitchen with washer/dryer.
Electricity, cable, water, gas, wifi, maid-and linenservice once a week all included, \$ 55,= p. day; monthly stays 25% discount.
For more info please call 582-4953 or go to our website:
arubadeluxeapartments.com

DIRECT TV

Instalacion den 2 pago di Afl. 150,=.
Pa luna Afl. 100,= H/D.
Cel: 592-4290

BAHA PESO?

Baha den 1 luna te un maximo di 18 kilo sin diet y sin gym. Bo ta obeso? Overweight? Cuida bo salud! ata aki bo solucion, producto ta 100% natural, efectivo.
Fast acting y safe. Producto lo kima vet tambe na lugarnan cu ta acumula.
Pa mas info. Facebook: Katty Anaya. whatsapp +2976623585

TA HUUR

Apartamento pa 2 persona cu parkeo privado.
Cel; 568-3545.

W.W. CAR

Airconditioner Repar
Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
Tel; 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car airconditioner, venta repuestos, engine service, cambio di brakepads, laba injector, diagnostica cu scanner.

TA BENDE/FOR SALE

un Rolstoel 18" casi nobo.
Prijs Awg. 290,= CASH.
Cel: 593-9194 of 583-9194.

ENFERMERA

Ta cuida hende grandi of mucha cu experiencia.
Cel: 600-0202.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE

un tereno erfpacht di 785 m² na Sabana Basora cu ocean view y pa Afl. 55.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

FOR SALE

House under construction at Kamay with 3 bedrooms / 2.5 bathrooms, up to ring beam land 616 m², build up 232 m², being sold "as is where is" for \$ 190.000,=.
Call Mito at 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

FOR SALE

Well maintained family house in San Barbola Residence with 3 bedrooms, 2 bathrooms, fully airconditiones, hot water installation, walk-in closet, modern kitchen, attic, remote control garage, tropical garden etc.
Priced at Awg. 480.000,= for a quick sale.
Contact Mito at 593-6318

ASSOCIATED REALTORS

Interesa pa huur bo cas of apartment y no tin tempo pa atende cu esaki, anto laga nos haci tur e tramitenan pa bo na un manera responsabel y serio. Tambe awor nos por maneha huur di bo cas.
Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR

un studio apartment cerca di Certified, muebla.
Afl. 900,= un camber den un cas pa un persona.
Afl. 550,=.
Cel: 560-1644.

ADMINISTRACION

Pa tur trabou di administracion bo por jama nos na tel: 6627599
Nos ta sera buki (pa luna y aña) y nos ta yena tur formulario di belasting

COMPUTER

Pa tur problema of instalacion di computer of software(MAC Books tambe), jama nos na tel: 6627599

BIJLES

Di Economie,M&O, Handelsrekenen y Boekhouden
Pa nivel di MAVO, EPI, HAVO, E-klas y VWO
Jama nosnatel: 6627599 pa mas informacion

TA BENDE

Na prijs reduci, cas na Oranjestad cu 3 camber, 2 baño, 1 apartamento y 1 maiden-room. Tin suficiente tereno pa traha mas apartamento.
Debi na ubicacion favorabel, bon tambe pa un oficina.
Yama 593-7118.

PADITRANS

Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Cel; 593-5203.

SE ARRIENDA

1 Habitacion en Playa para caballero.
Cel: 565-6577 / 561-9396.

LOOKING

a days work or full time.
Call: 297-6419068.

FOR RENT/HUUR/ALQUILA

Apartment(s) na Palm Beach
- 1 Loft bedroom (2 piso)
- Bathroom
- Kitchen Livingroom
- Semi muebla cu AC
- Incl. cable
- Otro servicio apart
Pa mas info. por yama 593-7009.

YEMANJA

Restaurant is looking for waitstaff and cooks with experience.
Send CV @ jobske@gmail.com
call 736-8572.

We offer

1 Bedroom apartment semi / full furnished, incl. water, wifi, cable. Prepaid electra.
Located: Noord 36-B. It's not to far from the highrise hotels. Nice apt. for single / couple. Tel: 587-5304.

TA BUSCA

Security Guard Masculino, edad entre 25-50 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñansa equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00 16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677.

TA BENDE

Wasmachine Afl. 250,= / mesa rondo Afl. 100,= / radio CD Player Afl. 50,= / mesa comedor + 4 stoel Afl. 100,= / 2 Stoel Office Afl. 35,= / 2 Barstoel Afl. 35,=.
Yama cel: 592-6557.

FOR RENT

LA CABANA BEACH

1 bedr. sleep 4, July 8-16 Groundfloor \$ 850,= studio sleep 4, July 10-17 2nd floor \$ 750,= 1 bedr. sleep 4, July 16-23 3rd floor \$ 800,= 1 bedr. sleep 4, July 23-30 3rd floor \$ 800,= 1 bedr. sleep 4, July 07-14 Groundfloor \$ 850,= 1 bedr. sleep 4, July 24-31 Groundfloor \$ 850,= 1 bedr. sleep 4, July 14-21 Groundfloor \$ 850,=
Contact cel 733-5858.

POOL POOL

Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852

SERVICIO HARDINERIA

Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel; 593-8852.

TA HUUR

Un apartamento nobo 2 habitacion, no muebla
Afl. 1200,= + deposito Afl. 1200,=.
Coriente y awa no ta inclui.
Cable y internet si ta inclui.
Situa na Hubadastraat 16, Ponton.
Yama 594-4368.

SOLAR PANEL

Papiamento:
Mi a resta solar panel grandi di 300 watt, 36.5 volt, 8.22 amp, grado A, nobo nobo.

English:
I have some big solar panels leftovers for sale 300 watt, 36.5 volt, 8.22 amp, grad A, brand new.

Nederlands:
Ik heb enkele grootste zonnepanelen overgebleven voor verkoop 300 watt, 36.5 volt, 8.22 amp, Grad A, splinter nieuw.

Español:
Tengo algunas paneles solares grandes que sobraron para la venta 300 Watt, 36.5 volt, 8.22 amp, Grado A, nuevos.
Afl. 875,= pa uno.
Cel: 660-1904.

FOR RENT

Fully furnished one bdrm for rent for 1 person or couple
Afl. 850,= p/m + 1 mko. deposit. Sabana Blanco.
Direct available. Excl. utilities.
Call; 594-1993.

AIRCO

"Special" pa servicio di airco, split unit Afl.85,- y inverter Afl.95,-
Servicio liher y garantiza.
Techniconan certifica.
740-7158 / 741-6210

TA BENDE

Cama blanco 1 persona cu corchon
Afl. 550,=.
Kashi paña blanco
Afl. 300,=.
Mesa di sala Afl. 300,=.
Mesa di come halto cu 4 stoel Afl. 350,=.
Hopi otro cos mas pa bende.
Yama 749-7020.



Menu Special

27 juni

THE NEW SHANAI TAKE-AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Carni Stoba,
Steak of Chicken Basket
cu saús di pinda,
Sopi Galiña.

Purba nos diferente wrapsnan y sandwich combo delicioso!!

TA VAKANTIE

Ban trip ban keiro.
Bus airco of habri.
Full Aruba. Fun Fun Fun.
Call: 592-1996

FREEDOM AIR COOL

Ta service y drecha airco, frigidaire, stoof, wasmachine, digital, plomeria.
Yama Jose Reyes
600-6693 / 748-2588

APOSTILLAMOS DOCUMENTOS EN CARACAS SALIENDO A CARACAS CON ENCOMIENDAS 9 DE JULIO
TEL: 5654801 / 5650168

CURSO DI COSEMENTO

Ta bai cuminsa dia 1 July 2016 pa beginners, Avansa ta cuminsa dia 4 July 2016. Pa inscribi prome cu dia 1 July 2016. e ta costa Afl.150,- pa luna.
Yama Cell: 5930528 of whatsapp 5930709

TA HUUR

Appatment 1-2-3
Kam, Yaburibari, Bushiri, Cumana.
Mas inf. 5934366

FOR SALE

By owner, house locate at Curimiau Noord Aruba, close to beaches and high rise hotels, 2 bed. with own bathr. livingr. annex kitchen etc. total lot 630 m2. Asking price 235.000,- Aruba florin. Inf. Cell 592-0403

CONSTRUCCION REMODELACION

Nos ta traha cas, apto, pa m², traha y drecha tur sorto di dak, remodelacion interior y exterior, mosaico, pleister, verf, plafon.
Prijs faborabel. Info: 561-2137.

TA DRECHA

Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Oracion pa awe:

Señor nos Dios, Abo ta amor, Bo ta bondad mes. Tur honor y gloria na Bo!



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Professional Pest Control
ARUBA-BONAIRE-CURACAO

Staff y Personal di Professional Pest Control N.V.

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di
Sra. Anna Beatrice Wever

Mama di nos Directeur Anthony Wever
Y
Mama di nos colega Gary Wever

Nos ta extende nos mas profundo condolencia
na Anthony y Gary Wever y tambe na demas famia Wever.
Henter personal di Professional Pest Control NV ta
deseanan
hopi forza den e dianan difcil aki.
"cu Sra. Anna Wever sosega na paz"



Sta. Cruz 328 Tel. 585-8302

Cu profundo trista, Staf y Personal di Huchada ta
anuncia fayecimento di

Dean Burth Schuilenburg-Vidal

Yiu di Humphrey A. Schuilenburg
yiu stima di Gisleen Schuilenburg.
sobrino di Jane A. Smith

Nos staf y personal ta extende
palabranan di profundo condolencia
na tur famia

Hopi forza den e momentonan difcil aki.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Choller a rek man grap placa na bentana di "Drive Thru"

ORANJESTAD (AAN): Patruya di polis San Nicolas diasabra anochi a bay atende caso di ladronicia cu e tuma lugar na bentana di Kentucky Fried Chicken.

Na e localidad e señora inicial C. cu ta cahera na e bentana di "Drive Thru" y e ta declara, di ta atende un ordo di un cliente na e bentana di

e "Drive Thru".

E cliente a dune e placa pa e ordo cu ta 125, florin mas 25 cen.awg. Inmediato despues un homber a ranca e suma di placa for di man di C. y denunciante a declara na polis di a reconoce e homber debi cu e ta e conocido choller cu semper ta circula den vecindario di KFC.

E choller a core bay direccion pariba y despues a cambia ruta pa direccion Caya principal San Nicolas. Keha ta entrega official

Cacho sin doño a morde mucha

ORANJESTAD (AAN): Mainta trempa riba diasabra, cacho a morde un mucha Sero Blanco, tambe e informe cu a yega na central di polis. Patruya Oranjestad a wordo dirigi pa nan atende e caso y na e cas 47 F na unda cacho a morde un criatura.

Polis a papia cu tanto e mucha homber y su Opa inicial J.T. y e ta declara cu no ta prome biaha cu cachonan ta morde peatonnan. Ademas J.T. a declara cu e cachonan no tin doño permanente y diferente bisiña ta pone pafocuminda y awa pa e cachonan.

E caso tocante di cachonan polis di barrio lo wordo poni na altura pa sigui atende problematico aki.

Dos Reis Snack

Cu gran tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos gran amigo di nos famia

Joseph Clyde Peterson

Nos palabranan di consuelo ta bay na Joselin Ina, Jacky y henter famia.

Nos ta hopi tristo cubo partida
Y nos ta participa cu nos lo ta cera dia
28 Juni pa entiero.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551**

Despedida Clyde Peterson d.f.m.



Dia 3 di juni na YMCA San Nicolas, a celebra reunion di e klas di 1976 cu a gradua na Abraham de Veer School. Riba e fecha aki tabata presente tambe e ex alumno Clyde Peterson (na man drechi riba e foto) cu a fayece diaranzon 22 di Juni. Su ex compañeronan di scol y su ex docentenan ta expresa palabranan di condolencia na famianan di e fayecido y ta desea nan hopi forza. Cu Clyde sosega na paz.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza”.

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimiento cristianamente di nos tanta, cuña y prima stima;

Rosa Maria Croes

Mihor conoci como Rosa di Juchi of Tantan

*02-02 – 1934 - + 23 – 06-2016



Na number di su:

Cuñanan: Vda. Ina Croes
Vda. Dora Croes
Vda. Nora Croes
Vda. Sita Croes
Vda. Lucia Flanegin
Swa: Vdo. Cornes Croes

Mescos cu yiu: Mariela, Shemmy y Alisha Vlinder
Bettina Croes
Tamara Fingal
Marc Martijn

Subrino y subrinanan cu el a stima hopi:
Yvonne y Edwin Tromp
Henky y Mayra Croes y famia
Sony Croes y Ivy Kelkboom y yiunan
Aureen y Roly Werleman y famia
Wimpy y Marlene Croes y yiu
Miriam y Giovanni Alders y famia
Buchito y Bianca Croes y famia
Ivan
Johnny
Richard
Marcia y yiu

Tur esnan cu el a stima manera ruman:

- Su amiganan: Lucia y Zubaidah, Gregory y Jenny
-Tur su primo(a)nan, acto primo(a)nan
-Comer y compernan,
-Ihanan,
-Su sobre sobrino(a)nan y nan yiunan
-Tur su bon bisiñanan y conocirnan
-Demas famianan Croes, Vlinder, Tromp, Everon, De Mey, Vrolijk, Dijkhoff, Lacle, Kelkboom, Werleman, Wester, Alders, Martijn, Ponson, Heronimo, Geerman, Fingal, Gonzalez, Lampe, Maduro, Briesen, Trimon, Wolf, Zievinger, Richardson, Christina, Irausquin, Genser y Ras

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs dia 30 di Juni 2016. For di 11.30 di mainta te cu 3.30 di atardi e restonan mortal di nos Rosa stima lo ta reposa na cas Sero Pita 47. Pa 3.30 di atardi lo sali pa Misa Santa Filomena na Paradera na unda lo tin un respons sigui pa Santana na Paradera.

Lo cuminsa reza na cas Diabierna dia 1 di Juli y lo resa 8 dia. Dia 8 di Juli lo tin un Santo Sacrificio di misa di ocho dia na Misa Santa Filomena na Paradera sigi pa e ultimo Rosario na cas Sero Pita 47.

Gobierno di Aruba ta pensa riba interes general di Aruba ora papia di All-inclusive

Minister Otmar Oduber ta enfatisa e riba circunstancia di e empleadonan

ORANJESTAD (AAN): Mientras ta wardando riba tratamiento di E ley di All-inclusive den Parlamento di Aruba discusionnan ta continua. Diabierna ultimo Minister President Eman Conhuntamente cu Minister Otmar Oduber a duna un rueda di prensa pa aclarar un biaha mas e posicion di Gobierno pa cu e fenomeno creciente di acomoda-

dacionnan All-inclusive den nos inventario di cambarnan di hotel riba nos isla. Na momento cu ta trata cu topiconan asina importante, Gobierno di Aruba semper ta mira na bienestar di interes general. Esaki ta inclui naturalmente e sector laboral. Banda cu nos isla economicamente ta depende 92% directamente of indirectamente di turismo,

mas di 80% di Aruba su clase trahado ta depende di e mesun sector aki.

Den Gabinete Mike Eman 1, Minister Oduber tabata encarga cu labor y no ta un secreto cu e sector aki ta keda un preocupacion p'e. Un punto cu ta keda bin padilanti durante e discusionnan ta e experiencia di e clase trahado den e hotelnan tipo All-inclusive. E mandatario di Turismo ta keda enfatisa di tin un bon relacion cu e hotelnan operando completamente All-inclusive riba nos isla y e ley aki lo no tin efecto riba nan, asina mes kier frena e fenomeno pa e inventario no sigui crece. Experiencia cu ta papia pa su mes ta muestra cu na momento cu un hotel ta transforma su mes den un hotel All-inclusive trahadonan ta wordo kita for di trabao na prome luga. Aruba a biba e tendencia aki na momento cu a haci Westin hotel un All-inclusive.

Minister Oduber ta indica cu e tempo ey, danki Dios cu a pasa un ley pa proteha e trahadonan unda cu nan a logra gana nan caso dilanti mesa berde. E hotel All-inclusive na su turno mester a tuma e trahadonan over. A percursu cu nan por lo menos a mantene un cupo di trabou, aunke no ta conoci si e aspecto di salario a keda mescos. Ta conoci si cu hotelnan All-inclusive ta opera cu un sistema cu casi e turista no mester biaha cu placa efectivo. Esaki sigur ta limita e tips pa servicio cu ta wordo duna unda cu mayoria di esnan cu ta traha den hotel ta depende di dje. Mayoria di e personanan cu ta traha den hotel tipo All-inclusive ta haya un salario minimo of menos pero ta logra a traves di nan tips yega na un salario mas decente. Turistanan den otro hotelnan ta recompensa e trahadonan cu tips pa nan bon servicio y amabilidad. Sinembargo den hotelnan All-inclusive tin algun Cadenanan Hotelero cu no ta ni permiti e tipo di recompensacion nan aki.

Segun e mandatario e interes general cu e ley aki ta salvaguardia ta inclui te hasta e hotelnan, cu na e momentonan aki, cu hopi logica, ta mira mas nan interes personal, nan inversion personal, pero ta lubida e totalidad cu ta loke ta crea un destinacion y sigur no unicamente e hotel.

“El SEÑOR es mi pastor,
nada me faltará
En lugares de verdes pastos me hace descansar;
junto a aguas de reposo me conduce.
El restaura mi alma;
me guía por senderos de justicia
por amor de su nombre”

A bai sosega den man di Señor un
Mama y wela ejemplar:

**Sra. Vda. Claudina V.
Dorothea-Alba**
*23-12-1938 †24-06-2016



Acto di entierro ta tuma lugar
Diamars 28 Juni 2016 pa 4or di atardi na Misa Santa
Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana
Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos
defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na misa.

Ta deseo di e defunto pa tur hende bisti colorman alegre.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi
bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fallecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Invitacion pa oracion na tur e debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Dolorosa



Den Señor so nos tin cu pone nos confiansa. Union ta haci forsa. Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa orashon di liberacion na e Milagroso y Su Mama Dolorosa, dialuna 27 di juni 2016 pa 7or anochi den e Capiya di Centro Pastoral na Sta. Cruz. 6.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di e 7 doloman di e Birgen Dolorosa.

Remitido

Berdad mester bin cambio di mentalidad y kizas elimina propaganda politico

Sr. Redactor, permiti mi un espacio den DIARIO pa trece lo siguiente comentario dilanti.

Mi a tuma nota di un carta cu a ser dirigi pa Su Mahestad Rey Willem Alexander pa un ciudadano publica den DIARIO di 23 di Juni 2016.

Mi prome reaccion? “Sublime”!!!

Mi ta haya cu mi mester felicita e ciudadano aki pa su corahe pa expone e manera cu politiconan pa decadanan ta

hiba campananan politico aki na nos isla y purba concientiza pueblo y tambe politiconan cu e ora a yega pa un cambio.

Ta comprendibel tambe cu e kier a keda anonimo ya cu persecucion politico ta feroz ariba e isla aki. Den su splicacion e remitente ta menciona cu Rey Hulandes a duna instruccion na Gobernador pa atende cu e carta y no necesariamente e topico cu e carta ta contene dus e topico di dis-

cusion di den e carta aki.

Tambe e ta menciona cu e ta lamenta cu Sr Gobernador no a considera e topico aki dje importante aki pa atende cu ne.

E solo hecho cu Su Mahestad a duna instruccion pa atende cu e carta aki ta duna un indicacion cu Rey Willem Alexander SI a tuma e ponencianan di e ciudadano aki hopi na serio, ya cu ta miles di carta ta ser manda pa e Kabinet

di Su Mahestad. Y si acaso e no a haya e asunto aki serio lo e no a duna instruccion pa atende cu esaki.

Un tempo pasa den un corant na Hulandes a sali un articulo na unda cu Sr Plasterk ta referi explicitamente riba e mesun topico aki es decir e manera cu partidonan politico ta hiba campananan na e islanan Hulandes den Caribe.

Coincidencia ? Mi no ta kere. Enberdad politiconan

mester cuminsa na respeta e derecho di e votadornan pa por mantene nan secrecia di voto y no forsa nan pa pone bandera, borchis etc., na nan casnan. Mester bini un consensus entre tur partidonan politico di unda por pone nan materialnan di propaganda politico na lugarnan publico designa pa esaki.

Tambe mester bin un tratamiento psychological masal pa esnan cu ta sufri di politiek ziekte. Mester bini un campaña di concientizacion y un cambio di mentalidad ya cu eleccion y gobernacion ta algo serio y no ta algo pa haci fanatismo y carnaval di dje.

Si elimina propagandan politico no ta bay tin mester hopi placa pa campananan politico mas cu e consecuencia cu podernan ahenos lo no por inverti hopi capital mas den campaña y lo no por bay exige mas di gobernantenan.

E prioridad mester ta pa atende cu e manera corecto di hiba campananan politico den futuro respetando e derecho- nan di secrecia di nos ciudadanonan na prome lugar y despues por papia di e ley di financiamiento di campaña.

Si yega na un consensus y tur partido ta ariba e mesun liña anto ningun lo ser perhudica. Por yega na un arreglo p.e. manera na Hulanda na unda cu tur material di campaña politico di e diferente partidonan ta ser exhibi na lugarnan publico visibel designa specialmente pa e proposito aki y no na cas di ciudadanonan.

Si por yega na un arreglo asina anto e gastonan di campaña lo ta bay ta hopi menos y gobierno mes por subsidia esaki y ayo na e dependencia di esnan cu kier pone capital den campaña pa despues bin exige pa despues pueblo tin cu paga.

Si por logra esaki anto un era nobo ta na horizonte, lo ta bay tin mas transparencia y e era di fanatismo politico, carnaval y ignorancia lo por ta bay ta algo di pasado y e politico lo mester bay concentra mas ariba debatenan politico pa purba convence votadornan y no depende di propagandan politico costoso mas.

Un biaha mas pabien na e ciudadano cu e dirigi e carta pa su majestad cu e iniciativa aki. Persecucion politico ta feroz y ta p'esey mes pa e biaha aki mi tambe kier keda anonimo.

Un ciudadano.
(Nomber y adres conoci pa redaccion).



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Hesus a bisa “Ami ta e resurreccion y e bida, esun cu kere den Mi lo bida, maske e muri y tur esnan cu ta bida y ta kere den Mi lo no muri nunca”

Juan 11:25-26

Cu Imenso tristesa nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos tata, ruman stima:



Joseph Glyde Peterson
Mihor conoci como “Glyde / Pete”
*21-11-1957 †22-06-2016

- Na nomber di :
- Su Compañera Ina Haayen
 - Su Yiu Shaquir Peterson Y Shardinee Lourens
 - Josephine Peterson Y Aiko Ignacio
 - Nieta Shadjeny Peterson
 - Mayornan † Joseph Peterson
 - Josefa Peterson Wild
 - Rumanan † Roberto Peterson y Shirley Peterson
 - Jacqueline y Frank Daal
 - Subrina Y Zulay Peterson, Shekainah Daal
 - Subrinonan Michael Brown, Romar Peterson, Ryon Peterson, Roderick Peterson, Najean Daal

Tanta y omonan Helen Peterson y Famia na Hulanda y Curaçao

Dennis Peterson y Famia

Ursula Peterson y Famia

Lynn Peterson

Carlos y Norma Wild y Famia

Raul y Ada Wild y Famia

Tur su swa y cuñanan, primo y primonan, bisñanan, su mihor amigo Julio Dos Reis, y demas amigonan: Dr. v/d Linden, Michael Brown, Dr. Luchman, amigonan di Zeerover, Sra Doris Cruceta, Coleganan di Cuerpo Policial Aruba, rumanan den Christo di GSCC, amigonan di Funari, Ex coleganan di beisball, softball y bowling. Y demas famia: Peterson, Wild, Daal, Haayen, Boekhoudt, Cham, Brown, Angela, Hart, Giel, D’Aguiar, Williams, Castro, v/d Blik, Chung, Van Stroe, Richardson, Orman, de Cuba, Werleman, Ignacio, Dos Reis, Kelly, Rodriguez, Lejuez, Boezem, Hoo, v/d Linden, Yarzagaray, Kock, Marchena, Luchman, Chares, Arindell, Rojas, Bislip.

Nos disculpa si nos por a lubida algun famianan den nos tristesa.

Nos ta invita amigo, amiganan y cornosinan pa asisti na e acto di entierro Diamars, 28 de Juni 2016, e curpa lo ta reposa 1’or pm pa 4’or pm na Iglesia Good Samaritan Cristian Center na Camacuri (ex Club Caribe). Saliendo 4’or pm pa Santana Sabana basora.

Adres pa condolencia ta Diadomingo, 26 Juni 2016 for di 7’or pm pa 9’or pm na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Bou di alanan di Dios mi ta sigur,
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
Ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa Señor ; Mi refugio, mi forti, mi Dios den kende mi ta pone mi confianza.

Salmo 91: 1-2

A bay sosega den braza di Papa Dios:

Johanna Orman-Maduro
Mihor conoci como: “Nanita”
*08-02-1934 - †21-06-2016



Na nomber di su:
Yiunan:

- Violeta Orman y yiunan
- †Lucia Orman
- Mario y Yolanda y yiunan
- Steven y yiunan
- Freddy y Adela y yiunan
- Chelo y Lilian y yiunan
- †Reyes y Clara Sanchez y yiunan

Nietonan: Alex y Sharline y yiunan, Randy y Monica y yiunan, Chantalle y famia na Hulanda, Yomaly Orman, Rosanne y famia na Hulanda, Dave y famia na Hulanda, Adelis Godet, Adelaida y yiunan, Adelyn y Godfried y yiu, Anthony Mark, Chelito Michael, Ana Maria Orman

Bisanietonan: Naomi, Ilan, Noah, Raymond, Rayven, Rayder, Yulisa, Jayden, Jen Pierre y Chanella Wathey, Richardela, Richayda, Ray Zion

Ruman: Imelda Maduro

3 Sobrinnan stima: Anneke, Monnie y Judith y demas sobrino y sobrinanan

Primo y primanan, ihanan, comer y compernan

Swa y cuñanan: Swinda Martha y famia

- Mina Maduro-Franken y famia
- Cornelia Maduro-Willems y famia
- Cornelia Maduro-Pers y famia
- Sabrina y Lio Marchena y famia

Ayudante: Sra. Carmen

Amiga: Elvira Orman

Bisñanan: Miguilina y Luis y famia, Maira Tromp, Olinda Perez, Juliana Todd, Juchi Tromp

Famia: Maduro, Orman, Schaarbaay, Marchena, Gomes, Balista, Morales, Tromp, Koolman, Danies, Ridderstap, Quandus, Kelly, Semeleer, Sambo, Brion, Chirino, Werleman, Picus, Cornelie, Todd, Allé, Bernadina, Eckmeyer, Pietersz, Martha, van Dijis, Chung, Oporto, Hernandis, Bardouille, Hoek, van Cleef, Casuela, Martines, y demas famia na Aruba, Corsow, Bonaire y Hulanda

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 28 juni 2016 for di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 27 di juni di 7’or pa 9’or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

E Summer School lo ta entre 2-12 di augustus 2016

Minister Hooyboer-Winklaar ta anuncia “Summer School 2016” na Colegio San Nicolas



ORANJESTAD (AAN): Minister Hooyboer-Winklaar tin un compromiso cu nos hobennan y kier crea y ex-

plora tur posibilidad pa sigui amplia loke ta ofrece na guia y sosten na alumnonan pa asina hisa nan chens pa ta exi-

toso den nan carera di estudio. Hustamente pa e meta aki a crea e posibilidad e ultimo dos añanan pa ofrece e programa di Summer School pa tur alumno di MAVO cu ta bai drenta HAVO. Minister Hooyboer-Winklaar ta anuncia cu pa aña 2016 e Summer School lo tuma luga un biaha mas na Colegio San Nicolas.

Studentenan cu a participa den e programa aki den pasado a duna feedback sumamente positivo, y a constante cu e guia ricibi durante e 2 siman nan aki a haci un diferencia pa cu nan preparacion pa HAVO.

E Summer School lo tuma luga di diamars 2 di augustus pa diabierna 12 di augustus 2016. E orario tur dia lo ta di 8:00 di mainta pa 12:30 or di merdia (uiterlijk). E Summer School tin un capacidad maximo pa 60 alumno y ta habri pa tur alumno cu ta bai haci e transicion di Mavo pa Havo 4 sea na Colegio San Nicolas of Colegio Arubano. Tur alumno mester aplica via email csn-schooladm@gmail.com cu un especificacion di nomber completo, fecha di nacemento, vakkenpakket y number di telefoon. E deadline pa inscripcion ta diabierna 22 di juli 2016. Durante di e Summer School lo ofrece preparacion riba e siguiente vaknan: Nederlands, Engels, Wiskunde A, Wiskunde B, Economie / Management & Organisatie, Natuurkunde/Scheikunde. E intencion ta pa e aña aki tambe amplia e programa cu un parti cu lo concentra riba studievvaardigheden. E Summer School manera tur aña, ta completamente gratis y ta pidi tur alumno pa aplica lo mas pronto cu ta posibel.

E Summer School ta un

programa di preparacion como servicio na e hobennan. Minister Hooyboer ta pone enfasis cu e ta un servicio na e hobennan pero kier garantisa participacion di e alumnonan y kier pa mas alumno posibel haci uzo di e oportunidad aki. E intencion ta pa den un setting mas chikito laga e alumnonan cuminsa familiarisa entre otro cu e materianan, e metodonan, e nivel, manera di duna les y ambiente di e school. Esaki lo mester facilita un transicion mas facil entre MAVO y HAVO. No ta pretende cu esaki lo soluciona tur problema pero si cu e hobennan lo ta miho prepara compara cu e situacion den pasado unda cu no ta ofrece nada na preparacion prome cu

e hobennan drenta HAVO.

Mester menciona cu e Summer School ta un parti di e paquete di guia y sosten cu Minister Hooyboer-Winklaar ta haci posibel pa e alumnonan di MAVO cu ta bai HAVO. Minister Hooyboer-Winklaar ta convenci cu e diferente iniciativanan ta complementa otro y ta mira caba e frutonan di e inversionnan aki pa cu e mehoracion di e conexon entre MAVO cu HAVO. Minister Hooyboer-Winklaar kier motiva tur e alumnonan di MAVO cu a scoge pa HAVO sea na Colegio San Nicolas of Colegio Arubano Oranjestad pa saca lo maximo di e oportunidadnan cu ta wordo ofreci y ta desea tur alumno hopi exito.

Cu Tres hinca, tres individuo a core su tras

ORANJESTAD (AAN): Diabierna ultimo pasa di mei anochi, polis di distrito San Nicolas a wordo instrui pa nan bay direccion Centro Medico, debi cu victima maltrata cu arma a wordo trece na e clinica pa ricibi trato medico.

E informe a drenta via Centro di Alarma pa cual a dirigi polis mesora pa centro medico. Polis na yegada a topa e mucha homber inicial R. y e ta declara, cu diahuebs anochi pa mas o menos 11'or e ta cana den Rembrandstraat tras di e edificio di FCCA den direccion zuid. Esaki tabata despues di e actividad di Carubian y el a wordo atraca pa un persona desconoci y hinca cu un obheto.

Consecuentemente el a haye ta core direccion Village. Na

dado momento el a para y a ripara cu nan ta tres homber desconoci. E tabata scur y e no por a wak e tres individuanan debido si e por a ripara un di e hombernan ta bisti cu t-shirt preto.

E victima R. tin tres herida di hinca.. Verpleegster a declara, cu e victima tin dos herida di hinca na na su schouder drechi y un hinca na na banda robez tras di cabez. E heridan a wordo trata y a resulta cu e hinca nan no ta gravedad.

E victima a wordo informa pa pasa entrega keho na despacho di recherche DAR (San Nicolas) durante oranan di trabao. E victima declara despues di trabao, den careda di tres e lo pasa entrega denuncia oficial.

Royal
Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

A bay descansa den brasa di Señor:



Anna B. Wever
*07-08-1936 †24-06-2016

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortaleza,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos kier participa fayecimento di



Catalina Ras Maduro
Mihor conoci como “Machi” of “Chichi”
*13-02-1933 - † 24-06-2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Telefonnan di Diario
582 -6747 Fax 5828551

Benny Nisbet ta haya cu AruParking a mata centro di Oranjestad



ORANJESTAD (AAN): E crisis financiero y e debe nacional causa pa maneho di x ministro di Finanzas sr. ing Mike de Meza ta sigui causa hopi destruccion. Na prome lugar henter nos pueblo nos cartera ta worde sacrifica a consecuencia di un racha di medida cu e crisis financiero/debe nacional a causa.

Meymey di tur e racha di medida gobierno a scoge tambe pa NO sigui subsidia Arubus NV. Un subsidio cu mayoria pais den mundo ta haci como contribucion na nan economia.

Esaki a pone cu a bay analisa con Arubus NV lo por yega na e placa di subsidio y a bin cu e idea di introduci parkeermeters den centro di Oranjestad y hinca man den cartera di pueblo y bishitante atrobe.

E efecto di AruParking den centro di Oranjestad ta devastador. Devastador pasobra e pueblo di Aruba no ta sinti cu e medida aki ta husto y ta scoge pa NO bishita centro di Oranjestad. Fuera di esaki e proceso di pone ‘klem’ riba auto ta worde considera un abuso di primera orden. Ta pesey un masa di hende a scoge pa stop di haci nan compras na Oranjestad. Esey ta e realidad amargo cu ta afectando centro di Oranjestad!

Awor por pensa riba mil y

un idea... por desea di evita di bisa cu AruParking lo mester worde elimina pero eyan e problema ta! AruParking mester bay!

Segun Nisbet, AruParking ta un abuso di otro mundo riba e cartera di pueblo arubano. AruParking ta mishi cu e sentimiento di pueblo pa haci ‘shopping’ pa bishita e centro commercial di Aruba, y tanten cu gabinete Mike Eman no acepta e realidad aki, comercio di Oranjestad lo sufri na un forma dramático.

El a splica cu PPA tin tur intencion cu si pueblo duna nos e mandato pa regresa den parlamento/gobierno cu nos lo elimina e abuso aki dentro di e prome 100 dia di gobernacion. PPA no ta bay engaña ningun hende, drechamento di centro di Oranjestad ta inicia cu eliminacion di AruParking. Awor den e maneho di PPA, lo busca solucion pa evita cu esnan trahando pa AruParking perde nan trabao p.e. door di instala un grupo di seguridad cu ta cuida centro di Oranjestad!

Gobierno lo mester continua cu su ‘subsidio’ na Arubus NV y eyan e problema lo termina.

Na mes momento tin otro maneho cu por worde hiba pa mejora ‘shopping’ den Centro di Oranjestad. PPA ta evaluando pa: (1) Habri caya back

pa trafico. (2) Crea un programa unda ta habri posibilidad di pa tin presentacionan di ‘Arte, Cultura, Musica’ na diferentelugar den centro di Oranjestad, creando un ambiente atractivo pa stimula pueblo y bishitante pa bishita centro di Oranjestad back! (3) Stimula creacion di benta di articulo/souvenir parti pariba di Centro di Oranjestad pa duna e turista motibo di baha for di e ‘street-trolley’ y haci mas shopping.

Tambe a menciona: (4) Crea un plan y mercadea nos centro di Oranjestad p/m di ‘presupuesto’ di ATA y departamento di Cultura y Departamento Economico.

Segun Nisbet, mester cambia e tarea di esnan cu ta labora pa Aru-parking den un tarea positivo unda nan ta duna seguridad na esnan cu ta bishita Oranjestad y ta duna informacion na pueblo y turista!

PPA ta spera cu gabinete Mike Eman (AVP) realisa unda e origen di e caida grandi di benta den centro di Oranjestad ta... e yama AruParking, y e ‘klemmento’ di auto di pueblo.

Kende tin gana di bay den centro di Oranjestad cu e posibilidad di haya ‘klem’ riba nan auto y pa colmo cu e auto/nan propiedad ta worde ‘getouw’ anto nan mester paga na total di 225 Florin pa un bishita na Oranjestad, shonnan habri bosu wowo esaki ta e realidad amargo. Pone un stop na esaki!\

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid June 25 - 26

*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
INDEPENDENCE DAY RESURGENCE 3D daily: 6:00 9:00 matinee: 12:00 3:00 late: 12:00 NEW SP PG-13	INDEPENDENCE DAY RESURGENCE 3D daily: 6:15 9:15 matinee: 3:15 late: 12:00 NEW SP PG-13
INDEPENDENCE DAY RESURGENCE IN 2D daily: 8:45 matinee: 11:30 late: 11:30 NEW SP PG-13	INDEPENDENCE DAY RESURGENCE IN 2D daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:45 NEW SP PG-13
THE SHALLOWS daily: 4:45 9:15 matinee: 12:15 2:30 late: 11:45 NEW SP PG-13	THE SHALLOWS daily: 7:15 9:30 matinee: 11:45 late: 11:45 NEW SP PG-13
CENTRAL INTELLIGENCE daily: 4:00 6:15 9:00 matinee: 12:15 3:15 late: 11:45 PG-13	CENTRAL INTELLIGENCE daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 PG-13
FINDING DORY 3D daily: 5:45 matinee: 12:30 SP PG	FINDING DORY 3D daily: 4:45 matinee: 2:15 SP PG
FINDING DORY IN 2D daily: 4:00 6:45 matinee: 12:15 2:45 SP PG	FINDING DORY IN 2D daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 3:15 SP PG
NOW YOU SEE ME 2 daily: 5:15 8:15 late: 11:00 PG-13	NOW YOU SEE ME 2 daily: 9:15 late: 12:00 PG-13
THE CONJURING 2 daily: 5:30 8:30 late: 11:30 R	THE CONJURING 2 daily: 6:00 9:00 late: 12:00 R
ANGRY BIRDS MOVIE daily: 12:00 2:45 SP PG	

LATEST RELEASES



CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

Flex Team a gara dos indocumenta riba caya banda di Feng Da



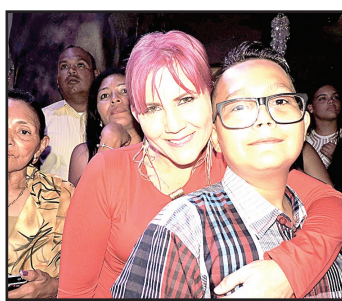
ORANJESTAD (AAN): Control riba cierto grupo sospechoso riba caya ta continua. Durante patruya Flex Team a bin topa cu dos hende indocumenta banda di Feng Da.

Autoridad a hibanan Warda y a pasa nan pa Guarda Nos Costa. Aki lo bay cu mas profundidad pa mira si nan status na Aruba ta legal y con nan a drenta nos isla.

Den pasado e controlnan asina riba caya tabata mas hopi. Pa algun anja cu cierto cambio den ley a pone cu dificilmente por controla hende riba caya. Solamente na trabou por haci control. Pesey mes e trabou ta bira dificil.

Si e autoridad ta total pa controla pa documento riba caya, nifica cu basta ilegal lo wordo gara.

Bunita Graduacion di e 36 alumnonan di Maria School



ORANJESTAD (AAN): Na Indian Rock Garden tabata tin celebracion di 36 alumnonan di Maria School cu a gradua. Tabata un dia grandioso y inolvidabel pa e muchanan, na unda nan a duna show, y na dado momento e muchanan a bira hopi emocional y a cuminsa yora.

Den e grupo di alumno cu a gradua di Maria School, 7 alumno ta bay Colegio Arubano, 7 EPB, y 22 ta bay MAVO. DIARIO ta desea cada un di bos hopi exito den bos etapa nobo.



Awe 27 di juni ta cumpli su 2 anja e princess di cas Jo-Myanne e ta haya hopi pabien di su mami Jacky, tanchi Jessy, wela Meli, well Milo, bisawelo Candy, bisawelanan Placida y Filomena, mescos cu wela Gisela, ompi Rodney y Whity y su padrino Nilo.

Sizzling Rods



2 Sizzling Rods
1 French Fries
1 Pepsi 20oz.
+ Peanut Sauce

Awg. 12



It's
finger lickin'
good

KFC, Colonel Sanders, Image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2016 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Prices in AWG includes tax and can be changed without prior notice.

SPECIAL PA TUR (SEMI)AMBTENAAR

BIN SCOHE E ARTICULO DI BO GUSTO Y
PAGE DEN **6 LUNA SIN INTERES!**

ADEMAS RICIBI TE CU **100 FLORIN CASH BACK!**

COMPRA ENTRE 500 Y 750 FLORIN TA RICIBI 25 FLORIN BEK.
COMPRA ENTRE 750 Y 1250 TA RICIBI 50 FLORIN BEK
Y 1250 FLORIN BAI Ariba TA RICIBI 100 FLORIN BEK.



TCL
LED 32", SMART TV,
Full HD 720p, USB,
Web Browser. **AWG. 499,-**
L32D2740E



TCL
LED 40", Full HD
1080p, USB. **AWG. 599,-**
L40D2730B **CREDIT AWG. 48,-**



TCL
LED 40" SMART TV,
Full HD 1080p, Netflix,
YouTube, Picasa, FB,
Twitter, Web Browser, USB. **AWG. 729,-**
L40D2730B **CREDIT AWG. 59,-**

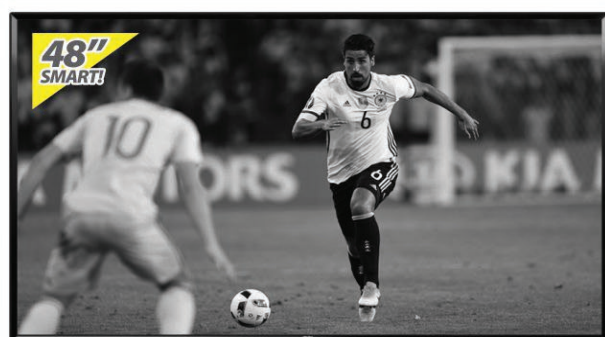


TCL
LED 55" SMART TV, Full
HD 1080p, WiFi, Web
Browser, USB. **AWG. 1499,-**
L55D2730BE **CREDIT AWG. 121,-**

CREDIET TE CU
24
LUNA



TCL
LED 32", Full HD
720p, USB. **AWG. 399,-**
L32D2700



TCL
LED 48" SMART TV,
USB, Full HD 1080p,
Web Browser. **AWG. 1099,-**
L48D2740E **CREDIT AWG. 89,-**



TCL
LED 24", Full
HD 720p, USB,
PC Input. **AWG. 299,-**
L24D2700



TCL
LED 28", Full HD
720p, USB, PC Input. **AWG. 339,-**
L28D2700

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. *Tanten cu tin den stock.

